

## La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

VIERNES 5 DE JULIO DE 1963.

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 2529 — Edición de Hoy: 24 Páginas.

### LEA EN ESTA EDICION:

Inconformidad por pronunciamiento de la Contraloría (Pág. 24) — Freno definitivo a trata de blancas (Pág. 22) — Contralor renunciará después de la investigación (Pág. 4) — Definitivamente los hospitales no se cerrarán (Pág. 4) — Pago de prestaciones a trabajadores de Cachi (Pág. 4) — Dictamen en reforma al arancel de aduanas (Pág. 8) — Inaugura Orlich Clínica Nutricional en Tres Ríos (Pág. 16).

De Gaulle-Adenauer.—

BANCO DE COSTA RICA

## Primeras reuniones en Bonn

Francia y Alemania Occidental no llegaron a un acuerdo ayer sobre los puntos principales discutidos en las primeras reuniones celebradas bajo su flamante Tratado de Cooperación.

El Presidente Charles De Gaulle y el Canciller Konrad Adenauer, acompañados por sus Ministros y funcionarios, pasaron el día tratando de armonizar sus respec-

tivos intereses políticos.

El frente político mayoritario argentino que agrupa siete partidos opositores al gobierno de Guido, ha ordenado a sus parciales que voten en blanco en las próximas elecciones que habrán de celebrarse el día 7 del mes actual en Argentina. Se trata del Frente Nacional

y Popular, que acusa al Gobierno de preparar un escandaloso fraude por medio de una serie de restricciones electorales.

Las discrepancias entre Rusia y China Roja continuaron ahondándose al protestar nuevamente Rusia contra ataques radiales de China.

—(TEXTO EN PAGINA 18)—



EN DESFILE de ayer efectuado por el Colegio de Señoritas, un grupo de estimadas alumnas simbolizaron las distintas épocas del Colegio con sus respectivos uniformes. En el centro puede observarse el traje que se hizo clásico en la graduación de 1890.

## Contralor no ha firmado pago de salarios del MOP

Un documento emanado de la Jefatura de Secretaría de la Contraloría General de la República certifica que, en la última semana de junio, el Contralor Lic. Jorge Nilo Villalobos Dobles no firmó cuenta alguna para el pago de salarios

del Ministerio de Obras Públicas. El Contralor fue acusado en la Asamblea Legislativa de autorizar en forma ilegal un traspaso de partidas con el fin de que los trabajadores del MOP no se quedaran sin pago. **PAGINA 9)** —

## DENEGADA GESTION DEL DR. CALDERON GUARDIA

La formuló para que se ordenara la cancelación por el Estado y en su favor de una hipoteca por un monto de ₡147.449,25, que había otorgado con motivo de los trámites para la desintervención de sus bienes y garantizada con propiedades suyas más tarde reunidas y en las que está ubicado el "Liceo Anastasio Alfaro". **EN PAGINA 4)** —

## AFECTADO REGIMEN DE PENSIONES MUNICIPALES

Al traspasarse al Servicio de Acueductos y Alcantarillado los servicios de cañerías y cloacas, el presupuesto municipal bajó en la suma de más de dos millones de colones, viéndose afectado en sus ingresos el régimen de pensiones municipales.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## Personal deja mucho que desear en materia Pedagógica

"No me mueven intereses mezquinos, ni estoy en capacidad de torcer la senda recta de la educación secundaria; al contrario creo que es hora de que usted haga un llamamiento general al

cuerpo de profesores a su cargo para que pongan el mayor celo para el bien de la comunidad". Dice Belarmino Casal Morgan, al Ministro de Educación. — (TEXTO EN PAGINA 4) —

## HOY SE DEBATE TRANSFORMACION DEL MOP

Es casi seguro que hoy se inicie la discusión abierta, en trámite de primer debate, sobre el proyecto de reorganización en el Ministerio de Obras Públicas. El proyecto correspondiente llamado Ley para el Ministerio de Transportes ha estado a punto de conocerse en la asamblea plenaria durante esta semana. El miércoles había mucho trabajador en las barras legislativas, pero el asunto no se discutió.

## Varias comunidades religiosas a punto de abandonar el país

Muchas comunidades religiosas que prestan servicios de asistencia social desde hace muchos años en Costa Rica, dijeron fuentes autorizadas, están a punto de retirarse del país ante la exce-

siva intervención de la Dirección de Bienestar Social en las casas que regentan.

—(TEXTO EN PAGINA 23)—

## Licitación por 10 millones abre el ICE

Es la que se confeccionó para adquirir equipos fundamentales para el proyecto hidroeléctrico de Cachi. La licitación comprende la adquisición de turbinas, generadores, consolas de control, transformadores, cables de alto voltaje y equipo pe-

sado en general. La importancia de la negociación ha hecho que se encuentren en el país representantes de casas fabricantes de Alemania Occidental, Brasil, México y Japón.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## EXPERIENCIAS CON MICRO-ONDA EN COSTA RICA

Las estaciones experimentales que el ICE ha instalado en diversos puntos del territorio nacional, han logrado transmitir y recibir claras y fuertes las señales de micro-onda, base de las futuras telecomunicaciones. Las estaciones han estado funcionando en varios lugares altos y montañosos, pero la estación más espectacular es la instalada a ocho kilómetros del cráter del Volcán Irazú.

—(TEXTO EN PAGINA 23)—

## Espero un entendimiento en el Hospital de Turrialba

"Creo y espero que así sea, que se llegue a un entendimiento, a base de una coordinación de servicios entre la comunidad y el hospital. El problema que se ha presentado no es de conflicto con nuestra seguridad social, lo que se desea es incremento en esta seguridad".

Expresa la diputada Nora Murillo en carta al Presidente Orlich. — (TEXTO EN PAGINA 5) —

## EN FIRME RESOLUCION DEL CONSEJO DE TRANSITO

El Consejo de Tránsito tomó la resolución en firme de sacar a licitación todas las líneas del transporte remunerado de personas, dando las mismas en explotación a aquellos empresarios que brinden mayor comodidad y mejores servicios a los usuarios, declaró el delegado del C. S. T. don Hernán Vargas Ramírez.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —



Confirmando el profundo cambio respecto a la Integración Centroamericana que ha habido en la Hermana República del Sur, el Ministro de Salud Pública de Panamá dijo ayer en la apertura de la VIII Conferencia de Ministros de Salud Pública del Istmo, que su país se está convenciendo cada día más de las bondades y necesidades de esta unión.

En la gráfica, el Presidente de la República con Francisco J. Orlich cuando declaraba oficialmente inaugurada la VIII Conferencia de Ministros de Salud Pública de Centro América y Panamá. Sentados, los Ministros de Salubridad de Centro América y el de Panamá, Dr. Bernardino González Ruiz.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

# Columnas y Comentarios

## Chispontoteos

No se puede afirmar que el costarricense sea un individuo amante de cumplir con las leyes.

Insistimos en que esto amerita una investigación sociológica.

Las anteriores consideraciones nos fueron sugeridas por Piquín Garro. Se las agradecemos.

### Gatas Amargas de KAMUK

Hay una expresión usada como insulto: "se volcó". El "volcao" es un individuo al que todo el mundo censura por su actitud pancista. Se supone aquí que se vuelca quien desea mejorar materialmente su posición, aunque vaya el ideal pisoteado y malferido.

Decía don Ricardo: "Sólo los ríos y los burros no se devuelven".

A más de lo anterior habría que suponer que un individuo es un ente pensante y racional que evoluciona. En el curso de esa evolución, bien puede el individuo ver como error lo que suponía acierto. Negarle al ser humano su capacidad de evolucionar, es colocarlo en la categoría de un animal. Así visto, el "volcao" es un ser excusable.

Y esta columna hoy parecerá defender a todos los "volcaos" del mundo. Sin embargo...

¿A quién le agradaría, por filósofo que fuera que le llaman "volcao"?

Kámuk conoce a más de uno que sigue empecinado en un partido que ya no le simpatiza, con tal de no ser "un volcao".

No sólo no se desvela por cumplir, sino que no le importa cuando sus coterráneos no los cumplen. Aún más: a los que no los cumplen, los mira con cierta benevolencia.

Esa benevolencia tiene, sin embargo, una excepción.

Una excepción que ameritaría una investigación de tipo sociológico.

La excepción es esta: El costarricense se indigna cuando ve a un individuo que anda en un vehículo contra vía.

Todo lo tolera, menos que sus semejantes anden en carro hacia el este por donde sólo se puede marchar hacia el oeste.

Si usted tiene un choque, lo más que llegan a decir sus semejantes es: "Qué barbaridad; se hizo leña el carro!"

Si usted atropella con su carro a un cristiano, llegarán a exclamar: "¡Pobrecillo: en qué torlón se metió!"

Pero circule usted contra vía por cualquier calle y de inmediato le dirán: "¡Idiay, jupe..., no vé que va contra vía!" Y esto es inevitable.

¿Por qué los costarricenses no miramos con malos ojos a los violadores de la ley, salvo que la violación consista en marchar contra vía?

## 400 vecinos protestan por mal servicio de buses en M. de Oca

Una fuente enterada informó que anteaer se llevó a cabo una reunión en la Municipalidad de Montes de Oca, a la que asistieron en calidad de observadores unos cuatrocientos vecinos de la localidad.

La reunión se convocó para protestar por el pésimo servicio de autobuses a la importante localidad, para declarar que se abusa intolerablemente del recar-

## PRESIDENTE DEL INVU A LOS ESTADOS UNIDOS

La Delegación de Costa Rica ante las Naciones Unidas, solicitó al Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo el envío del Presbítero Benjamín Nuñez, para asistir a una reunión de la Organización de Asistencia Internacional de Vivienda que se celebrará en Washington.

La Junta Directiva conoció de la solicitud en su última sesión acordando conceder al Padre Nuñez, Presidente de la Directiva el permiso correspondiente.

go, que los buses no cumplen la ruta completa. Se hicieron muchas otras denuncias. La fuente declaró que el empresario dueño de las líneas estuvo presente y que habría declarado que él no tiene la culpa pues es posible que sus empleados abusen. Invitó a los quejosos a que denunciaran los hechos para sancionar a los culpables. La gente se rió de esta respuesta pues se dijo que ni las autoridades ni nadie les hace caso, mucho menos va a hacérselos el empresario.

Luego se procedió a estudiar el caso de la parada de buses en Lourdes la cual se encuentra frente a una Iglesia y a una escuela, lo cual prohíben las leyes y Reglamentos. Provisionalmente fue hallado un sitio, a doscientas varas del lugar en referencia, en donde funcionará la parada de buses mientras se localiza un lugar que no ofrezca problemas. La fuente dijo que para estudiar todo lo atañadero a los problemas de tránsito, fue integrada una comisión especial de la que forma parte el Director de Tránsito Coronel Arias, el Ingeniero Municipal de Montes de Oca y un Regidor Municipal. La comisión empezó a trabajar enseguida.

## ACUARELA

A otros podrá afectarles la crisis fiscal del país. Y la recesión económica. A ciertos señores Diputados que valen. Vean si no como se recetan \$16.000.00 para su viajecito, con gastos pagados, a los Estados Unidos. ¡Viva la promoción turística a la inversa!

En la reunión de Presidentes de Centro América con el Presidente de los Estados Unidos se dijo: "Pondremos un muro alrededor de Cuba. Un muro de hombres libres", o algo por el estilo. Se trataba de significar que habría un bloqueo de los países americanos contra el tirano Castro. Pues no ha sido así. México comercia con Castro. Y también Chile, Uruguay y el Brasil. Las contingentes de jovencitos reclutados para "visitar" la Isla cautiva si bien con su ritmo habitual. ¿Qué quieren que haga la OEA si los que firman sus acuerdos no los cumplen?

Con tantos números. Con tantas cifras en millones sobre la deuda pública. El déficit fiscal. Los arrastres de tesorería etc. Ya uno no sabe cuánto se debe ni cuánto se tiene. ¿Para esto serviría el censo? Lo decimos por aquello de "cuántos somos, y qué tenemos".

El pobre Contralor quería renunciar. Y la Asamblea lo tiene a base de denuncias. Mientras tanto el Sub Contralor observa y hace su parte. Y de vez en cuando sale a la superficie el encono febril. La lucha sorda que se escenifica en los predios de la Contraloría. Hay que controlar la Contraloría!

Pronto tendremos café con energía atómica. Cosas de esta era. Siempre que no haga sus explosiones a la hora de crear!

Hay unos cuantos Diputados que piensan que el mundo marcha según vayan ellos. Estas pobres hojas de otoño, transitorias y volátiles, viven su sueño. Ya despertarán dentro de unos años. Entonces no habrá "parrné" por la sentada en las bancas. Ni chapas en los carros. Ni notitas a los diarios. Recordarán la frase latina: "Sic transit gloria mundi".

Si los Ministros de Salubridad del Istmo están "amargados" con la Alianza ¿qué dejaremos para los que no son ministros?

El Director de Deportes se ha pronunciado abiertamente en contra de la partida que le restan a la Dirección de Deportes para techar el Gimnasio Nacional. En sus manifestaciones dice que sería mejor recortar las partidas del ICT y del famoso SNAA, que son "instituciones que sobran". Agregó que dichas instituciones, tanto como la Dirección de Deportes, deberían recargarse a las correspondientes municipalidades, lo que sería un ahorro de sueldos realmente excesivos. Al respecto se inició ayer un fuerte movimiento.

PINTOR

## OFICINA DE CENSURA

PROHIBIDAS TOTALMENTE:

Paraíso Nudista  
La Noche Brava

SOLO PARA MAYORES 21 AÑOS

El Amor es Asunto Privado  
Amores Clandestinos  
Ratas Humanas  
El Seductor (Func. Nocturnas)

Lto. Antonio Bastida de Paz  
Jefe Oficina Censura

## GENTE célebre ...

WATSON - WATT

Sir Robert Alexander (n. en 1892), fue el principal creador inglés del radar, el aparato que detecta la proximidad de los aviones por medio de reflexión de las ondas de radio, y resultó un instrumento necesario en la derrota de las fuerzas aéreas alemanas en la Segunda Guerra Mundial. Radar es la abreviación de ra(dio) d(etección) a(nd) r(anging): radio detección y alcance.

SUS INVESTIGACIONES

Después de la guerra de 1914-1918, Watson - Watt fue nombrado superintendente del Departamento de Radio del Laboratorio Físico Nacional, donde se dedicó a investigar el origen y naturaleza de los "atmosféricos" que causan interferencias en la radiorecepción.

Ideó varias maneras de descubrir su origen en la superficie de la tierra y de registrar en tubos de rayos catódicos la forma de las ondas electromagnéticas que los conducen. En 1934, después de la subida de Hitler al poder, la amenaza de bombardeos aéreos se fue perfilando seriamente, y se empezaron a buscar contramedidas.

RAYOS MORTIFEROS

El público exigía "rayos mortíferos" capaces de destruir los aviones. A Watson - Watt le preguntaron si tales rayos eran concebibles: difícilmente informó rápidamente; si bien, teóricamente, los aviones podían ser detectados por medio de la reflexión de ondas de radio. Los experimentos que se llevaron a cabo para comprobar si las ondas de radio lanzadas por el potente transmisor de Rugby podían ser reflejadas desde un avión al pasar fueron un éxito inmediato, y en seguida se dieron órdenes para que se pudiese en marcha un sistema "detectivo" bajo la dirección de Watson - Watt. Cuando la guerra estalló, Inglaterra se hallaba bastante bien rodeada y protegida por estaciones de radar.

EL RADAR

Watson - Watt había presentado el radar de manera hábil a estadistas y soldados, demostrando actuar de modo inteligente en esa zona que existe entre la ciencia y los negocios. Conocía la técnica que en nuestro mundo es precisa para que la ciencia pueda utilizarse como es debido.

(Diccionario de Hombres Célebres).

## La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

APRENDER... PARA VIVIR

EL REBAÑO DE CIERVOS EVITA BEBER EN LA PARTE PRINCIPAL DE LA CORRIENTE...



## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ  
Administrador: RAFAEL LEON BOLANOS

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editors Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

# La Municipalidad de Juan Viñas

CUYA POBLACION ES ATENDIDA POR EL HOSPITAL DE TURRIALBA DE LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL, SE ENFRENTA CON ENERGIA AL PROYECTO DE TRASPASO DE ESE CENTRO HOSPITALARIO A UNA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL:

1º de julio de 1963.

Señor Lic.  
don Rodrigo Fournier Guevara,  
Gerente de la Caja Costarricense  
de Seguro Social.  
San José.

Estimado señor Gerente:

Los suscritos, miembros de la Corporación Municipal del Cantón de Jiménez, muy respetuosamente exponemos:

La Caja Costarricense de Seguro Social, Institución que dirigen ustedes, se ha visto duramente atacada en los últimos días en forma injusta y poco constructiva.

Ante esa situación y tomando en cuenta lo perjudicial que resultaría para los habitantes de los cantones de Jiménez, Siquirres, Turrialba y lugares circunvecinos, el proyectado traspaso del Hospital de Turrialba a una Junta de Caridad, declaramos lo siguiente:

1º Manifestamos nuestro decidido respaldo a la política seguida por la Junta Directiva y Gerencia actuales en relación al progreso de la Seguridad Social en beneficio de los trabajadores. Hemos visto la honda preocupación de la Caja por conseguir más y mejores servicios en las prestaciones que otorga, solicitando directamente a sus asegurados por intermedio de comités que señalen los problemas que afrontan en su relación con la Institución, para buscarle soluciones adecuadas.

2º En cuanto al proyectado traspaso del Hospital de Turrialba a una Junta de Caridad, manifestamos nuestra oposición por cuanto las condiciones económicas en que se encuentran esos organismos son lamentables, no siendo posible su mejoramiento en corto tiempo. La

Caja Costarricense de Seguro Social, tiene medios económicos suficientes con qué modificar sus sistemas de asistencia médica, sin que ello signifique una carga más para los costarricenses. Recomendamos eso sí, en el caso de Turrialba, que sea creada una Junta de Personas honorables cuya responsabilidad sea manifiesta, que sirva de enlace con la Institución para velar por la buena marcha de sus servicios. En esta forma, creemos que tanto asegurados como quienes no son asegurados, estarían satisfechos pues a través del grupo de personas que formarían dicha Junta, podrían canalizar sus problemas.

3º Urgimos de los Directores de la Institución seguir adelante con sus ambiciosos programas de extensión del Seguro Social, a la vez que pedimos mayor aceleramiento de los proyectos en ejecución.

4º Expresamos nuestra esperanza en que el futuro de Costa Rica será de más prosperidad con el progreso de la Seguridad Social.

Suscribimos de usted atentamente,

**VICTOR MEJIA VARGAS**  
Presidente

**DANIEL QUESADA QUIROS**  
Regidor

**ALFREDO CAMPOS SOLANO**  
Regidor

**RAFAEL ANGEL HERRERA LUNA**  
Regidor

**MANUEL ORTIZ MARIN**  
Secretario

# En firme resolución del Consejo de Tránsito

En ediciones anteriores informamos que el Consejo Superior

de Tránsito había tomado la resolución de sacar a licitación la

línea de transporte remunerado de personas denominada Barrio

Cuba Ltda. que hace el servicio a Barrio Cuba, Sagrada Familia, Hatillo y Ciudadelas del INVU.

Posteriormente le Coronel José S. Delcore A. informó que era firme determinación del Consejo sacar a licitación todas las líneas de transporte remunerado de personas y adjudicarlas a aquellos empresarios que dieran mayores facilidades y comodidades al público usuario.

Fuentes del Consejo revelaron hoy que, no habiéndose apeado en tiempo por parte de la citada empresa la resolución del Consejo Superior de Tránsito, el expediente había sido remitido a conocimiento y estudio

del Ministro de Seguridad Pública don Fernando Goicoechea, quien debía de resolver en última instancia.

Por el mismo problema de los autobuseros entrevistamos al señor don Hernán Vargas Ramírez, miembros del Consejo de Tránsito quien declaró que la determinación del Consejo en el sentido de sacar las líneas a licitación era terminante, y que lo que se buscaba era dar mayores beneficios a los usuarios.

Es probable que en el curso de la presente semana el Ministerio de Seguridad Pública se pronuncie en torno al caso de la empresa Barrio Cuba Ltda., y otras líneas también sean sacadas a licitación.

## Personal deja mucho que desear en materia Pedagógica

Heredia, 3 de julio de 1963

Ministro de Educación Pública Lic. don Ismael Antonio Vargas Bonilla Su Ministerio. San José

Muy distinguido señor:

Como ciudadano consciente de los derechos humanos, muy respetuosamente me permito elevar ante Ud. mi más enérgica protesta por los acontecimientos ocurridos en la madrugada del día domingo ppdo., en que el señor Profesor del Liceo Nocturno Alfredo González Flores,

Sr. Jorge Andrés Camacho en completo estado de ebriedad, fue el principal culpable de la infausta muerte de una distinguida señora de apellido Cambronero, de esta ciudad, y de un apreciable joven Ramírez, de San Rafael de Heredia; poniendo en peligro asimismo la vida de otra compañera y la suya propia.

Ya son muy frecuentes estos hechos, por parte del educador costarricense, que no contentos con vejar, humillar y traicionar los Reglamentos que en materia educativa se dictan, han hecho del sagrado recinto del aula su lugar para dormir sus cons-

tantes crápulas, como se desliga el hecho que el citado Camacho, el año pasado, llegaba a dormir a su escritorio, mientras ponía a una alumna de su preferencia a escribir en la pizarra, del tema de Castellano que iba a tratar, o quería dejar plasmado para esa noche.

No me mueven intereses mezquinos, ni estoy en capacidad de torcer la senda recta de la Educación Secundaria en Costa Rica; al contrario, creo que es hora que usted haga un llamamiento general al Cuerpo de Profesores a su cargo en el sentido que pongan el mayor celo posible para el bien de la Comunidad. Que sean ellos el ímán don de acudan todos los alumnos, llenos de fe y cariño, llenos de ese alto espíritu que me mueve a escribirle estas líneas, deseo que terminen esos ataques a la enseñanza con esas prácticas vicias de constantes crápulas de un personal que deja mucho que decir en materia pedagógica. Muy al contrario; pareciera que en vez de enseñar las buenas prácticas de ley, orden, derecho, justicia y bien comunal, estén todas las materias encauzadas a impartir "relajo", injusticia y desdoro hacia el educando nuestro.

...Estoy seguro que sentando una buena base con algún correctivo serio, llegaríamos a depurar la Enseñanza Secundaria, como lo está la Enseñanza Primaria, libre de esos apéndices y de esas lacras sociales de alcoholismo que tanto abundan hoy en día en nuestro medio y de las cuales a Ud., se le debe una gran parte de esa indisciplina reinante.

Con las muestras de mi mayor estimación, quedo del señor Ministro;

Atento y seguro servidor;

Belarmino Casal Morgan

## Reunión de Gerentes y Ejecutivos

Después de haber cambiado impresiones con altos funcionarios del gobierno y con los Gerentes del Consejo Nacional de Producción, don Walter Gillen del Banco Central don Alvaro Castro Jenkins, del Banco Nacional don Elías Quirós y del Director de la Esapac, don Wilburg Jiménez, abandonó el país el viernes pasado el Dr. Fernando Rivera del Curso BID-CEM LA, quien vino al país para tratar de promover la reunión de todos los Gerentes y Presidentes Ejecutivos de los Organismos de Fomento de la Producción de América Latina.

El interés de llevar a cabo esta reunión, es para determinar que ha sido más beneficioso, si el desarrollo de las Instituciones de Fomento de la Producción para fines específicos, o las Instituciones orientadas a promover el desarrollo en forma diversificada. Otro aspecto interesante de

esta reunión es plantear a los organismos internacionales de crédito, las dificultades que se presentan a los países pobres de la América Latina en la obtención de fondos para inversiones, capital de trabajo, tanto de organismos oficiales como de índole privada.

El Consejo Nacional de Producción jugará un papel importante en esta reunión, si tomamos en cuenta que muchos de los asuntos y temas que van a discutirse en esta reunión, ya han sido experimentados y conocidos por los funcionarios del Consejo.

El Dr. Rivera se llevó la impresión de que nuestro país ofrece las condiciones necesarias para tan importante convocatoria, la que se supone habrá de tener lugar en la primera o segunda semana del mes de Febrero de 1964.

## Definitivamente los hospitales no se cerrarán

Fue encontrada solución al problema que se planteaba de un posible cierre de dos hospitales como consecuencia de la crisis económica por que atravesan.

Así lo indicó el Presidente de la República Sr. Orlich, quien agregó que la Junta de Protección Social había negociado unos bonos y que con ese dinero po-

dría atender los hospitales por un mes y medio más y que en tanto el Ejecutivo encontraría la forma de mantenerlos con sus propios recursos.

## ATENCION

### El Ministerio de Agricultura y Ganadería PIDE A LOS GANADEROS DAMNIFICADOS POR LAS ERUPCIONES DEL VOLCAN IRAZU

que informen al Ministerio del número de cabezas de ganado de raza que desean vender suministrando los datos siguientes:

- RAZA
- EDAD
- SEXO
- ENCASTE

Los Informes ya sean verbales o por escrito, deben darlos a los Jefes de los Departamentos de Zootecnia o de Servicios Agropecuarios del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

San José, julio 5 de 1963.

## DENEGADA GESTION DEL DOCTOR CALDERON GUARDIA

El Ministerio de Economía y Hacienda declaró sin lugar la gestión del Dr. Rafael Angel Calderón Guardia para que el Estado cancelara en su favor la hipoteca que le había otorgado el 4 de abril de este año, para garantizarle un saldo que es en deberle con motivo de los trámites para desintervenir sus bienes. El monto de esa hipoteca es de ₡ 147,449.25. Consultada la Procuraduría por el citado Ministerio se pronunció en el sentido de que la situación del ex-Presidente no encaja en los términos de la Ley que habla invocado para su petición, sea la N 3014 de 7 de agosto de 1962,

ni en su condición de intervenido, ya que por no haber presentado él demanda de probidad, su caso se rige única y exclusivamente por la ley N° 2463 de 7 de noviembre de 1959, ni en razón de haber celebrado arreglo mediante hipoteca con el Poder Ejecutivo, porque la hipoteca constituida no representa adeudo de ninguna índole derivado de condenatoria que le fuera impuesta por el extinto Tribunal de Probidad.

El Ministerio acogió el criterio de la Procuraduría y remitió al interesado a la vía ordinaria para ventilar sus derechos.

## Contralor renunciará después de la investigación

El Contralor General de la República Lic. Jorge Nilo Villalobos Dobles, dijo ayer a la prensa que seguramente renunciará después de concluida la investigación que realiza en esa independencia una Comisión Legislativa. Se mostró confiado por el resultado de esta investigación, pero agregó con notorio malestar que el Sub-Contralor Ing. Mario Rodríguez, se ha venido encargando con sus intrigas de obstruir la labor por él realizada, apoyado por dos diputados muy interesados en su caída cuyos nombres se reservó.

Dijo el Contralor que nada tuvo que ver en el traslado de partidas dispuesto por el Poder Ejecutivo con el presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, dentro del mismo renglón de salarios, con el fin de

pagar a los trabajadores la segunda quincena de junio. Pero que si recomendó al Ministro de la Presidencia Ing. Mario Quirós Sasso que para obviar el problema de pagar cumplidamente a los trabajadores, cosa que creía de justicia y cumplir al mismo tiempo con la Ley, fuera enviado simultáneamente a la Asamblea Legislativa un proyecto para ser conocido con dispensa de trámites. Creó que no puede haber sido más justa mi intervención en este caso, en un acto que de todas maneras es privativo del Poder Ejecutivo. La actual Ley de Presupuesto no dispone, como si lo hacía la anterior, que la Contraloría autorice estos traslados de partidas, sino que simplemente se limita a conocer de las correspondientes reservas de crédito.

## Carta de don Luis Alberto Monge

3 de julio de 1963.

Señor Don Julio C. Forero. Director Gerente de "LA REPUBLICA" PRESENTE.

Estimado Juio: En "LA REPUBLICA" de esta fecha, en campo pagado del Comité Pro-Refinería en Limón, en un pie de grabado se dice lo siguiente: "El señor Ex-Diputado Monge Álvarez llevó el mensaje legislativo."

Como la fotografía que allí

se inserta, corresponde a la de mi hermano, el Diputado Naudilo Monge Álvarez, deseo aclarar que hace muchos meses no tengo el gusto de visitar la ciudad de Limón, y que no he participado en las festividades organizadas para expresar el regocijo de los vecinos de aquella ciudad, ante los muchos beneficios que esperan de la Refinería de Petróleo.

Sin otro particular me suscribo afectísimo servidor y amigo.

LUIS ALBERTO MONGE

## PAGO DE PRESTACIONES A TRABAJADORES DE CACHI

El Ministro de Trabajo Lic. don Alfonso Carro se reunió con el Gerente del Banco de Costa Rica, como lo informáramos ayer, a fin de tratar de buscarle solución al problema de los trabajadores despedidos de la Hacienda Cachi a quienes no se les pagaron sus prestaciones legales.

En la Presidencia de la República se nos dijo que después de la conversación se había alludado un proyecto de ley que será remitido a la Asamblea Legislativa para que se autorice al Banco de Costa Rica a pagar en forma proporcional a lo adquirido por él de Cachi, las prestaciones.

# Espero un entendimiento en el Hospital de Turrialba

Al Presidente de la República se envió ayer carta indicando que desde hace varios años "viene sintiéndose en Turrialba una situación de descontento e inconformidad debida a ciertas actitudes de falta de comprensión y atención en los problemas de relaciones humanas del Hospital". La importante misiva, enviada por la diputada doña Nora Murillo agrega luego:

"Se han presentado casos en personas no aseguradas, —y hasta de asegurados—, que demuestran perfectamente la razón justa del movimiento que ha venido gestándose en el pueblo y que ha llegado a provocar tal problema social que la Municipalidad resolvió enfrentarse, para beneficio del gran número de turrialbeños que reclaman protección y a quienes, también yo, en mi condición de Representante popular por aquella jurisdicción, tengo obligación de buscar, por los medios que haya de haberlo, protección efectiva y decidida, apoyando a la Municipalidad. Solución que espero se encuentre sin tener que recurrir al expediente de las medidas violentas, que no traerían más que complicaciones en momentos tan difíciles como los que vive el país.

"No estoy en contra de la C. S. S., sino de sus procedimientos en Turrialba; considero que la institución del Seguro Social es uno de los grandes avances de nuestro país, en el campo de seguridad social y debemos tratar de fortalecerlo y mejorarlo; pero, como lo dije en reunión que se efectuó en días pasados en aquel lugar, ayudaré en la medida de mis posibilidades a que se corrija la situación de los que por no ser asegurados carecen de protección adecuada, así como estaré siempre a la par de los sí asegurados, con el mismo propósito, y lo haré mediante críticas constructivas, como la presente, que no significaría ja más ir en contra de la Caja, si no más bien tratar de fortalecerla señalándole sus defectos para que pueda ir mejorando sus servicios, en beneficio directo de los trabajadores y de su propio prestigio y estimación dentro del conglomerado social.

"Mis experiencias en el campo de servicio social y el conocimiento real que tengo de muchos problemas con personas aseguradas y no aseguradas, me llevaron en ocasiones anteriores a informar a los señores de la Caja, situaciones que consideraba debían solucionarse para bien de la institución y de los asegurados, pero desgraciadamente no fui oída y los problemas han seguido aumentando trayendo como consecuencia el problema que hoy, con pena, vemos desarrollarse en Turrialba con consecuencias que pueden resultar imprevisibles".

Creo, y espero que así sea, que se llegue a un entendimiento, a base de una coordinación de servicios entre comunidad y Hospital. El problema que se ha presentado no es de conflicto con nuestra seguridad social, lo que se desea es incremento en esta seguridad introduciéndole mejores relaciones humanas. Sé que algunos dirigentes de la Caja saben cuál es el fallo en el aspecto de las relaciones humanas en Turrialba y que pondrán la solución que requiere el problema.

Creo que será una buena o-

portunidad para que la Caja costarricense de Seguro Social se entere de algunas de las cosas que se rumoran entre sus asociados y ponga atención a las críticas constructivas que se le hacen, buscándole solución a unas y otras. Mi deseo y estoy segura que el de todas los costarricenses, es fortalecer a la Caja, en todo sentido, para ver coronado el día en que sea ella la que asuma toda la función de seguridad social, librando al Poder Central de la enorme carga que significa el sostén, en forma gratuita, de

la asistencia médica social, incluso a las fuerzas vivas del país que no están protegidas por ningún régimen de seguro social.

Sin otro particular, soy del señor Presidente, atenta servidora.

Nora Murillo de González  
Diputada

## OTRA VEZ ADELANTE PLAN PARA EQUIPO MUNICIPAL

Nuevamente fue conocido en comisión el proyecto de la Municipalidad de San José, referente al equipo para la limpieza de calles públicas. El asunto fue debatido en tercer debate de la sesión plenaria. Se decidió enviarlo a la Comisión de Asuntos Varios para nuevo estudio. La comisión así lo hizo y ayer

acordó darle su apoyo. De modo que pronto irá nuevamente a la Asamblea Plenaria. El proyecto en síntesis autorizaría a la Municipalidad de San José a un empréstito de millón y resto de colones para comprar equipo moderno destinado a limpieza de calles públicas.



RADIO-AFICIONADOS inauguran hoy en el Teatro Nacional la IV Convención con delegaciones de Centro América, Panamá, México, Venezuela, Colombia y los Estados Unidos. En la gráfica inserta Rolando Angulo, Secretario Gral. del gremio costarricense, señoritas Ofelia Chan, representante de los radioaficionados nacionales, Ana Mercedes Céspedes por El Salvador, Ana María Borbón, por Nicaragua, y Merton D. Short, Delegado de la American Radio Relay League y otro distinguido caballero acompañante del grupo que ayer visitó nuestra redacción.

# LA MUNICIPALIDAD DE ALAJUELA

## SE PRONUNCIA EN CONTRA DEL TRASPASO DEL HOSPITAL DE TURRIALBA A UNA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL

Nº 571—63

3 de julio de 1963

**MUNICIPALIDAD DE ALAJUELA SECRETARIA**

ASUNTO: Nota Municipalidad de Turrialba ref: traspaso Hospital ese lugar a Jta. Protección Social.

Señor  
Secretario de la Municipalidad de Turrialba-Cartago.

Estimado señor:

Me permito transcribirle el artículo 6º, dictado por la Municipalidad del Cantón Central de la Provincia en su sesión ordinaria Nº 26, celebrada el 2 de los corrientes, que dice así:

"El Secretario de la Municipalidad de Turrialba, hace transcripción del acuerdo Nº 14, tomando por esa Corporación en sesión del 18 de junio del año en curso, mediante el cual expresan, que por ley Nº 41 de 11 de Abril de 1943, se autorizó el traspaso del Hospital "William Allen" de ese lugar, a la Caja Costarricense de Seguro Social y que, el artículo 4º de esa Ley indica que si las circunstancias lo aconsejaren, la Directiva del Seguro Social y la Junta de Protección Social de Turrialba, podrán convenir por el voto unánime de sus Miembros, que el Hospital pase a ser de nuevo, propiedad de dicha Junta, que considerando la necesidad de que el Cantón de Turrialba participe en la administración de los servicios Médico - Asistenciales y hospitalarios que recibe, amerita la integración de un Organismo que vele por la atención a enfermos no asegurados; y que, siendo el Cantón de Turrial-

ba el único que no cuenta con una Junta de Protección Social y su único hospital fue entregado por una Ley a la Caja de Seguro Social, vienen a solicitar a todas las Corporaciones Municipales y Juntas de Protección Social del País, su apoyo para que dicho hospital pase a ser de nuevo propiedad de la Junta de Protección Social. El regidor López expresa: Enterado que hoy se iba a conocer este asunto, pude recabar el criterio de personas autorizadas, comprobando que el funcionamiento del Hospital de Turrialba tiene un costo de operación de ₡ 2.140.000.00 al año, y resultaría iluso pretender que a estas alturas una simple Junta de Protección Social podría hacerse cargo de este Hospital. El Hospital en manos del Seguro Social atiende al 50% de la población que es la asegurada y tiene obligación de atender al otro 50% no asegurada, cobrando las estancias a la Dirección General de Asistencia Médico Social. Constituiría esto un retroceso en el avance del sistema de seguridad social. El Hospital de Turrialba atiende además 8.000 asegurados de Siquirres y 10.000 asegurados de Juan Viñas. SE ACUERDA: Por unanimidad, mostrarse en desacuerdo con el proyecto de la Municipalidad de Turrialba para traspasar el Hospital "William Allen" a una Junta de Protección Social, con base en las razones siguientes: 1) —Alto costo de operación del Hospital. 2) La grave situación fiscal porque atraviesa el país, y 3) Porque de producirse este traspaso, ello significaría un retroceso en el aspecto de Seguridad Social, ya que tarde o temprano la Caja deberá subsanar las deficiencias apuntadas por la Municipalidad de Turrialba. Comuníquese. ACUERDO FIRME".

Atentamente,  
F) Oscar Saborío Castro  
SECRETARIO MUNICIPAL

### COLUMNA VERTEBRAL

SE DICE QUE...

...El Ministro Urbina no quiere aceptar ser postulado nuevamente como Diputado por la Provincia de Alajuela... (sigue)

...ya era hora de que se retirara de la palestra pública, pues fue Diputado por dos veces, Embajador de España, Procurador de la República, Ministro, etc... Es bueno dar oportunidad a otros valores de la Provincia del Eri...

...todo parece indicar como muy posible la caída del Contralor General de la República, ya en la Asamblea Legislativa se están barajando nuevos posibles candidatos...

...el Gobernador de la Provincia Limón, en telegrama dirigido a nuestro Director, no quiere aceptar la diputación por su Provincia. Lástima porque se pierde un valor indiscutible y hombre dinámico. Ya andan otros limonenses detrás de eso...

# 5 DE JULIO

En medio de una batalla frontal contra la conjura de la reacción y el comunismo, celebra su fecha nacional la hermana República de Venezuela.

Pueblo de una historia preñada de dramáticos altibajos, donde la presencia de la dictadura nunca pudo ahogar el sentimiento libertario, que al fin siempre emergió triunfante. Venezuela ha ido logrando su madurez política en medio de las más sangrientas perspectivas, y en ese empeño, con gloriosa tozudez, se encuentra el actual Primer Mandatario Rómulo Betancourt, que llega ya a las postrimerías de su gobierno.

Esto mismo es un síntoma de nuevos derroteros: muy pocos gobiernos venezolanos han podido llegar al final. Las revueltas, revoluciones y golpes de Estado, han causado mil quiebras institucionales.

Rómulo Betancourt es uno de los gobernantes que con más dificultades ha tropezado en el ejercicio del poder otorgado por el pueblo. Pero su férrea voluntad y su patriotismo, lo han colocado por encima de las pasiones que se agitan en derredor.

Ni la retardataria actividad de los que añoran tiempos de entorchados y prevendaje, ni la acción terrorista del comunismo desatado en las calles y campos venezolanos, han podido conmovier la base popular de su gobierno.

Venezuela está dando a la Amé-

rica un singular ejemplo. Está mostrando cómo en medio del encrespado mar de la subversión roja, y los intereses de grupos, un gobernante puede sacar adelante al país, a golpe de leyes populares, a fuerza de dedicación entera, trabajo sostenido y amplia visión de los problemas económicos, políticos y sociales de nuestro tiempo.

Venezuela se acerca al momento histórico en que un gobierno limpiamente elegido, convoque a su pueblo para designar sucesor. Ya los partidos políticos se aprestan a la designación de candidatos, y la campaña política toma perfiles de actividad febril.

Los venezolanos no quieren volver a los antiguos tiempos de dictadura, y luchan por sacudirse la conjura internacional que muerde sus carnes...

Los mejores deseos de "LA REPUBLICA", van en este día de recordación histórica en forma de saludo fraterno. Estos deseos nuestros, de que Venezuela continúe con igual denuedo la ruta democrática, batiendo a fuerza de trabajo y amor patrio, las fuerzas combinadas de los extremos, puestas de acuerdo en la conjura liberticida.

La grandeza de la obra del Presidente Betancourt, ha recogido los purros ideales de la Independencia, y nadie podrá obligar al retroceso a un pueblo en marcha hacia la consolidación definitiva.

Por ROBERTO GARCIA-PEÑA

Rastro de los hechos.—

## LA "ALIANZA", UN HECHO SOCIAL

Este tibio aire transparente, esta luz que pinta valles y colinas de alternos verdes y apacibles oros, hasta hacerse delgadamente azul en la esfumada línea del horizonte; esta paz hecha de silencios apenas alterados por la voz de los pájaros o el trepidante eco nostálgico de trenes acezantes; todo lo que hay en esta circunstancia amable de evocación y de espirituales esencias, crea en torno nuestro un ámbito de inefables ternuras, que nos hace vivo cuanto en la vida nuestra fue aliento vegetal del campo. Las horas de un ayer, ya distante de años y de duelos, rehacen su evidencia, y otra vez en nosotros — al conjuro de lo cercano — se reanuda el entrañable coloquio con la naturaleza. Lo del poeta de las "Geórgicas" se nos vuelve íntima: feliz aquel, cleramente, que conoce a los dioses campestres.

La mañana huele aún a hierba fresca y húmeda, cuando trepamos por los pequeños caminos de piedra musgosa que altos graduales escoltan y dorados naranjales perfuman. Y en la suave colina, asomada a la amplitud del valle, que sólo lenguas abajo la cordillera detiene y circunda, la pequeña iglesia colonial, blanca y pura, como si así quisiera perpetuar el alma, de quien la alzó devotamente para culto de Dios y amor rosa continuidad de su nombre. Todo lo que hay allí tiene la dulzura de la invisible pero sensible presencia, y cuando a la hora de los oficios religiosos las palabras sacerdotales la evocan, sentimos que dentro del corazón se nos ha borrado la sensación de la ausencia. Un vuelo de ángeles cruza por entre el hondo recogimiento del conmovido grupo familiar.

"Esto era — escribía Horacio — lo que yo ansiaba; una parcela de campo no muy extensa, con un huerto, y su perenne manantial junto a la casa y su poquito de bosque dominándolo todo". Nada más. Sereno asilo que nos devuelva la tranquila alegría de "la apartada senda" el don gratisimo de acercarnos a nosotros mismos: la posibilidad del monólogo; la fecunda vigencia de la soledad. Rincón amable para el reencuentro de lo que suponíamos perdido en la penumbrosa lejanía del pretérito, y reflexiva ocasión para el examen de cuanto vale la pena retener como regalo de la vida, estímulo del presente y puntal deicótico de un otoño, alimentado y auspiciado por lo mejor que pudo haber en el confuso y difuso itinerario de la existencia. Cuando ya empezamos a sentir — acaso padecer — que los minutos son largos y los años son breves, ¡cómo y cuánto valen para el espíritu, la tranquila vivencia de esta luz campesina, de esta acariciante música de los árboles, de esta amistosa camaradería cordial de unos cuantos libros amados! De todo, en fin, lo que nos entrega — por acción de su tierra e infinita fluencia — la imagen más cognoscible de Dios. La humana certeza de su divinidad creadora.

Volver a la aldea es aproximarse a lo más cierto y palpitable de la entraña colombiana. Estos pueblecitos de no siempre fácil topografía sino empinados — casi milagrosamente agarrados — sobre quebradas colinas, conservan prístina y vivísima su condición de palpitante célula de la nacionalidad. Aun en su pobreza. Aun en esa

especie de timidez rural que es característica de sus gentes. El alma de la patria vive allí, tal vez más auténticamente que en parte alguna. Hasta en la doliente melancolía que es en su dintorno pesadumbre de todas las horas. Don Antonio, don Juan, don Emeterio, el señor Cura, el boticario, el concejal acucioso, el entusiasta vecino de espíritu cívico... Todo un elenco humano de seres ejemplares, un poco personajes de la minuciosa y morosa literatura azorinesca, pero muy representativos de la tierra; muy criaturas suyas, forjadas en su propio dolor y en su propia esperanza.

Es conmovedor comprobar cómo ha ido calando en nuestra población rural la ilusión de la "Alianza para el Progreso", y grato ver cómo en algunas partes de hace fértil realidad este plan de tan humanas y generosas dimensiones. La "Alianza" tiene ya un sentido antonomástico. Se la sabe instrumento de ayuda eficaz y en ella se confía y en ella se espera. Hay planes modestos, pero suficientes al optimismo parroquial que de tan pocas cosas necesita para encenderse, y que aguardan impacientemente el eficaz impulso realizador que ha de darles el proyecto continental. Acaso antes nunca les importó a estas gentes humildes, restringidas al círculo estrecho del pueblo, lo que dirigentes, a quienes no han visto ni verán, pue dan prometerles. Hoy — y de ahí el profundo sentido social del programa — la "Alianza" se les ha hecho posible y tangible, y una ardiente ansiedad la aguarda y vigila. Si esto fracasara, si no alcanzara los fines

(PASA a la Pág. 7)

# RADAR

UN gobierno electo por el pueblo por abrumadora mayoría, debe fiar en esa masa anónima, a la hora de enfrentar las más agudas y peligrosas crisis. Para ello, el gobernante tiene que mantener una adecuada comunicación con su pueblo. No es que tenga que distraer a diario el precioso tiempo que necesita para solucionar urgentes problemas, en recibir una larga teoría de ciudadanos que traen sus quejas y opiniones.

El mundo actual ha simplificado el problema de las comunicaciones. Y los canales de televisión y radio, son ante todo, propiedad del pueblo que los da en concesión a los particulares.

El gobierno que quiera mantener su pueblo informado — estableciendo de hecho una comunicación directa — debe recurrir con frecuencia periódica a las comparecencias televisadas y radiales, a la explicación concisa, breve, y sobre todo a las Conferencias de Prensa donde se traten con amplitud los problemas nacionales. Los periódicos dan permanencia y ámbito que deben aprovecharse.

Sin muchos rodeos, el gobernante puede explicar a sus conciudadanos los problemas, los planes y la necesidad de cooperación. Para ello está autorizado, no sólo por el apoyo de un grupo mayoritario que decretó su elección en las urnas, sino por la misma razón de ser el conductor de todo el país. Así se eliminarían las interpretaciones capciosas... Los arranques politiqueros... Y las informaciones retorcidas sobre problemas de interés general...

0000

VEREMOS CON tristeza que cada vez que se necesita hacer algún recorte presupuestario, o alguna crisis determina urgentes economías, se comienza siempre por las instituciones culturales y deportivas.

Este procedimiento echa por tierra toda la prédica usada en los discursos de educadores, políticos y líderes, sobre "la mente sana en cuerpo sano", y otra serie de lugares comunes que vienen al caso...

Antes por el contrario, en un país de abolengo cultural y deportivo como Costa Rica, debían aumentarse y estimularse estas manifestaciones.

En lo cultural, los artistas nacionales son unos verdaderos apóstoles, dados al sacrificio por el arte, sin casi ningún estímulo, y mucho menos con posibilidades de vivir de sus obras.

En el deporte, que es una condición innata en el costarricense, pasa algo parecido: los estímulos provienen del público admirador, que sólo aplausos y fama prodiga, pero no de quienes pueden inyectar vida y organización eficiente...

Roldán

Vibración Mundial

## ALIANZA PARA EL PROGRESO: ESPERANZA Y REALIDAD

WASHINGTON (CP) ¿Quiénes son los enemigos de la Alianza para el Progreso? ¿Por qué los comunistas combaten con tanta saña la Alianza? ¿Qué es y significa realmente la Alianza para el Progreso para la América?, se preguntan diplomáticos aquí.

La Alianza para el Progreso es un programa cooperativo, con vertido en proyecto de sincera y generosa ayuda formado conjuntamente por los países de la América Latina y los Estados Unidos.

No puede considerarse la Alianza como una medida unilateral, nacida de la mesa de un académico o un político, sino como el resultado espontáneo del trabajo en común de las naciones libres de este Hemisferio.

La Alianza es una esperanza, crisálida de anhelos comunes y de realidades de los países que la integran, su mayor fuerza reside en las hondas raíces que sus proyecciones tienen a lo largo y lo ancho de nuestro Continente, dicen fuentes diplomáticas.

Las fronteras de las naciones americanas, que a principios de siglo devinieron en aislamientos, en separación, en zonas cerradas, hoy se han convertido en puntos de enlace, de cooperación, de anhelos y esperanzas comunes. Los problemas de un país se van haciendo problemas de todos los países y con parejo esfuerzo y entusiasmo, las naciones americanas se aprestan a sustentar los valores básicos de su libertad y de su desarrollo.

La necesidad de cooperación en todos los órdenes: espirituales, económicos, sociales, educativos políticos y militares, han ido formando un cuerpo de ideas cada vez más concretas, más objetivas que impulsan las voluntades de los pueblos y sus representantes hacia niveles de superación, de igualdad de oportunidades de progreso, y de la suma de todos esos elementos positivos ha nacido la Alianza para el Progreso.

La rapidez de las comunicaciones, y todos los medios de difusión que la civilización ha puesto al alcance de los hombres y de los pueblos han acentuado, con las comparaciones, las diferencias entre los pueblos y sus respectivos desarrollos, factores estos que han sido y son utilizados por agentes foráneos para perturbar las relaciones entre las naciones americanas y aumentar rivalidades, dicen observadores aquí.

La Alianza en sí, está compuesta de factores subjetivos y objetivos. Entre los factores subjetivos están fundamentalmente aquellos que entrelazan y sustentan los valores espirituales, morales e históricos haciéndolos coincidir y formar una unidad cooperativa; entre los objetivos están los que se refieren a las necesidades materiales, a las reformas necesarias y a la ayuda concreta y específica que está en íntima relación con lo que cada uno haga para canalizar hacia la solución de los problemas comunes, esa ayuda.

# PANAMA HACIA LA INTEGRACION

En el Colegio de Médicos y Cirujanos tuvo lugar en la mañana la apertura de la VIII Conferencia de Ministros de Salud Pública de Centro América y Panamá, con asistencia de las delegaciones de los países del Istmo encabezados por los Ministros, las de organismos internacionales en el ramo de salud pública, y misiones diplomáticas centroamericanas.

Después de entonados los himnos de los países participantes, el primero en hacer uso de la palabra fue el Ministro de Costa Rica Dr. Máximo Terán Valls. Expresó su más cordial bienvenida a los delegados, y les deseó una grata permanencia en nuestra democrática Nación. Dijo el Ministro que todas las reuniones anteriores han revestido gran importancia y en ellas ha quedado establecido lo que debe realizarse en el Istmo, especialmente la integración de los servicios de salud hacia un fin común, en un haz de alentar otras posibilidades. Ahora debemos reunirnos con verdadero espíritu centroamericano de servicio a nuestros pueblos, para discutir y aprobar planes concretos y efectivos para la integración en el campo de la salud pública. Las victorias que separadamente puedan lograr nuestros países en el combate de la enfermedad (paludismo, tubercu- losis etc.) serán sólo victorias pírricas, si el éxito no es igual en los demás países. A los representantes de las agencias internacionales debemos hacerles patente nuestro esfuerzo decidido y capacidad en el logro de soluciones positivas en este campo de la salud pública, vital para el desarrollo integral de nuestros pueblos.

Seguidamente, a nombre de las delegaciones centroamericanas, habló el Dr. Bernardino González Ruiz. Después de agradecer el honor conferido por sus colegas para hablar en su nombre, dio las gracias por la hospitalidad que Costa Rica le ofrecía, añadiendo benévola- mente que era mucho lo que tenían que aprender de nuestro país, donde la democracia era una realidad tangible. Agregó sentir una inmensa satisfacción de encontrarse aquí como observador en representación de su patria, pero agregó que en Panamá cada día hay una convicción más grande de la gran importancia y necesidad de la unión de todos los países del Istmo, y admitió que este país se va encaminando cada día con más firmeza hacia este paso. Causaron una gran impresión sus palabras

pues este país se ha mantenido siempre fuera de estos movimientos, considerando que por sus características tan singulares difícilmente podría llegar a dar este paso.

Desde que se firmó la Carta de Punta del Este, agregó, se viene reconociendo con más firmeza la importancia capital de la salud en el desarrollo económico - social, pero nunca hemos encontrado el apoyo necesario en los organismos internacionales cuando buscamos créditos para llevar salud a nuestros pueblos. Se nos piden planes y estudios, pero no se nos da la ayuda que urgentemente necesitamos. Agregó que los economistas deben desengañarse en la búsqueda del progreso material, porque jamás puede haber desarrollo económico - social sin un pueblo sano y bien nutrido. Yo no excuso Sr. Presidente, dijo finalmente el Dr. Bernardino González Ruiz, por esta intervención, pero ella es la fiel expresión de mis sentimientos y convicciones.

Finalmente hizo uso de la palabra el Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich, quien declaró inaugurada oficialmente la reunión. Saludó a todos en nombre del Gobierno y el pueblo de Costa Rica, dijo el Presidente Orlich, y agregó: mis primeras palabras tienen que ser de agradecimiento por las hermosas y benévolas palabras del Sr. Ministro de Salud Pública de Panamá al referirse a nuestra Patria. Es cierto y nos complace sobremanera a los costarricenses el progreso democrático que hemos logrado y que cada día se afianza más, pero no lo es menos que tenemos mucho que aprender en otros campos de nuestras hermanas centroamericanas. De allí la importancia de esta conferencia regional, en que venimos a ayudarnos mutuamente, a compartir esfuerzos y preocupaciones por el bienestar de nuestros pueblos. Estoy convencido de que aunando los esfuerzos del Istmo en programas regionales de salud pública superaremos finalmente todos los problemas. Nada hacemos luchando por aparte: es imprescindible la unión si aspiramos al éxito, es necesario que trabajemos en conjunto. Debemos hacer toda clase de esfuerzos para demostrar a las agencias del exterior nuestra capacidad para resolver los difíciles problemas que confrontamos, los cuales con su ayuda llegaremos a superar. Tengo fe en la Alianza para el Progreso, pero si sus postulados no se tradujeran en realidades prácticas prontas y efectivas, acordés con la urgencia de los problemas que confrontamos, vendría una explosión social que no sabemos a dónde nos llevaría. La explosión demográfica de los países de América Latina, cuya producción es insuficiente para atender a una población creciente, nos sitúa en una difícil encrucijada. Costa Rica es en América Latina el país con un índice demográfico mayor, y los

datos que tengo revelan que apenas nuestra producción es suficiente para atender las necesidades de la población. No nos queda nada para ahorrar y desarrollarnos.

Dijo finalmente el Sr. Orlich: Yo espero que esta conferencia dé los resultados positivos que todos anhelamos, y cumplir con las aspiraciones de nuestros pueblos que ansían mayor bienestar, especialmente mejor salud.

Ayer mismo en horas de la tarde dio comienzo en la Escuela de Medicina de la Universidad de Costa Rica la primera sesión de trabajo, que se prolongó hasta tarde de la noche.

La agenda de la VIII Reunión de Ministros de Salud Pública de Centro América y Panamá, que será clausurada el próximo

sábado, es la siguiente:

- 1) — Proyecto de Acuerdo para la Organización de una Campaña Regional para la Erradicación de la Malaria del Istmo Centroamericano.
- 2) — Educación y Adiestramiento de Personal de Salud en Centros Regionales de Centro América y Panamá.
- 3) — Proyecto de un Programa de Nutrición Aplicada para Centro América y Panamá.
- 4) — Informe sobre el Proyecto de un Laboratorio Central para la Elaboración y Control de Productos Biológicos para Centro América y Panamá.
- 5) — Programa de Investigación de Aguas Subterráneas en Centro América.
- 6) — Informe sobre el Pro-

grama de Enseñanza de Ingeniería Sanitaria propuesto para Centro América y Panamá.

7) — Programa de Salud para Poblaciones Rurales.

8) — Fondo para Bienestar Rural.

9) — Programas de Lucha contra la Tuberculosis y posibilidad de su regionalización en el Istmo Centroamericano.

10) — Creación del Consejo Superior Centroamericano de Salud Pública.

11) — Laboratorio para el Control de Drogas y Alimentos en Panamá y su posible utilización para el Istmo Centroamericano.

12) — Formulación de estándares y medidas para el Control del Intercambio de Productos Alimenticios en Centro América.

## Licitación por 10 millones abre el ICE

En las Oficinas del Instituto Costarricense se procederá hoy, a las nueve horas, a la apertura de las ofertas relacionadas con la licitación pública número 830, para la compra de equipos fundamentales para el proyecto hidroeléctrico de Cachi, entre los que se cuentan turbinas,

transformadores, tableros de control y cables de alto voltaje, que, conjuntamente, tienen un valor aproximado de 10 millones de colones.

Teniendo en cuenta la importancia de esta licitación pública, han ingresado a Costa Rica representantes de fábricas

de Japón, Brasil, Alemania Occidental, México y algunos otros países.

El proyecto hidroeléctrico de Cachi, que se encuentra en proceso de construcción, tendrá una capacidad generadora instalada de 56.000 kilovatios.

## CAMARA DE GANADEROS DEL GUANACASTE

— FILIAL DEL CANTON DE NICOYA —

Liberia, 25 de junio de 1963.

Señores Diputados  
don Saúl Cárdenas C.  
don Danilo Flores C.  
don Alvaro Cubillo  
don José Joaquín Muñoz B.  
don Constantino Ocampo A.  
don Marcos Villalobos.  
Asamblea Legislativa, San José.

Señores Diputados:

En sesión celebrada hemos dedicado capítulo especial al grave problema que se pretende crear a la ganadería guanacasteca exigiendo que los expendios de medicamentos veterinarios sean regentados únicamente por farmacéuticos o veterinarios, y no por ingenieros agrónomos, como estaba sucediendo aquí en vista de la escasez de los primeros y la ausencia absoluta de los segundos de aquellos profesionales.

La ejecución de tal medida equivaldría, dadas las circunstancias expuestas, al más certero golpe contra la ganadería que, según la opinión pública, es actividad que con su incipiente desarrollo está beneficiando notoriamente al país en momentos en que son más urgentes los esfuerzos para mejorar la situación económica nacional. Y daría como resultado inmediato el cierre de tres o cuatro expendios de medicamentos veterinarios sólo en la ciudad de Liberia, con las peligrosas consecuencias que son fáciles de imaginar, agravándose más la situación para la ganadería en el resto de la Provincia, debido a que en la casi totalidad de sus localidades se carece de farmacias.

Por lo expuesto recurrimos a ustedes, representantes de nuestra Provincia, en atenta demanda de apoyo y de las gestiones pertinentes para conjurar semejante amenaza y para que sea lograda la urgente adecuación de las exigencias legales a las realidades imperantes en el medio guanacasteco y en muchas otras zonas del territorio nacional.

Atentamente,

Cámara de Ganaderos de Guanacaste

FILIAL DEL CANTON DE NICOYA

### LA ALIANZA ... ..

—(VIENE de la Pág. 6)—

que su insigne promotor, el Presidente Kennedy, lo trazó — hizo en este mes dos años —, no es difícil predecir lo que tal catastrófico de sueños rotos podría significar; lo que aquello implicaría como derrumbe espiritual y moral de cuantos se han dejado ganar por la esperanza.

### LA UNION NACIONAL DE EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

a instancias de sus asociados, desea agradecer públicamente al señor Contralor General de la República, Lic. Jorge Nilo Villalobos Dobles, su generosa y valiente actitud al hacer posible que oportunamente recibieran su pago miles de trabajadores que le dicen por nuestro medio: Dios se lo pague.

4 de Julio, 1963.

DIRECTIVA DE "UNEMOP"

# Dictamen en reforma al Arancel de Aduanas

El siguiente es un dictamen conocido ayer en la Asamblea Legislativa:

## ASAMBLEA LEGISLATIVA:

Vuestra Comisión de Asuntos Económicos rinde dictamen unánime favorable sobre el proyecto de Modificación al Arancel de Aduanas, Ley N° 1738 del 31 de marzo de 1954, que sometió al conocimiento de la Cámara Legislativa el Poder Ejecutivo, en acatamiento de lo dispuesto en el Transitorio IX de la Ley N° 2801. Este proyecto de ley fue publicado en el Alcance N° 12 a La Gaceta N° 75 del 2 de abril de 1963.

Contiene el proyecto de modificación al Arancel de Aduanas todos los aforos uniformes acordados hasta la fecha en los diferentes convenios de equiparación arancelaria y también otras modificaciones para aquellos aforos correspondientes a artículos aún no equiparados al nivel centroamericano.

El propósito de este proyecto de ley es el de convertir los recargos arancelarios existentes antes de la emisión de la Ley N° 2801 en aforos simples, siguiendo de esa manera no sólo

lo dispuesto en la precitada ley, sino también la política obligada con el fin de incorporarnos al mercado común centroamericano. En términos generales, las normas aplicadas para la confección de las listas sometidas al conocimiento nuestro, son las siguientes:

1) En los bienes incluidos en la Lista A de la Ley N° 2801 se mantuvo el aforo vigente; solamente en algunos casos aparecen modificaciones.

2) En los renglones que ahora tienen un recargo arancelario —listas B y C de la citada Ley 2801— el proyecto en general agorbe esos recargos, que son del 15 y del 30% ad-valorem.

3) En aquellas partidas que en la actualidad disfrutan de las ventajas que otorga el artículo 12 de la Ley de Protección y Desarrollo Industrial, consistentes en un impuesto igual al triple del vigente, el criterio seguido fue el de conformar el nuevo aforo en la proporción del beneficio que se consideró suficiente como protección industrial.

4) Cuando se estimó oportuno,

se introdujeron reformas en la nomenclatura del Arancel a fin de disponerla según aforos centroamericanos y en un número pequeño de casos se notó un nivel acorde con las tendencias que prevalecen en la América Central con el objeto de facilitar su negociación futura.

5) Hay modificaciones que se deben únicamente al propósito de redondeo numérico.

El proyecto que sometemos a la consideración de la Asamblea es idéntico al presentado por el Poder Ejecutivo, adicionado con las cartas que el mismo remitió a esta Comisión y con una disposición, que se incluyó como artículo 3° para indicar que el impuesto ad-valorem, cuando se presente en moneda norteamericana, deben calcularse al tipo oficial de cambio.

También estimó esta Comisión que es inconveniente el aumento propuesto para la partida naúca 313-03-00, correspondiente al Gas Oil, Diesel Oil y otros Aceites Combustibles SLMilares, considerando que aunque en forma mínima la aceptación del impuesto propuesto afectaría los costos de producción de varias actividades importantes de la economía nacional.

Igualmente se hicieron las siguientes correcciones de forma al proyecto original:

a) En el Considerando I debe leerse "Ley N° 2801" en lugar de "Ley N° 2901";

b) Se corrige el gravamen específico de la partida Naúca 411 02-02, que debe leerse "0.098" en lugar de "0.98";

c) Por indicación de la Dirección General de Economía, se suprimieron las Notas que constan en las páginas 14 y 15 del proyecto, y que dicen:

"3.—Los vinos de graduación alcohólica hasta 15° G. L., pagarán un marbete de ₡ 0.05 con graduación alcohólica superior a 15° G. L., incluso las de la subpartida 112.02-00, pagarán un marbete de ₡ 0.10 por envase. Decreto N° 47 de 11-6-31 reglamentado por Decreto de 8.7.32".

"NOTA.—Por ley N° 2166 de 9-10-57, la cerveza pagará un impuesto de consumo de ₡ 0.45 sob. bre cada envase cuya capacidad sea hasta 12 onzas. Los envases mayores pagarán el impuesto proporcionalmente".

"NOTA.—De conformidad con la ley N° 2547 de 17-2-60, los cigarrillos importados pagarán un impuesto de consumo a razón de ₡ 0.25 por cajetilla de 20 piezas. Si la cajetilla contuviera más de 20 piezas o cada una de ellas pesare más de 1.5625 gramos tomando en cuenta la en-

voltura, pagará el impuesto en forma proporcional".

En consecuencia, sometemos a la consideración de la Asamblea, como base de discusión, el proyecto de ley original con las correcciones apuntadas anteriormente.

Sala de la Comisión Permanente de Asuntos Económicos, San José, 3 de julio de 1963.  
Rodolfo Solano Orfilla  
Presidente.

Nataniel Arias Murillo  
Secretario.

Luis D. Bermúdez Coward  
Hernán Chaverri Ulloa  
Luis Castro Hernández  
Rafael Solórzano Saborío  
Antonio Peña Chavarría  
Fernando Ortuño Sobrado  
Antonio Casas Iraeta  
Victor E. Herrera Alfaro

## FRACASAN MEDIDAS SOBRE QUORUM EN LA ASAMBLEA

La Cámara discutió ayer sobre una reforma al reglamento interno. Se trata de la inquietud de los representantes Luis Castro y Fernando Valverde, con sanciones en el caso de que el quorum no se complete luego de cinco minutos. Actualmente el término es de quince minutos. Los proponentes y Francisco Ruiz intervinieron pidiendo la aprobación de la reforma.

No así, Joaquín Garro quien estima "curioso" que los que se distinguen por pedir respeto a tradiciones y derechos parlamentarios, ahora impulsen esta reforma. "Con esta reformita de cinco minutos, no se va a terminar con los rompimientos de quorum", externó en contra de la reforma.

Don Armando Bolaños dijo que era vergonzoso que se llegase a la necesidad de pedir es-

tas medidas. La Asamblea está bajo la mirada del país y los diputados deben ser suficientemente responsables, sin necesidad de presuntas sanciones. "Si quince minutos no son suficientes, menos lo serán cinco." Esa no es la solución, pero creo que es imperativo hacer algo, por eso estoy de acuerdo con la modificación propuesta.

LA MESA ANUNCIO ENTONCES UN CAMBIO. Lo pide Barboza Ruiz, estimando que los cinco minutos son muy pocos. Su idea es de requerimientos sucesivos: quince, diez y cinco minutos. Esta moción fue rechazada. Y poco después también resultó rechazado el proyecto de reforma al reglamento. De modo que se mantiene el lapso actual de quince minutos en suspenso del quorum.

## ADELANTA PROYECTO SOBRE LEGADO DE EX-PRESIDENTE

El representante hereditario, Rafael Benavides, impulsó en la Asamblea Legislativa una importante gestión. Pide adelantar en el orden del día un proyecto tendiente a exonerar de impuestos el legado del ex Presidente González Flores, para el Asilo de Ancianos. El proyecto cuya aprobación estima urgente está muy atrás de la agenda.

Don Fernando Valverde se opuso a la dispensa solicitada y adelantó resistencia al proyecto. Citó las dificultades económicas de la Junta de Protección Social y considera que la exoneración proyectada le causa mucho perjuicio.

Garro Jiménez externó su simpatía con la dispensa solicitada y con el proyecto de fondo. Argumentó que "un anciano desvalido, que no tiene casa ni abrigo, anda por las calles y termina por enfermarse de modo que irá luego al Hospital y tendrá que atenderlo la Junta de Protección Social. De manera que el proyecto a la larga va en beneficio de la propia Junta".

El profesor Muñoz Bustos está contra el proyecto. Advirtió que comprende los humanos propósitos de un Asilo de Anicia-

nos. Pero, su negativa tiene bases en las implicaciones económicas que el proyecto tendrá para la Universidad Nacional, que de toda herencia recibe el impuesto del timbre universitario. Considera que por ayudar a una "institución nueva, sin problemas de momento, se afectará a una institución primordial en el país como es la Universidad de Costa Rica.

Don Dubilio Argüello apoyó decididamente la alteración que permita conocer pronto del proyecto de exoneración. Señala que la ley del impuesto de la renta tiene exenciones para el que construye casas a sus trabajadores. Otras leyes dan exenciones cuando se cumple algún fin de beneficencia. Estima entonces que el proyecto hace eso exactamente. Retribuir con una exoneración al particular que desea ayudar en uno de los fines del Estado.

Herrera Alfaro también firmante de la propuesta solicita el pase de la alteración. Viene la votación y prospera de modo que el proyecto de exención citado pasa a uno de los primeros puntos del orden del día.



POR MOTIVO DE SU

# TRASLADO

a su nuevo edificio sito en el Paseo Colón y calle 24 (esquina antiguo Obelisco), su taller de servicio

## MERCEDES-BENZ

PERMANECERA

# CERRADO

del 8 al 13 de julio inclusive

abriendo nuevamente el lunes 15, ya en su nuevo edificio, para brindar mejor servicio.



# Contralor no ha firmado pago de salarios del MOP

Documento de fecha 4 de julio de 1963 enviado al Lic. Jorge Nilo Villalobos, Contralor General de la República.

Estimado señor Contralor: Ajustándome a la respetuosa solicitud que en su nota de esta misma fecha se sirve formular al Departamento de Secretaría a mi cargo, hago constar que en los archivos del mismo no aparece nota alguna en que el señor Mario Rodríguez Rodríguez le haya indicado a alguna autoridad o a algún funcionario, que no pagaran los salarios de Obras Públicas o que retiraba la firma que él había puesto a los documentos del caso, ni tampoco copia de ninguna índole en que conste que usted hubiera autorizado el pago de esos salarios, revocando la orden del señor Rodríguez Rodríguez.

Asimismo, hago constar que por haberse encontrado usted internado en la Clínica Bíblica del martes veinticuatro al viernes veintiocho de junio próximo anterior, en cumplimiento de sus órdenes se le enviaron gran número de documentos a firmar, sin que entre los mismos fuera cuenta para el pago de salarios de Obras Públicas.

La Directiva del Sindicato de Pensionados Municipales se reunió ayer con el Oficial Mayor del Ministerio de Gobernación y Policía, para informar que el presupuesto de pensiones estaba desbalanceado en la suma de... ₡ 226.000,00 no pudiendo en consecuencia hacerle frente al pago de pensiones.

Comisión Legislativa que realiza un estudio en la Contraloría. De haber sido cierto el hecho, hubo voces en la Asamblea Legislativa que se levantaron en defensa del Contralor que, de haber actuado así, lo que hizo fue escoger entre un simple trámite de ley y las necesidades apremiantes de cientos de familias que dependen de los salarios del MOP.

## REVISION EN LO QUE ES UN POSEEDOR PRECARIO

En sesión extraordinaria del día de ayer, la comisión de Gobierno de la Asamblea Legislativa conoció una revisión de que informamos ayer presentada por Cañas Escalante en cuanto a su moción modificando el artículo 92, de las reformas en Tierras y Colonias. El martes fue derrotada, pero ayer triunfó. Consiguientemente, la nueva redacción dice:

Artículo 92. —Para los efectos de esta Ley, se entiende por poseedor en precario de tierras, aquél que al diez de octubre de mil novecientos sesenta y dos, hubiere realizado actos de posesión estables y efectivos, sobre un terreno ajeno, libremente inscrito, con fines de producción y subsistencia.

El Instituto es el organismo facultado para intervenir en los conflictos derivados de la posesión precaria de tierras, y debe

rá procurar encontrarles solución satisfactoria, de acuerdo con las disposiciones en adelante establecidas por esta Ley.

Existen dos clases de poseedores, en precario: Los que al momento de crearse el Instituto tenían a su favor la posesión decenal, en forma continua, pública y pacífica, y todos los demás que en dicho momento no se encontraban en esa situación. Los primeros pueden inscribir su derecho de acuerdo con lo establecido en este cuerpo de normas y el procedimiento de información posesoria, pero una vez involucrados en la resolución de un conflicto motivado en la posesión precaria de tierras, quedarán sujetos a lo dispuesto en el párrafo final del artículo ciento uno de esta Ley; los segundos estarán comprendidos dentro de las disposiciones de este Capítulo.

## No corresponde al Ejecutivo poner o quitar Contralores

Refiriéndose a alusión que se le hizo en la columna de un colega en el sentido de que el Presidente de la República quería quitar al Contralor General Lic. Villalobos Dobles, el señor Orlich nos dijo: "Quiero que se diga claramente que no corresponde al Poder Ejecutivo qui-

tar o poner Contralor o Sub Contralor ya que esa función compete a la Asamblea Legislativa. Yo no he dado jamás declaraciones en el sentido mencionado y soy incapaz de tomar una medida que no me corresponda".

Atentamente,

Olga M. Escalante M.  
Jefe de la Secretaría

El miércoles de la presente

## ES CIERTO LO QUE DICE EL SEÑOR CONTRALOR

El Ministro de la Presidencia Ing. don Mario Quirós Sasso dijo a los periodistas que lo afirmado en la Prensa Libre de ayer por el Contralor General de la República es cierto. "Sino hubiera procedido en la forma en que lo hice, a solici-

tud de los trabajadores de Obras Públicas y con la venia del señor Presidente de la República, los trabajadores se habrían quedado una semana más sin pago con el riesgo inminente de caer en manos de los usureros, pues el proyecto de ley de re-

forma al presupuesto, no hubiera podido ser tramitado con la prontitud que se requería ya que entre otras cosas no pudo la Asamblea sesionar el lunes ya que se unió al duelo que afligió al distinguido hogar del Dip. don Octavio Ramírez Garita".



PEQUEÑO  
EN TAMAÑO  
GRANDIOSO  
EN SONIDO

"el chico"  
de PHILIPS

Tan pequeño que Ud. no creerá a sus ojos!  
Tan musical que Ud. no creerá a sus oídos!  
● Totalmente transistorizado.  
● Usa 6 pilas de foco que duran una eternidad!  
● Tres velocidades: 78, 45 y 33 r. p. m.  
● Diminuto: 10 1/2 x 4 x 6 1/2 pulgadas!  
Y lo más maravilloso es que a pesar de su tamaño, tiene tal potencia sonora, que Ud. podrá escuchar sus discos (inclusive los de 12") hasta al aire libre!

CONTADO: ₡ 359.00 MENSUAL: ₡ 50.00

VEA TAMBIEN ESTOS OTROS MODELOS:



Precioso tocadiscos eléctrico. 4 velocidades, montado sobre base de polistireno.

CONTADO: ₡ 215.00  
MENSUAL: ₡ 34.00



Portátil eléctrico. Caja de polistireno, 4 velocidades y altavoz extraplano de gran sensibilidad.

CONTADO: ₡ 469.00  
MENSUAL: ₡ 56.00



Estéreo! Portátil! Altavoces separados. 4 velocidades. Cambio de discos automático. Hi-Fidelity.

CONTADO: ₡ 995.00  
MENSUAL: ₡ 82.00

VEALOS... OIGALOS... Y ASOMBRESE EN:

Universal  
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.  
Y SUS DISTRIBUIDORES PHILIPS EN TODO EL PAIS

# Triunfo de Costa Rica en Conferencia Azucarera

Como es sabido, por haberlo así informado la prensa en su oportunidad, en Londres se está desarrollando una conferencia azucarera de gran importancia.

Sobre la actividad de Costa Rica informó a la Casa Presidencial nuestra Embajadora en Gran Bretaña Sra. Mimi G. de Chitenden, a través del cable que reproducimos en segui-

da y que nos fue leído por el señor Presidente de la República.

Dice el cable: "Conferencia acogió hoy (ayer para el lector) tesis de Costa

Rica urgente necesidad nuevo convenio. Consejo Azucarero de América Latina y el Caribe se comprometerá a presentar bases para un convenio a más tardar 30 de junio de 1964 a efecto de que gobiernos decidan convocatoria

conferencia planeada fines del mismo año, condicionado ese trabajo Consejo proroga tal convenio hasta el 31 de diciembre de 1965 salvo entrada en vigor nuevo convenio antes esa fecha. Vigorosas intervenciones nuestras nos dieron liderazgo a países subdesarrollados e hizo viable reducir poderosa oposición europea, Estados Unidos, Rusia, Australia, Cuba, insistiendo prórrogas indefinidas más allá.

Consideramos satisfactoria solución que obliga Consejo Azucarero trabajar intensamente para lograr nuevo convenio próxima fecha posible en previsión de que precios vuelvan niveles subnormales después de 1965.

Recibimos felicitaciones por tónica dada conferencia.

EMBARICA"

Como puede verse el triunfo apuntado por nuestra delegación es grande y así lo reconoció con gran contento el señor Orlich, quien indicó que en un cable anterior se indicó que Costa Rica había tenido el apoyo de los países latinoamericanos y africanos.

## - AGENTE SECRETO X-9 -



## - BRICK BRADFORD -



## - RED RYDER -



## - LOS PICAPIEDRA -



### REVISION DE VEHICULOS EN TURRIALBA

Miembros de la Dirección de Tránsito informaron que previos arreglos con el Banco Central por lo referente a los enteros a cobrar, se iniciará hoy la revisión de vehículos en la ciudad de Turrialba y poblaciones adyacentes.

Los informantes dijeron que ya habían sido enviadas las placas y las tarjetas respectivas. A primera hora de hoy parten hacia Turrialba los técnicos encargados de la revisión.

### Investigación sobre franquicias a diplomáticos

Se ha ordenado una investigación sobre las franquicias postales que se dan a las misiones diplomáticas acreditadas en Europa ya que se ha podido establecer que en Francia no se da ninguna, mientras que a la misión francesa en Costa Rica se le dan todas por lo que quedamos en desventaja al no existir reciprocidad.

La situación se investiga en Alemania, España, Inglaterra e Italia.

Primeros en PRECIOS, CALIDAD

y... ANTIGUEDAD LA MAGNOLIA

Avenida Central

Reductores de Velocidad	Poleas y Fajas en "V"	Ejes de Trasmisión	Couplings Flexibles	Muñoneras de Rollers
Motores Eléctricos	Ejes de Acero (Calidad especial)	Trasmisiones de Cadena	Controles de Velocidad variable	PINTO & ZELEDON LTDA. Cuesta de Moras Teléfonos J-7121 - J-4670 Apartado 4205



Carol Roods reputado maestro del suspenso garantiza que "The Running Man" su nueva producción plagada de emociones marcará el paso durante el presente año en lo relacionado a películas de tensión. Laurence Harvey, Lee Remick y Alan Bates completan el reparto filmado en Panavisión, y en hermoso tono de technicolor.

## Terence Stamp recibe el gran premio de la Academia Francesa del Cinema por su actuación en "Fragata Infernal"

La impresionante actuación del novel actor Terence Stamp en la película "FRAGATA INFERNAL" (Billy Budd) ha sido objeto de una extraordinaria distinción por parte de la Academia du Cinema Français (Academia Francesa del Cinema), prestigioso organismo equivalente en Europa a la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood. La Academia Francesa del Cinema ha otorgado su Gran Premio anual consistente en la "Estrella de Cristal" a Terence Stamp por la mejor interpretación masculina de 1963 en "FRAGATA INFERNAL".

El joven intérprete ha sido invitado a asistir a un gran banquete que se efectuará en París en el mes de junio y en el cual la Academia le hará entrega del valioso trofeo "Estrella de Cristal". A dicho acto concurrirán las más célebres personalidades del cine de Europa así como dignas representaciones de otros continentes. "FRAGATA INFERNAL" ha sido la primera interpretación estelar de Terence Stamp y este notable premio que le otorga la distinguida entidad artística reviste de un prestigio inmenso al actor.



## Mirilla indiscreta

Eddie Albert y su esposa Margot aparecen juntos, por primera vez en siete años, en la hilarante comedia "Wo's Got the Action?", de Jack Rose para la Paramount y dirigida por Daniel Mann. Los papeles estelares están a cargo de Dean Martin, Lana Turner, Eddie Albert y Nita Talbot. Los esposos Alberts aparecieron juntos en 1955 en "I'll Cry Tomorrow".

Hardy Kruger, estrella con John Wayne en la producción de Howard Hawks "Hatari", que distribuye la Paramount, y filmada en el Africa Oriental, es un gran entusiasta de la vida al aire libre. Sus pasatiempos predilectos son el esquí, las carreras de autos y la aviación. Kruger es piloto de su propio avión.

Mientras trabajaba en la Paramount, durante el rodaje de la película de Hal Wallis "Tamiko", Laurence Harvey dijo lo siguiente:

—¿Qué he sacado hasta ahora de mi carrera como actor? Nerviosidad estomacal y dolores de cabeza. Pero cuando agrupo todas esas terribles emociones, el resultado me parece sencillamente maravilloso.

Para una escena en el film de la Paramount "The Pigeon That Took Rome", en el cual 24 palomas vuelan por los escenarios, el productor Mel Shavelson utilizó 48 de las referidas aves, a fin de tener repuestos por si alguna de las otras rehusaba actuar y abandonaba el estudio.

Al unas veces la modestia prueba mayor inteligencia. Anne Baxer fumó un cigarrillo para el fotógrafo del periódico e hizo cortas cinematográficas acerca de la ciudad de Nueva York. Ella siempre ha mantenido una figura de silena que le dieron como fruto roles estelares en el cine.

# pantalla y escenario

nº 56

por Luis Alberto García

julio 5 de 1963

## Elizabeth Taylor y Burton en "Hotel Internacional"



Tenemos un artículo publicado por el periódico "Daily Mirror" de Londres, en nuestro poder que creemos debe ser interesante para todos.

Habla específicamente de dos personas y una película.

Las personas: Elizabeth Taylor y Richard Burton.

La película: Hotel Internacional ("Los V. I. P.'s")

Dice el Artículo: "Si el Oscar fuese entregado por popularidad sería generalmente acordado que Richard Burton y Elizabeth Taylor estarían en la corta lista de los favoritos.

El es un duro y tenaz caballero que dispensa una dulce lisonja y una controlada beligerancia en más o menos partes iguales.

Ella es una vibrante y bella criatura que conoce el seductivo poder de sus negras cejas y ojos violetas y de su voluptuosa figura. Ella sabe como usar sus encantos.

Esta millonaria mujer y el musculoso y talentoso Burton son hoy día la pareja más discutida, más comentada y más vigilada del mundo.

Propensa a enfermarse y en términos familiares al desastre, mucho de lo que Liz Taylor ha tocado en su vida se ha desmoronado.

Sus lesiones durante "Cleopatra", su sorpresiva y crítica enfermedad, el rompimiento de su matrimonio con Eddie Fisher son solamente parte del funesto catálogo.

Pensar en lo infortunado e imprevisible, era suficiente para hacer que cualquier productor fuera altamente cauteloso antes de meterse en la misma clase de riesgos en otra película.

Pero el productor Anatole de Grunwald, un hombre acostumbrado a correr detrás de lo que los "listos" tienen miedo a hacer, contrató a Liz Taylor y Richard Burton para su película Hotel Internacional "Los V. I. P.'s")

El cree que mal de ojo o no mal de ojo, su explosiva combinación reventaría en la pantalla como una bomba.

Ni cuando las molestias de la rodilla de Liz y el ojo negro de Burton hicieron necesario un astuto trabajo de cámara —ella fué fotografiada del busto para arriba, y él sola-

mente de perfil— de Grunwald nunca perdió un momento de sueño.

"Usted debe ser un glotón para el castigo", le dije. "Después de haber visto lo que sucedió con "Cleopatra" no está usted asustado con los riesgos los albuere y los problemas que parecen perseguir a Liz Taylor?"

"En ningún momento" declaró. "Yo fui a contratar grandes actuaciones, y eso es lo que he conseguido y eso es todo lo que me importa. Desde luego que hubo problemas en lograr cerrar el trato. Fué como una terrible pesadilla. Pero yo creo que estos dos trabajando juntos, han llegado a lo más alto de su poder de actuación".

"Me gustaría ver una prueba" le dije. Y así privadamente y exclusivamente —a nadie más le ha sido permitido ver una pulgada de lo que se ha filmado hasta el momento— el productor me enseñó una escena de la pe-

lícula. Protagoniza Burton como un marido engañado y Liz Taylor como su apasionada, desafiante e infiel esposa.

La combinación Burton-Taylor —puede usted hacer su propio análisis— hierve, humea y rabia con devastadora fuerza.

Cólera, orgullo herido, desprecio —estas son las emociones que disparan la violencia.

"Me han dicho" dice él en referencia al amante de su esposa "que él es un gran experto en hacer el amor. Lo es?"

La agarra entonces viciosamente entre sus brazos y la tira contra el espejo del baño. Las astillas le penetran en la nuca, las rayas de la sangre en la suave y blanca piel señalan el final de la tormenta.

Es una escena formidable, actuada en forma excelente por dos personas que conocen su arte.

Y la mezcla es justamente perfecta...

## "El Balcón de la Luna"

Intérpretes: Carmen SEVILLA  
Lola FLORES — Paquita RICO — Manuel MONROY — Virgilio TEIXEIRA — Leo ANCHORIZ

Esta es la historia de tres muchachas, que bailan y cantan en un tablado madrileño; las tres buscan e amor: el príncipe azul que las colmará de riquezas y felicidad.

Charito, encuentra efectivamente al hombre apuesto y millonario que, enamorado de ella, la pide en matrimonio... Y, sin embargo la muchacha lo deja por un humilde guitarrista en el que cifra toda su felicidad.

Pilar, enamorada de un hombre al que cree millonario también, ha de descubrir, demasiado tarde, que se trata de un aventurero buscado por la policía. Peor aún: ha de ser cómplice de uno de sus robos, pagando el error con la vida.

Cora, por fin, triunfará sin encontrar el amor y parte hacia Hollywood contratada por una firma cinematográfica.

...Ninguna de las tres consiguió el añorado millonario...

...Pero una muchacha bobalicona, que vende cigarrillos en el tablado, y tiene un novio que la lleva y la trae en una Isetta,



se encuentra con la sorpresa de que es el hijo del dueño de la fábrica, un millonario, y finalmente se casa con él.

## Charlton Heston obtiene el "Oscar" belga

(Exclusivo para: LA REPUBLICA)

AMBERES — Charlton Heston ha sido galardonado por segunda vez con el Uilenspiegel 1962, Oscar belga, que concede Het Laatste Nieuws, el más importante periódico de Bélgica.

Con ello, Heston es el primer actor que ha obtenido dos veces

tan destacado premio, y además en años consecutivos. Recibió el primero por su trabajo en "Ben Hur", y el de ahora por "El Cid" de Samuel Bronston.

La entrega tuvo lugar en una ceremonia que se celebró el pasado día 21 en el histórico edificio del Ayuntamiento de Amberes, aprovechando el viaje que el actor ha hecho a Euro-

pa para asistir a algunos estrenos de la producción de Samuel Bronston "55 Días en Pekín". El estreno en Bélgica de este espectacular film sobre la rebelión de los boxers en el que Heston, Ava Gardner y David Niven desempeñan los papeles estelares, está previsto para fines del presente año.

# Carcajada por segundo ofrece Jerry Lewis en su nueva película "Qué me Importa el Dinero"

"Qué me importa el dinero, es la nueva comedia de Jerry Lewis. Completan el reparto estelar Joan O'Brien, Zachary Scott, Jack Weston, Jesse White y Mae Questel. La película fue producida por Paul Jones, quien tiene en su haber la producción de algunas de las más inolvidables comedias de Hollywood; dirigida por Frank Tashlin y escrita por John Fenton Murray.

Jerry será visto en esta película Paramount como el adorable dueño de un taller de reparación de radio y televisión, pero cuyo corazón, definitivamente, no está en ese trabajo.

Avido lector de novelas policíacas populares, quiere convertirse en detective privado, como lo es su íntimo amigo, personificado por Jesse White. Es esa ilusión la que lo involucra a él y a su amigo en la búsqueda de un heredero extraviado a quien corresponde una fortuna de muchos millones de dólares.

La gente que tiene que ver en el trama y las boberías que se suceden son bromas de la vida de ficción del detective privado, ofreciendo a Jerry Lewis un amplio campo de operación para sus ocurrencias. Su papel

se representa como el más activo que ha tenido hasta la fecha y exige al comediante ser enterrado en un camión lleno de arena, lanzado desde un picacho, ser casi arrollado por un automóvil, ser perseguido por gigantescas palas mecánicas accionadas a control remoto, ser remojado en aguas del océano Pacífico y casi ser tragado por un pez de cuatrocientas cincuenta libras de peso. Y así se desenvuelve todo en un ambiente ideal para Jerry, cuyo esfuerzo para arrancar carcajadas del público siempre ha sido muy intenso y notorio.

Aparecen junto a Jerry la hermosa Joan O'Brien, a quien vimos recientemente junto a John Wayne en "Comancheros" y en "El Alamo", y que en la nueva producción de Paramount Qué me importa el dinero es la pareja romántica de Lewis; Zachary Scott, como sutil villano, determinado a mantener extraviado al heredero o a hacerlo aparecer, pero muerto; Jack Weston como el mayordomo cómplice de Scott, que personifica al mejor aspirante a "matón" que se haya presentado; Jesse White como el típico detective, con gabardina, sombrero gacho, rubias y todo eso, y la rolliza Mae Questel como la solterona que busca a su sobrino, heredero de los millones de su hermano, graciosamente ignorante de toda la maquinación criminal que tiene lugar a su alrededor.

Mae, conocida en el mundo artístico como "La Mujer de las Mil Voces", ha producido las voces de los más populares personajes de las caricaturas, tales como Betty Boop, La Pequeña Lulú, Rosario la de Popeye y de Little Audrey.

Todo el personal forma un conjunto homogéneo para producir una de las más divertidas comedias filmicas. Jerry Lewis, como estrella de Qué me importa el dinero, ofrece la más hilarante comedia de toda su carrera, que no será olvidada por aquellos amantes de las películas norteamericanas a ritmo de "carcajada por segundo".

## Cine francés

Premios de cine en Nueva York

PARIS (SIF). — El "New York Times" ha dado a conocer su selección anual de los 10 mejores de 1962, entre los cuales figuran los dos filmes franceses "L'année dernière à Marienbad" y "Les Dimanches de Ville d'Avray".

Gabin filma

PARIS (SIF). — Bajo la dirección de Henri Verneuil, con argumento basado en la novela de John Tristian, se está filmando "Mélodie en sous-sol", con Jean Gabin, Viviane Romance, Alain Delon y Georges Wilson.

Films Franceses en 1962

PARIS (SIF). — El número oficial y definitivo de filmes autorizados en Francia en 1962, se eleva a 125, de los cuales 43 filmes exclusivamente franceses, 37 co-producciones de mayoría francesa, 35 co-producciones de mayoría extranjera y 10 co-producciones tripartitas. El Centro Nacional de Cinematografía, que anuncia estas cifras, precisa que 35 filmes se han hecho en colores y 36 en Cinemascope.

Film de Nicaud

PARIS (SIF). — Philippe Nicaud, Jacques Maillan, Marie Daems, Noël Roquevert, Jess Hahn y Jacques Dumesnil encabezan el reparto de "Six hommes a Tuer", que bajo la dirección de Ivan Govar se acaba de comenzar a filmar.



El Investigador privado más absurdo del siglo XX es personificado por Jerry Lewis en la última película que ha interpretado para la Paramount, "Qué me Importa el Dinero".

# "¿LO QUE MAS ADMIRO? ¡A MI MARIDO!"

Confiesa  
Leslie  
Caron

Cuando, hace cinco años, Leslie Caron llegó a Londres para filmar ciertas escenas de GIGI, no era una mujer feliz. Estados Unidos la había transformado en estrella de éxito, pero la verdadera dicha le era aún desconocida.

—No me agrada hablar de mi vida privada— era su frase invariable. Y esto incluía también su desafortunado matrimonio con el rey de los jamones envasados, George Hormel.

Leslie Caron resulta increíble aún para los más fogueados periodistas: escapa a las clasificaciones habituales. Es rubia, pero no "tonta", posee fortuna, pero el dinero no constituye la razón de su vida; siendo una auténtica estrella, no atribuye ninguna importancia al hecho de poseer un abrigo de visón.

Después de aquella estada en Londres, hace cinco años, sin embargo, la situación viró bruscamente. Porque fue en el curso de esa visita que la estrellita conoció a Peter Hall, un joven intelectual inglés de apenas 24 años, pero que ya había conquistado fama en el teatro, principalmente por su dirección de GIGI en los escenarios londinenses. Fue un acontecimiento importante en la vida de Leslie. Sin que se diera cuenta cómo, Peter supo romper la caparazón que le cubría. En vez de asombrarse con sus originales actitudes, su po comprenderlas. Esta relación dio pronto paso al amor y luego al matrimonio.

—ENTREVISTA CON  
LESLIE

Los niños dormían la siesta y Peter trabajaba en esos momentos en Stratford-on-Avon. Elegante, sobria, la residencia revela la personalidad de quienes la habitan. El estudio del primer piso es severo. Hay libros por centenares en los muros y amontonados sobre las mesas. Docenas de pipas de todos los diseños, con los bordes

ennegrecidos, se alinean en el escritorio. Todo refleja intensa actividad intelectual. Este es el dominio de Peter. Muy femenino es en cambio el living-room, cuyos muros están recubiertos de seda roja, material que también sirve de cortina en las ventanas. Hay adornos de estilo recocó en las mesitas y varios marcos esculturales cuelgan de las paredes. En este ambiente victoriano del na Leslie.

—Esto tiene para mí mayor importancia que las estelares piscinas hollywoodenses— dice la estrella.

—¿DEBE TABAJAR  
UNA MUJER?

Para que no hubiese dificultades posteriores, Leslie y Peter aclararon un punto de vital importancia antes del matrimonio.

—Quiero seguir trabajando. No deseo transformarme sólo en madre de familia— expresó Leslie a su novio—. Para mí, las actrices son mujeres normales, más normales que aquellas que no trabajan fuera de sus hogares.

Esta opinión encuentra parti-

darias y, por cierto, detractoras. Leslie piensa que trabajar fuera de casa impide que la mujer se amargue por las rutinarias labores domésticas.

Casi todas mis amigas inglesas trabajan. En verdad, el espíritu inglés se aviene perfectamente a este sistema de vida. Me agrada la forma en que los ingleses conciben sus relaciones; equilibrada, sin excesivos sentimentalismos.

¿Extraña Leslie a su "dulce Francia"? Ante esta pregunta, una sombra de tristeza cruza el rostro de la estrella.

—Con frecuencia. Pero— agrega— Peter es más importante que estas cosas secundarias.

—ORGULLOSA DE PETER

Poca duda cabe de que esta unión franco-inglesa ha resultado un éxito. Peter, director y productor de fama, benjamín del teatro inglés, es el más joven director que haya pasado por el Memorial Theatre de Shakespeare. La estrella se siente orgullosa de los triunfos de su esposo a pesar de que ella está en una situación excelente como actriz.

—¿Gana usted más dinero

quesu marido?—le preguntó cierta vez un periodista.

—Métase en sus propios asuntos y no en los ajenos—respondió Leslie con su habitual franqueza.

Los niños comienzan a dar señales de vida en su "nursery" del piso alto, y Leslie transformada en madre, sube los escalones de cuatro en cuatro. Jugando juntos a los muñecos más parece su hermana mayor. Se le ve feliz y es evidente que ningún problema empaña el cielo de este matrimonio. En todo están de acuerdo, incluso en que a Peter, de cuatro años, y Jennifer, de tres, debe dárseles una educación inglesa.

Peter estima que para los niños es necesario escoger una u otra nacionalidad. Como viviremos constantemente en Stratford, lo lógico es que se eduquen a la inglesa. Lo cual no impiden que pasen largas vacaciones en Francia, porque de eso que aprender hablar francés fluidamente.

De este modo también en los niños se cumplirá la perfecta armonización franco-inglesa que tan bien iniciaron los padres.



El tener un abrigo de visón no tiene ninguna importancia, esta es la opinión de la rubia e inteligente Leslie Caron.

## Cómo se inició el rodaje de "Un Mono en Invierno"



Fue en 1959. Acabábamos de terminar "El Barón de la Esclusa" y buscamos un papel dramático para Jean Gabin. Así pues buscamos un argumento para Gabin pero que conviniesen al director Henry Verneuil, fácil empresa a primera vista. Para encontrar argumentos, en principio, no hay más que ponerse a leer novelas. Pero es ahí, precisamente, donde el zapato aprieta. Nadie quiere leer novelas. El señor Gabin prefiere dedicarse a la ganadería, Verneuil prefiere dormir la siesta y yo, jugar a la baraja. En dicha época Belmondo formaba parte del equipo y es una lástima. Al menos él lee el periódico "L'Equipe" todas las mañanas. Es el intelectual de la banda.

Por fortuna me acordé de haber leído en el momento de su publicación, la primera página de la novela de Antoine Blondin "Un inge en hiver". Comenzaba así: "Cada dos noches, Albert Quentin descendía el Yan Tsé Kiang en un barco que le servía de lecho...". Fortalecido por esa erudición, me fui corriendo a ver a Gabin poniéndole bajo sus narices esa primera página. Víctima de una exaltación literaria inhabitual en el "amo" se aventuró a leer hasta la segunda página y después declaró muy seriamente: "¡Banco!". Con objeto de hacer como si leyera el libro por completo, Verneuil pidió que le dejáramos dos días de plazo antes de dar su conformidad. Cuestión de táctica.

Sin embargo subsistía cierta dificultad. Encontrar quien iba a interpretar el segundo personaje. Puesto que el libro de Blondin se basa sobre todo en la amistad que existe entre dos hombres. Ya no recuerdo quién sugirió: ¿Y si llamamos a Belmondo? en todo caso, los demás respondieron "de acuerdo". Pero Belmondo no estaba libre. Hemos esperado dos años, hasta que terminasen sus compromisos. Esto permitió que Francois haya tenido tiempo de aclarar la encantadora adaptación. En cuanto a mí, para hacer los diálogos, me permitió leer el libro. Y el libro es estupendo.

Y se ha hecho la película, bajo la dirección de Henri Verneuil. Y en los papeles estelares: Jean Gabin, Jean-Paul Belmondo, Suzanne Flenn, Noel Roquevert, Gabrielle Berbiat, Marcel Arnold, Lucien Raimboru y Genaviove Fontanel.

El argumento de "Un mono en invierno", sacado de la novela de Antoine Blondin, fue adaptado para el cine por Francois Boyer. La fotografía es de Louis Page y los decorados de Robert Clavel.

## El Prof. de esgrima Musumeci Greco entrena a Boyd y Plummers para un duelo en 'La caída del Imperio romano'

Exclusivo para:  
LA REPUBLICA

MADRID. — El célebre profesor italiano de esgrima Enzo Musumeci Greco, que ha instruido a numerosas estrellas de cine para escenas de lucha al arma blanca en 149 películas de cine y televisión, ha sido contratado por Samuel Bronston Productions para que entrene y prepare a Stephen Boyd y Christopher Plummer, que pelean un sensacional duelo con jabalinas en "La Caída del Imperio Romano".

Hereditario de una larga tradición, Greco posee en Roma la vieja escuela familiar de esgrima. En ella ha dado lecciones a más de cinco mil aficionados. Ahora ha sido traído a Madrid para que ayude al director Anthony Mann en la realización de esta importante secuencia que representa un momento culminante de sobrecogedora emoción,

en este espectacular film.

No es esta la primera ocasión en que el célebre maestro italiano ha estado en Madrid. Hace dos años, durante el rodaje de "El Cid", también dirigido por Mann, enseñó a Heston y a los principales actores el uso de espadas, hachas de combate y mazas. También trabajó con Charlton Heston y Stephen Boyd en "Ben Hur". En el duelo mortal Boyd-Plummer en "La Caída del Imperio Romano", por primera vez adiestra Greco a unas estrellas de cine en el empleo de jabalinas.

Se realiza "La Caída del Imperio Romano" en Ultra-Panavision y Technicolor según un guión escrito por Ben Barzman, Basilio Franchina y Phil Yordan. Encabezan el reparto estelar Sofia Loren, Stephen Boyd Alec Guinness, James Mason, Christopher Plummer, Anthony Quayle, John Ireland, Mel Ferrer y Omar Sharif.

# ROMANTICO FILM MUSICAL PARA TODAS LAS EDADES

La debutante cinematográfica Laurel Goodwin, ante la desaprobación de la glamorosa Stella Stevens. Hay acción, romance y gracia antes de que la situación se resuelva en el matrimonio de Presley con la joven debutante.

Actuando como coestelar en Chicas, Chicas y más Chicas, aparece el astro de televisión Jeremy Slate, quien es propietario del bote que Elvis quiere comprar y que aparece como el villano del film.

Taurog, quien dirigió a Presley en dos éxitos anteriores de la mancuerna Wallis-Presley, "Café Europa" y "Hechizo Hawaiano", ha dirigido Chicas, Chicas y más Chicas con gran sentimiento y tratando de aprovechar al máximo a los actores de su reparto, que incluye a Ben Fong, Robert Strauss, Guy Lee, Fran Puggia y la familia Tiu. Y, por supuesto, hay un desfile casi interminable de bellas mujeres, que intervienen para dotar a la película de un atractivo muy especial.



Elvis canta trece nuevas canciones para regocijo del público, sobre todo el juvenil. El guión fue escrito por Edward Anhalt y Allan Weiss de una historia original de Weiss.

## Ricardo Montalbán con Eli Wallach

La acertada combinación de Ricardo Montalbán, con su españolísimo don de gentes que tantos amigos le ha conquistado en el mundo entero, y Eli Wallach con la magia de su personalidad y la intensidad que pone en todas sus actuaciones, es un valiosísimo aporte para Richard Beymer, quien caracteriza al personaje Nick Adams en la producción de la 20th Century-Fox "El valor de ser hombre de Ernesto Hemingway", basada en diez de los famosos cuentos del malogrado escritor y reelaborada en CinemaScope y a color por De Luxe. En esta producción la transición de un joven que va de la adolescencia hasta la madurez física arrojando a la vida y probando todas sus amarguras y todos sus placeres.

En sus respectivas actuaciones de comandante del ejército y oficial subalterno, Montalbán y Wallach brindan al joven Adams dos inolvidables ejemplos de valor y madurez mental y física en el fragor del combate, dos factores que luego resultan valiosísimos cuando él tiene que enfrentarse a los horrores de la guerra.

Y ahora, para comprender la magnitud de este drama produ-



La bella Diane Baker es la novia de la adolescencia de Richard Beymer en el drama de la 20th Century-Fox "El valor de ser hombre de Ernesto Hemingway", realizado en CinemaScope y a color por De Luxe. Comparten honores estelares con Ricardo Montalbán, Juano Hernández, Arthur Kennedy, Susan Strasberg, Eli Wallach, Paul Newman y otros grandes actores en este drama basado en varios cuentos del malogrado escritor.

cido por Jerry Wald, sumemos a los nombres de Richard Beymer, Ricardo Montalbán y Eli Wallach, los de Diane Baker, Corinne Calvet, Fred Clark, Juano Hernández, James Dunn, Arthur Kennedy, Susan Strasberg, Jessica Tandy y Paul Newman, quienes comparten honores estelares con ellos.



Maria Silva una de las jóvenes estrellas del cine hispano que suben de categoría como la espuma.

Critica cinematográfica.—

# BARRABAS

"Barrabás" es una película a lo grande sobre un tema a lo pobre. Pero de esto último no tiene la culpa Par Lagerkvist, el novelista sueco que en 1951 recibió el Premio Nobel de Literatura gracias a esta obra. El "Barrabás" de Lagerkvist es "un hombre que asiste al espectáculo de la redención y no se redime; ve la luz y permanece ciego; conoce a Dios y no cree en él". Es, en resumen, un personaje tortuoso, en quien Cristo no logra hacer mella ni aun después de haber presenciado, como testigo, el drama del Gólgota. La película bordea este perfil, pero no lo profundiza. Se entretiene en mostrar los escenarios —y es preciso reconocer que en esta exhibición su afán perfeccionista es plausible— pero sin explorar ni a Barrabás, ni a la mujer de labio leporino —en la cinta representada por la bella y nada desagradable Silvana Mangano— ni al esclavo Sahak, un cristiano a quien Barrabás le inyecta una fe de la que personalmente carece. La cinta, sin duda, corrige algunas de las imperfecciones del relato del novelista, como explicar con más lógica cómo Barrabás dejó unas minas de las que ningún condenado escapaba con vida; pero no logra sustituir por el procedimiento visual la penetrante y extraña descripción que el autor hace de un hombre que vivió por Cristo y murió sin Cristo. La culpa, si alguien la tiene, corresponde a Christopher Fry, el dramaturgo británico que actuó como adaptador.

Fry ha creído que su trabajo consistía en crear diálogo donde no lo había, o inventar situaciones en donde la novela describía estados de ánimo. Y en esa tarea comete incluso el error de poner en boca de sus personajes frases líricas que habrían estado muy bien en "La dama no es para la hoguera" o "Un félix demasiado frecuente", pero no en el acorralado y más bien insensible de Barrabás. El espectador sentirá, por lo tanto, que no está en presencia de una película religiosa sino, probablemente, de una película más sobre temas bíblicos. Bien hecha, bien dirigida, bien actuada, pero nada más. Y para quienes conozcan la novela, el desencanto será mayor. "Barrabás" no tiene nada de Lagerkvist, o muy poco. Y si tiene mucho de "Ben Hur", o sea mucho Hollywood. Lo cual tampoco es un pecado, porque como viene el cine hoy en día por lo menos resulta entretenido sentirse Nerón, bajar el dedo gordo y pedir que los leones entren a despedazar extras que ganan diez dólares la hora.

CINEASTA

## DESESTIMADOS RECURSOS DE INCONSTITUCIONALIDAD

Dos recursos de inconstitucionalidad fueron desestimados por la Corte Suprema de Justicia en una de sus últimas sesiones extraordinarias, formulados uno por la señora Elena Montealegre Carazo, para que se declarara la inaplicabilidad del artículo 13 de la Ley de Poseedores Precarios (No. 88 de 14 de julio de 1942) y la Ley No. 1294 de 10. de Junio de 1951, normas que la recurrente estimaba contrarias a los artículos 41, 45 y 153 de la Constitución

Política; y el otro por la señora María Teresa Flory Calvo-Chacón por sí y como madre de Ana Marie Holt Calvo y por el Lic. Eduardo Ortiz Orti, como apoderado del señor Edwin Holt Wenzel, para que se declarara la inaplicabilidad de los artículos 41, párrafo primero, 42, 43 y 420 inciso f) del Código de Trabajo que estima ban los recurrentes contrarios a los artículos 33 y 68 de la Constitución Política.

La Asamblea Legislativa estudia proyecto del diputado Virgilio Calvo de reforma en varios artículos de la Ley Orgánica del Poder Judicial, para crear una instancia judicial contra resoluciones del Tribunal Fiscal Administrativo. Se recibió al Juez de lo Contencioso Administrativo, licenciado Gonzalo Retana, persona de enorme prestigio y cuya tesis fue:

—En relación con este proyecto, hablaba yo en días pasados con el Diputado Calvo y le decía que compartía el criterio expuesto por la Corte en la consulta, que es un criterio contrario al proyecto. Considero

que no es conveniente crear estos procedimientos mixtos en Costa Rica. Tal como viene el proyecto, contra los pronunciamientos de la Tributación Directa se da una alzada judicial. Le decía al diputado Calvo que me parece que es preferible dejar que la administración simplemente administre y que los órganos administrativos digan la última palabra en lo relativo a los impuestos, sin perjuicio, claro está, del juicio contencioso-administrativo que está establecido por la Constitución.

Le decía también a don Virgilio si cabía el juicio contencioso administrativo en lo que se refiere a impuestos, porque como está actualmente concebida la ley, una vez que se pronuncia el Tribunal Fiscal Administrativo, cabe el juicio contencioso-administrativo dentro del año siguiente, pero es un juicio ordinario que se promueve ante el Juzgado de lo Contencioso y es un juicio que tiene una duración promedio de dos años. Luego va a la Sala Primera Civil, donde puede durar unos seis meses; y en aquellos casos estimados en más de 10.000.00 colones existe el recurso de Casación, que son otros seis meses; entonces dura tres años un juicio de este tipo, después de haber dicho la última palabra el Tribunal de la Renta o Fiscal Administrativo, como se llama hoy en día. Por eso le decía a don Virgilio que tal vez convendría dejar las cosas como están, sea que continúe el Tribunal Fiscal Administrativo y que agote la vía administrativa; y establecer luego, en lo contencioso-administrativo, una sola instancia, sea ante la Sala Primera Civil, o ante un Tribunal especial, pero ya como juicio contencioso-

administrativo y no como se pretende en el proyecto, que la simple resolución de la Tributación Directa sea apelable ante el Poder Judicial.

Yo soy del criterio de que incluso es inconveniente el sistema tal como está hoy día, de que el Tribunal Fiscal Administrativo agote la vía administrativa, porque la verdad es que quien debe administrar en última instancia es el Presidente de la República con su respectivo Ministro. Y tal como está hoy en día el asunto, el Tribunal Fiscal Administrativo es un órgano independiente pero enmarcado dentro de lo administrativo, y es quien dice la última palabra. Incluso se han dado casos cuantiosos en que vino no este Tribunal sino el anterior de la Renta y dijo que el contribuyente no debe pagar impuestos, por ejemplo, contra el criterio del mismo Poder Ejecutivo y del Ministerio de Hacienda, y ahí muere el asunto, por que se ha dicho que el Estado no puede promover el juicio contencioso administrativo contra un pronunciamiento del Tribunal de la Renta, porque sería la administración lanzándose contra sus propias resoluciones, lo que parece un contrasentido. Pero la verdad es que el Estado, en eso, ha estado en un plan de indefensión. Sería conveniente mantener el Tribunal Fiscal Administrativo como está, pero conceder al Ministerio de Hacienda, en determinados casos, una consulta para que éste apruebe lo que diga esa Tribunal, y así al particular no se le perjudica en nada porque el particular, diga lo que diga el Tribunal Fiscal Administrativo o la Administración, puede ocurrir a la vía contencioso-administrativa, mientras que la administración no".

## MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL LICITACION DE LOCAL

Se hace del conocimiento de los interesados que en La Gaceta del 28 de junio próximo pasado, aparece Licitación de local para la Dirección General de Bienestar Social. Dicha licitación vence el próximo lunes 9 de julio.

## Reservas de la Caja a Corporación de Inversiones

Directores del Banco Central de Costa Rica y de la Caja Costarricense del Seguro Social se entrevistaron ayer con el Presidente de la República y con el

Ministro de la Presidencia Ing. Quirós Sasso para tratar de la posibilidad de emplear las reservas de la Caja para la Corporación de Inversiones a través de la Banca Nacional, bajo el con-

trol del Central.

Las conversaciones están muy bien encaminadas, habiéndose arribado en principio a un acuerdo.

## Aprueban prórroga sobre romanas cafetaleras

La Comisión de Gobierno y Administración terminó ya el estudio y debate sobre un proyecto de importancia. Se trata de la prórroga en el transitorio segundo de la Ley del Régimen de Relaciones entre Productores, Beneficiarios y Exportadores de Café No. 2762 de 21 de junio de 1961.

El proyecto fue aprobado por la Comisión. El diputado Sergio Quirós, se encargará de redactar el dictamen favorable respectivo. La prórroga estriba sobre el uso de romanas para el recibo de café, en vez de la medida por volumen que ahora se usa. La única reforma se produjo por moción de Calvo Sán-

chez que dice: "Que se agregue un artículo más No. 2 y se corra la numeración que sea así: El Banco Nacional, a través de sus beneficiarios y la Oficina de Café, deberán efectuar las experiencias necesarias que sirvan de orientación a productores y beneficiarios cuando entre en vigencia el nuevo sistema".

## Modificar proyecto de ley sobre expendio de lotería

Como organización de trabajadores en el expendio de lotería, hemos visto con sumo interés, el proyecto de ley de los distinguidos diputados señores Gutiérrez Zamora y Calvo Sánchez, tendiente a modificar la distribución de lotería.

Nos sentimos plenamente identificados con el propósito principal de esa ley, en cuanto a que la distribución de la lotería debe hacerse con sentido social y que para su regulación tenga intervención el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social.

Pero, en cumplimiento de nuestro deber y previendo graves perjuicios económicos y sociales en los trabajadores del gremio, muy respetuosamente, pedimos a los señores diputados modificar el referido proyecto de ley, en el sentido de que sean respetadas las cuotas de los minoristas, sostenidas por muchos años y se tomen las providencias del caso, para que los revendedores puedan adquirir sus cuotas y convertirse en minoristas.

Es oportuno agregar que, el expendio de lotería al público, es un trabajo lícito y honrado como cualquier otro, y si se quiere, de mayor importancia social, por el fin humanitario que ha venido llenando. Sin embargo, consideramos que las ventas de lotería deben ser reglamentadas, pues entre los expendedores serios y permanentes, que cumplen su labor como un medio honrado de ganarse la vida, se filtran con mucha facilidad, elementos indeseables que se disfrazan de vendedores de lotería siendo éstos los responsables de las críticas groseras que todo el gremio ha tenido que soportar.

Si el referido proyecto de ley ha tenido derivación en este aspecto del negocio, nuestro Sindicato, que por mucho tiempo ha mantenido esa inquietud, está dispuesto a colaborar en su reglamentación, siempre que las Autoridades nos procuren el resguardo necesario.

LA DIRECTIVA  
San José, 3 de julio de 1963.

## Aprobado empréstito al SNAA

Fue comunicado desde Washington a nuestro Gobierno que se había acordado el empréstito solicitado por el SNAA a través del programa de Alianza para el Progreso, por algo más de

dos millones de dólares que se emplearán en la construcción de tal de la cañería del área metro politana.

El informe fue recibido en la tarde de ayer por el Gobierno.

## Sin lugar objeciones a Reglamento Interior de Trabajo

Resolución del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social recientemente dictada, declaró sin lugar las objeciones formuladas al Reglamento Interior de Trabajo de la Fábrica de Tejidos Karolina Ltda. de esta plaza, por un grupo de sus trabajadoras. Únicamente declaró con lugar la objeción que hicieron las interesadas al artículo 60. del documento, sobre fijación de la hora en que deben tener el descanso legal de quince

minutos en la mañana y en la tarde, para lo cual el Ministerio consideró que no debe modificarse el Reglamento, sino que basta que el patrón lo haga saber a las trabajadoras por simple circular. Las obreras habían objetado los artículos reglamentarios números 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 23 y 24, además del 6 ya citado, pero el Ministerio consideró que están bien redactados y armónicos con las disposiciones del Código Laboral.

## REMATE GENERAL DE PUESTOS PARA LAS FIESTAS CIVICAS AGOSTINAS EN LA PLAZA DE LA SOLEDAD DE CARTAGO

La Comisión Organizadora de los Festejos Cívicos Agustinos que se efectuarán los días 15, 16, 17 y 18 de agosto de 1963 en la Plaza de La Soledad de Cartago, a beneficio de "La Ciudad de los Niños", Hospital de Niños de Cartago y Junta Provincial de Protección a la Infancia, avisa a los interesados que el

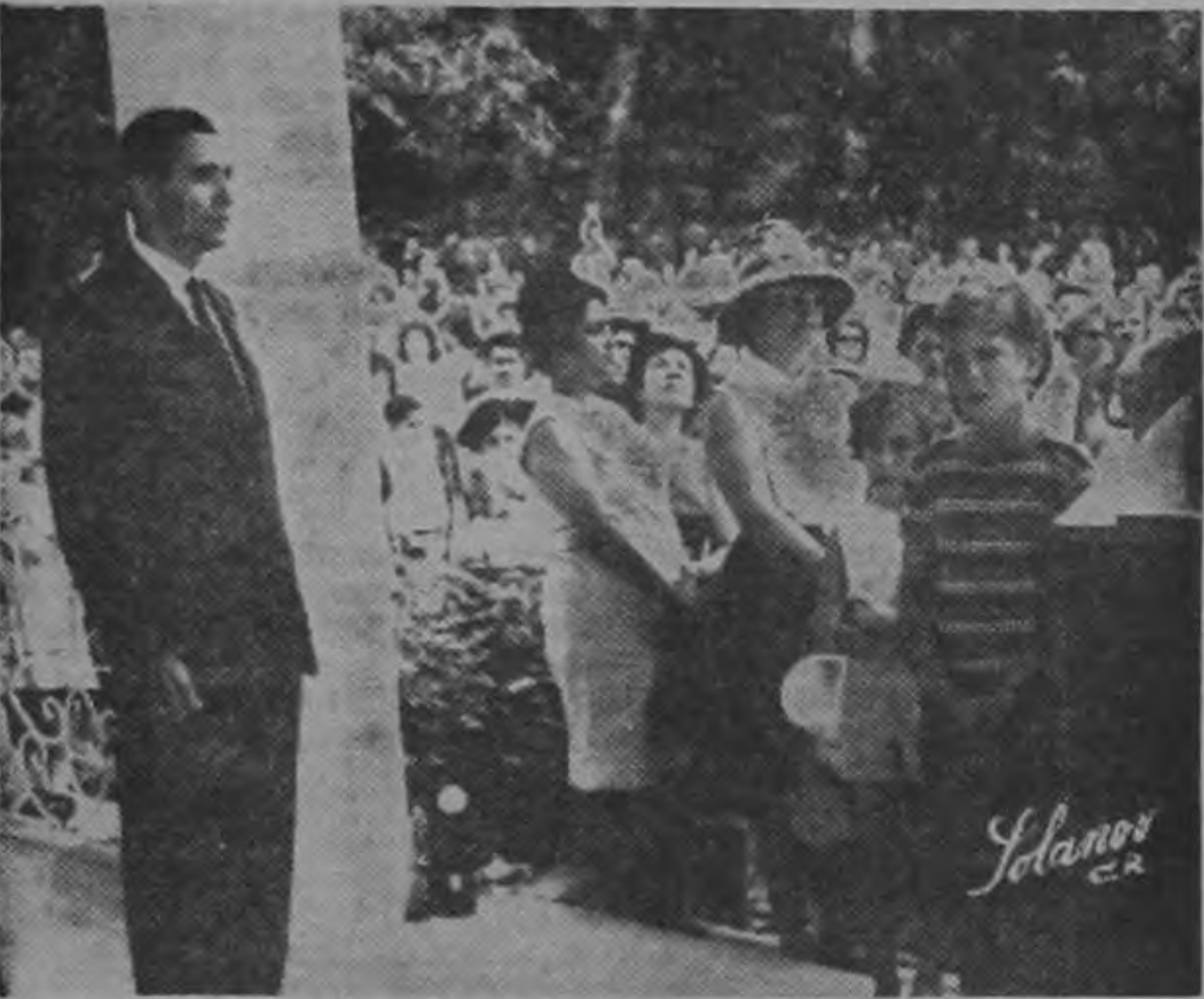
## REMATE GENERAL DE PUESTOS

(tablados, chinamos y todas aquellas instalaciones que son corrientes en este tipo de festejos) se llevará a cabo el día DOMINGO 14 DE JULIO a las trece horas (una de la tarde) en la Plaza de La Soledad, según plano levantado al efecto.

Para mayor información, los interesados pueden comunicarse con el teléfono 5 de Cartago.

ALVARO CAMPOS CARRANZA  
Secretario General

**COLONIA AMERICANA CELEBRO AYER SU FIESTA NACIONAL**



La distinguida colonia americana celebró ayer, en la residencia de la Embajada de los Estados Unidos, su Fiesta Nacional.

Las gráficas recogen varios aspectos de esta celebración que estuvo singularmente lucida y animada, así como muy emocionante, en los momentos de escucharse el Himno Nacional y el mensaje del Sr. Embajador don Raymond Telles.

Los esposos Telles atendieron espléndidamente a los asistentes, pudiendo apreciarse en las gráficas que publicamos varios aspectos de esta magnífica recepción a la que asistió toda la colonia americana aquí residente: el Sr. Embajador Telles leyendo su mensaje, en primer plano mientras se ejecutaba el Himno y durante la fiesta.

**LA GRAN FERIA DEL HOSPICIO DE HUERFANOS COMENZARA MAÑANA**

Mañana sábado dará comienzo la gran Feria del Hospicio de Huérfanos, que durará todo el día domingo. Será una feria maravillosa con toda clase de atracciones, en un ambiente alegre y cordial, en la que habrá de reinar la mayor animación. Los diversos comités han estado laborando activamente para darle verdadero esplendor a este festival benéfico que tiene el noble fin de ayudar a esa institución que vela por los huérfanitos.

**Sociales** Por MYRIAM FRANCIS

**tenga  
crédito  
en el  
mundo  
entero...**



Con la Tarjeta de Diners' Club de Crédito Mundial, usted puede hacer todas sus compras, en cualquier parte del mundo absolutamente AL CREDITO.

Diners' Club pagará por usted y posteriormente, le pasará un estado de cuentas.

más de 65.000 establecimientos en el mundo aumentaron sus ventas!

**ALGUNOS DE LOS AFILIADOS COSTARRICENSES SON:**

**CARTAGO:**

Hotel Holanda, frente Parque Jiménez

**PUERTO LIMON:**

Hotel Lincoln, Park Hotel, Montecarlo Bar y Restaurante

**PUNTARENAS:**

Hotel Las Hamacas, Paseo Cortés, Motel Tioga, Paseo Cortés

**SAN JOSE:**

Hotel Balmoral, Av. Central, Hotel Ritz, Central entre av. 8 y 10, Hotel Savoy, Central St. & 8th. Ave., Pan American Hotel, Avenida Central, Panatra Ltda., Calle Central Av. 1/3, Park Hotel, 4ª Av. 25 vs. del Parque Central, Royal Dutch Hotel, Alfaro Rent-A-Car, calle A. V. Avenida 12 bis; Almacén Oscar Stupp (Gifts), Av. Central pie Cuesta Moras; Dama Elegan-

te Ltda., avenida F. 9 Calles 7/9 (Women's Apparel); Discolandia, calle 1ª Av. 1/3; Lachner & Sáenz S. A. (Service Station) calle 6 Av. 3/5; La Coqueta (Gifts), Calle 1, Av. Central y 1ª; Masís e Hijos Ltda. (Service Station), Calle 9, Av. 1; Ramírez Valido Ltda., Av. F. G. 550 (Apparel); Ricardo Chavarría Ltda., Calle 1, Av. 5 (Dry Goods); Impo Discos Ltda. (Records) Av. 2, calles 1/3.

más de millón y medio de socios se benefician con

**LA TARJETA DE CREDITO MUNDIAL**

Diríjase al Diners' Club, Apartado 2622. Teléfono 6983, en San José. Obtenga los beneficios de pertenecer al

**DINERS' CLUB**

**LOCAL PARA OFICINAS**

necesitamos tomar en alquiler, para oficinas de Contabilidad, con una superficie alrededor de 300 metros cuadrados.

Favor de informar al apartado Nº 1957, Teléfonos 4352 y 1749.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## RECEPCION ESTA NOCHE CON MOTIVO DE LA FECHA NACIONAL DE VENEZUELA

Hoy celebra Venezuela el 152 Aniversario de su Independencia, fecha gloriosa de todos los países y más aún de esa noble tierra a la que nos ligan tantos afectos.

Con tan grato motivo el Hon. Sr. Encargado de Negocios a.l. de esa nación, don Luis Alejandro López, y su gentil señora esposa doña Hilda van der Laet de López, ofrecerán una recepción en el Costa Rica Country Club, de las siete a las nueve de la noche.

LA REPUBLICA aprovecha tan grata ocasión para hacer presente al Sr. López y señora su mejor congratulación extensiva por tan dignísimo medio, al Gobierno y pueblo de ese hermano país, lo mismo que a la distinguida colonia aquí residente.

## NOVENARIO

Hoy se cumplen los nueve días del fallecimiento de la distinguida Señora Adela Truque de González, por lo que se efectuará una misa en sufragio de su alma. Con tal motivo LA REPUBLICA renueva su sentimiento de pesar a sus familiares.

**Doña Ana Teresa Antillón de Trejos**

Hoy está cumpliendo años la gentil dama doña Ana Teresa Antillón de Trejos, a quien deseamos toda clase de dichas y venturas.

**Doña Isabel Chacón de Trejos**

Nos complace saludar a la apreciable señora doña Isabel Chacón de Trejos, a quien saludamos deseándole constante felicidad en unión de los suyos.

## INAUGURA ORLICH CLINICA NUTRICIONAL EN TRES RIOS

A las doce meridiano de hoy el Presidente de la República, don Francisco J. Orlich, inaugurarán, en compañía de algunos señores Ministros, entre ellos el de Salubridad, la Clínica de Recuperación Nutricional en Tres Ríos.

Mañana, a las diez de la ma-

fiana, el mismo señor Presidente, inaugurará el Colegio Salesiano de El Zapote, una de las obras de mayor importancia para ese populoso distrito. A este acto acompañará al Sr. Orlich el Ministro de Educación Pública Lic. don Ismael Antonio Vargas.

Confeción perfecta a precios módicos...

Mediante nuestro sistema de ahorro en

Casimires

UONI

El surtido más grande, calidad y precios sin competencia

## MAÑANA PARA LOS ESTADOS UNIDOS



Sra. Doña LYDIA MONGE DE SALAS

Mañana sábado saldrá para los Estados Unidos la gentil señora doña Lydia Monge de Salas, hija de nuestro estimado compañero de labores don Juan de Dios Monge y de su señora doña Elodia de Monge, y esposa de don Freddy Salas Masís, con quien se reunirá en Nueva York, donde fijarán su residencia los apreciables esposos.

Por este medio despedimos a la gentil viajera deseándole una feliz travesía y muy grata permanencia en su nuevo lugar de residencia.

## DAMA DE HONOR

Hoy a las cuatro de la tarde serán presentadas las lindas reinas de las distintas facultades de la Universidad de Costa Rica, entre quienes será elegida la Reina de la Universidad, en ocasión de las fiestas de la semana universitaria.

Esta presentación será en la antigua Universidad, Barrio González Lahmann, y a continuación será ofrecido un brindis a los distinguidos asistentes.

## DUELO SOCIAL EN ALAJUELA

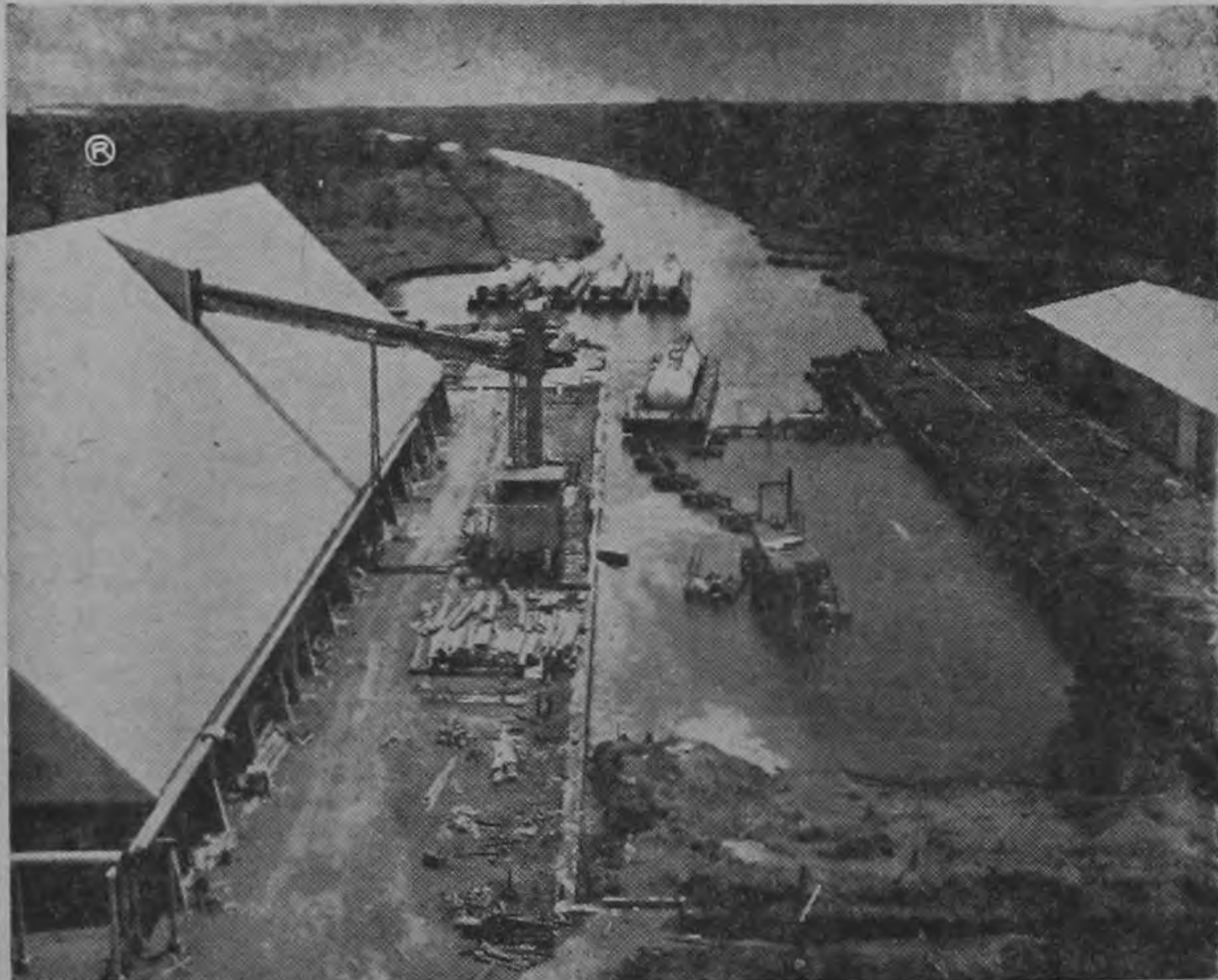


Sra. Doña LOLITA PANIAGUA v. de ARGUEDAS

Falleció en la ciudad de Alajuela la gentil dama doña Lolita Paniagua v. de Arguedas, cuya muerte ha enlutado numerosos hogares en donde se la estimaba y se la quería en lo mucho que valía. Distinguiéron a doña Lolita las mejores dotes de bondad y gentileza, de talento y de dulzura, y fue un modelo de hija, de esposa y de madre. Quienes tuvieron el privilegio de su trato supieron de todas sus bondades, y por eso ha sido tan sentido su fallecimiento.

LA REPUBLICA por este medio envía su sentimiento de pesar a sus hijos don Jorge Cortés, Cónsul de Costa Rica en Caracas, y doña Margarita Arguedas de Cortés, don Herbert Hilkemeyer y doña Eugenia Arguedas de Hilkemeyer, Teresa Arguedas Paniagua, nietos y demás miembros de la distinguida familia doliente.

## MEJORES AUGURIOS PARA EL FUTURO DE LA AGRICULTURA CENTROAMERICANA



Aspecto que presenta el terminal y muelle, con el almacén para materia prima al lado y las barcas de desembarco en el canal. Son parte de

las instalaciones de Fertica S. A. en Puntarenas.—

Gran importancia tiene para nuestros países del Istmo la instalación de una gigantesca empresa centroamericana de fertilizantes. Aparte del considerable ahorro de divisas al vender estos fertilizantes en sus respectivas monedas nacionales, desarrollo de industrias conexas, inyección de dinero por inversiones (\$ 15 millones a la fecha) hay ventajas igualmente importantes. Una de ellas, el hecho de que la casi totalidad de ingenie-

ros químicos, ingenieros industriales, especialistas y técnicos diversos, operadores, personal de planta y personal de administración, son centroamericanos que han sido sometidos a un entrenamiento intenso y riguroso en los países más avanzados en el campo de los fertilizantes químicos.

No se han escatimado esfuerzos para garantizar desde el principio una operación eficiente,

que le signifique al consumidor un artículo de la más alta calidad, de acuerdo con sus necesidades y a precios verdaderamente razonables. Si el futuro de nuestra agricultura está en la mayor productividad por área, ese futuro está ahora ligado a "FERTILIZANTES DE CENTRO AMERICA" (FERTICA S. A.), gigantesca empresa de capital centroamericano, que augura una nueva vida para nuestras tierras.



TRES alumnas encabezaron el desfile efectuado ayer en la mañana por el Colegio Superior de Señoritas, el que fue observado por gran número de personas.

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —



**DISTINGUIDOS VIAJEROS DE CALIFORNIA**



Sr. don ENRIQUE LIMOSNER MIGUEL

Procedentes de California han llegado a esta capital los jóvenes esposos Arquitecto don Enrique Limosner Miguel y su gentil señora doña María de Limosner con su hijita Pilar, a fin de pasar una temporada al lado de sus padres el caballero don Enrique Limosner, distinguido colaborador nuestro, y de su apreciable señora doña Laura Miguel de Limosner.

El Sr. Limosner Miguel es un arquitecto muy conocido, especializado en grupos escolares, y ha realizado una magnífica labor en San Salvador y otros lugares, teniendo sus propias oficinas en San Francisco de California, en asocio con su señora esposa que también es arquitecta y que se ha distinguido en el ejercicio de su profesión.

Ayer fue recibido por el Sr. Presidente de la República don Francisco Orlich, con quien departió ampliamente.

Los estimables esposos permanecerán unas pocas semanas entre nosotros.

LA REPUBLICA se complace en presentarles su más atenta bienvenida y desearles una grata temporada.

**BAILE DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL**

Hoy a las siete de la noche en la casa de los señores Robert y Josefina de von Herold, en Aranjuez, se llevará a cabo una magnífica fiesta organizada por el Primer Año de Servicio Social.

Saludamos atentamente a los alumnos de la Escuela de Servicio Social y les deseamos mucho éxito.

**ACTOS PROGRAMADOS CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE VENEZUELA**

Hoy viernes 5 de Julio con motivo de celebrarse el 152º aniversario de la Declaración de la Independencia de la República de Venezuela, se realizarán en Costa Rica las siguientes actividades:

**Ofrendas florales**

- 10.00 a.m. Ante el Monumento Nacional
- 10.30 a.m. Ante la Estatua del Libertador Simón Bolívar (Parque Morazán).

**Programa de radio**

Programa especial de radio con la narración de los sucesos del 5 de julio de 1811 por el Profesor venezolano José Antonio Calcaño, bajo el siguiente horario:

- 9.00 a.m. Radio Fides — 10.30 a.m. Faro del Caribe — 4.15 p.m. Radio Universitaria.

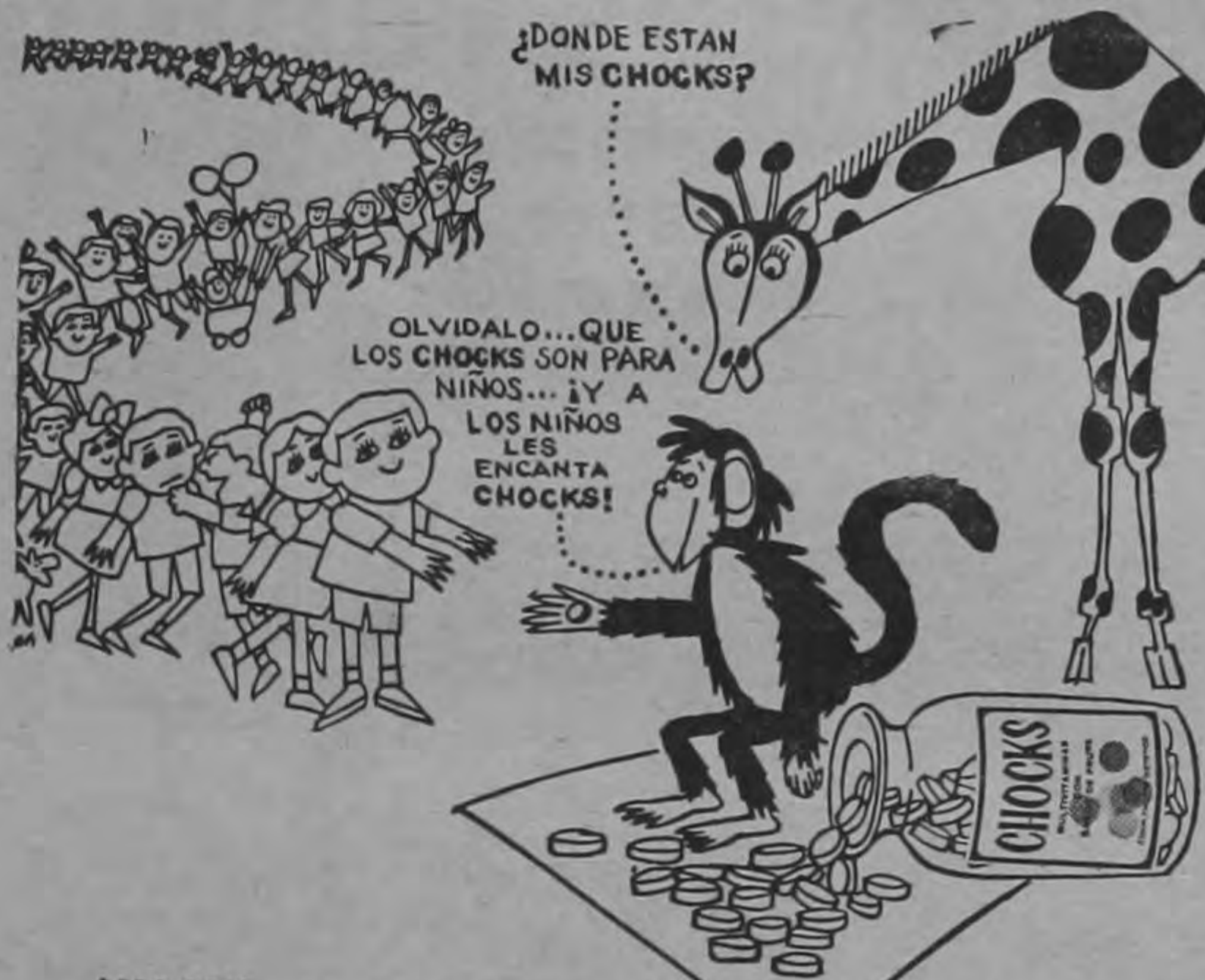
**Recepción Oficial**

En el Costa Rica Country Club — de 19 a 21 horas.



ESCOLARES y personal docente de la Escuela de Nicaragua recibieron con gran beneplácito la visita de la Primera Dama, Sra. de Orlich, que fue obsequiada con un ramo de flores. En la foto de Solano la distinguida visitante y los anfitriones, entre ellos la Directora Srta. María Teresa Méndez, la Subdirectora Myriam de García y las profesoras María Odilia Quirós y Julieta Bonilla Baldares.

**Sociales** Por MYRIAM FRANCIS



**CHOCKS — LA TABLETA MULTIVITAMINICA CON SABOR DE FRUTA**

Los niños saben que los CHOCKS son ideales porque se pueden mascar, chupar como si fueran caramelos... prolongando su rico sabor dejándolos deshacerse poco a poco en la boca. Los CHOCKS alegran la vista con sus lindos colores... ¡y son tan buenos para los niños! Las madres saben que solamente una tableta de CHOCKS al día, como

suplemento de la alimentación regular, proporciona todas las vitaminas que niños y niñas normalmente necesitan para crecer y desarrollarse más saludablemente... ¡plenos de energías!

Por eso cada día... una vez al día... todas las buenas madres dan a sus niños multivitaminas CHOCKS. De venta en todas las farmacias.

**CHOCKS® — MULTIVITAMINAS**  
\*MARCA REGISTRADA  
**TAN SABROSOS COMO GOLOSINAS!**

**Doña Margarita F. de Steinvorth**

Está festejando hoy la grata fecha de su cumpleaños la distinguida dama doña Margarita Fernández de Steinvorth, quien por este medio saludamos deseándole toda clase de felicidades en unión de los suyos.

**Doña Luisa Echeverría de Volio Jiménez**

Por este medio congratulamos en forma atenta a la distinguida dama doña Luisa Echeverría de Volio Jiménez, en ocasión de celebrar hoy la llegada de un año más de vida.

**Srta. Griselda Benavides**

La encantadora señorita Griselda Benavides festeja hoy la llegada de un año más de vida, motivo por el cual la saludamos deseándole toda clase de felicidades.

**Aniversario de bodas Jiménez - Fonseca**

Felicitamos en forma atenta a los distinguidos esposos don Wilburg Jiménez y doña Hilda Fonseca de Jiménez, quienes hoy están celebrando un nuevo aniversario de vida matrimonial.

**Bodas de papel**

Hoy celebran sus bodas de papel los estimables esposos Dr. don Jorge Salas y doña Clara Diana Alvarado de Salas, a quienes saludamos deseándoles toda clase de felicidades.

**PROGRAMA DE LA COMPAÑIA DE BAILE TOSI - VOERTMAN SABADO EN PUNTARENAS**

El sábado, 6 de Julio, en Puntarenas, la Compañía de Baile Tosi - Voertman presentará otra actuación de sus bailes folklóricos que tuvieron tanto éxito en el Teatro Nacional en el mes de Mayo. Este programa será presentado en la noche del sábado en el Liceo José Martí con la cooperación del Centro Cultural Costarricense - Norteamericano, el Centro Cultural de Puntarenas y el director del Liceo José Martí.

La Compañía de Danzas Tosi - Voertman consta de catorce bailarines que ofrecerán numerosos bailes indígenas de distintos países. Bailarán "El Joropo" de Venezuela, "El Mambo" de la Argentina, "La Cumbia" de Colombia, "En el Prado" de Checoslovaquia antigua, "El Square Dance" y "El Cha-cha-cha USA" de los EE. UU. "La Jota" de España y "El Kata" de la India.

Las señoras Tosi y Voertman han colaborado antes con bailes modernos en el Paraninfo de la Universidad Nacional. La Sra. Voertman, profesora de baile de la Universidad de Grinnel del Estado de Iowa, ha hecho mucho en la coreografía de las danzas y los diseños de los vestidos, originales y pintorescos, también muestran el talento y el entusiasmo de las directoras. La Sra. Tosi estudió danza española en el Perú.

Por este medio el Centro Cultural Costarricense - Norteamericano, el Centro Cultural de Puntarenas, y el director del Liceo José Martí invitan al público a asistir a esta función en el Liceo José Martí de Puntarenas, sábado, Julio 6, en la noche.

**Enseñando a leer a los niños en TV**

Estimado señor Director: Ruego a usted incluir en su órgano informativo la siguiente invitación de este Departamento: **ENSEÑANDO A LEER A LOS NIÑOS EN TV.**

"El Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública en cooperación con la Agencia para el Desarrollo Internacional (A. I. D.), ofrecerán hoy a todos los educadores del país el primero de una serie de tres programas de Televisión sobre el tema: "Enseñando a Leer a los

Niños". Estos programas se transmitirán los días martes a las 4 p. m. a través de Televisora de Costa Rica, Canal 7.

Se invita por este medio a los educadores y al público en general, a ver esta serie de transmisiones especiales".

Agradeciendo de antemano su fina atención a la presente quedamos de usted, atentamente,

Departamento de Extensión Cultural  
Ministerio de Educación Pública

— Anúnciese en "LA REPUBLICA" —

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Primeras reuniones en Bonn

### Rechazan oferta por muchos millones

LONDRES, 4 (AP) — La Burma Oil Company rechazó hoy una oferta de 300 millones de libras esterlinas de la British Petroleum y Shell Oil para adquirir sus propiedades petroleras.

Un anuncio de la Burma dijo que la oferta de la Shell y la British Petroleum no refleja adecuadamente el valor de las propiedades de la Burma "ni la futura probabilidad y el crecimiento de sus intereses de operación".

### Aclara Mikoyan intenciones de Nikita

MOSCU, 4. AP.—El vicepresidente soviético Anastas Mikoyan dijo hoy que la propuesta del primer ministro Nikita Khrushchev para la prohibición parcial de pruebas nucleares debe ser relacionada con el Pacto de Moscú de no agresión. Mikoyan dijo esto a los periodistas occidentales en una recepción que dio el embajador de Estados Unidos, Foy Kohler, para celebrar el 4 de julio. El jefe del ejecutivo durante la ausencia de Khrushchev dijo a los periodistas que la proposición del líder soviético del domingo pasado era un paso para la solución de la obstaculizada prohibición de pruebas nucleares.

A preguntársele si existía una unión entre las dos propuestas de Khrushchev, prohibición sin inspección de pruebas nucleares en la atmósfera, en el espacio y bajo el agua y un pacto de no agresión entre el Pacto de Varsovia y la Alianza del Atlántico, Mikoyan contestó: sí, Khrushchev dijo esto directamente, tiene que haber una conexión.

Su testimonio aclaró las dudas de algunos círculos occidentales sobre si el acuerdo de prohibición de pruebas era válido con la firma de un pacto de no agresión. Mikoyan pareció esquivar una pregunta sobre la voluntad de la Unión Soviética para ponerse de acuerdo con el presidente Kennedy en la cesación unilateral de todos los experimentos anunciados el mes pasado.

Leyeron el discurso de Khrushchev, preguntó Mikoyan, todo está claro, nosotros pensamos que existen las condiciones para un acuerdo. Ahora todo depende del oeste".

También se le preguntó si la nueva propuesta de Khrushchev significaba un cambio de atmósfera en la guerra fría. Mikoyan replicó que no solamente era un cambio sino una buena propuesta. Anteriormente hicimos una proposición similar, ahora la estamos renovando".

### Maniobra para coexistencia Huelgas en Italia

SOFIA, 4 (AP) —El Presidente Kennedy envió hoy un mensaje al pueblo búlgaro, gobernado por los comunistas, diciendo que Norteamérica está dedicada a la paz, libertad y amistad con todas las naciones".

En una acción a la que los satélites comunistas no están acostumbrados, el mensaje del presidente llegó a los millones de búlgaros a través de Eugene Anderson, Ministro norteamericano en Sofía, a través de la televisión y la Radio Gubernamental.

Los observadores interpretaron el permiso de esta exposición de ideas democráticas occidentales como una maniobra de Moscú para poner en claro la política del Primer Ministro Khrushchev sobre coexistencia pacífica con el Oeste, en vísperas de las conversaciones sino-soviéticas que comenzarán mañana.

Anderson dijo a los búlgaros que "debido a que Bulgaria también luchó por su independencia de la dominación turca en el último siglo, ustedes podrán entender porque nosotros los norteamericanos apreciamos tanto nuestra independencia nacional como nuestra libertad individual".

Continuó diciendo que "en este día, 4 de julio, nosotros celebramos, libertad, paz, igualdad, democracia y justicia. Esto son los grandes ideales norteamericanos sobre los cuales Estados Unidos fue construido y por los que vivimos. Estas son las bendiciones que toda la humanidad desea. El Presidente Kennedy me ha pedido de entregarles este cordial saludo y de asegurarle a ustedes que él, el gobierno de los Estados Unidos y el pueblo norteamericano están dedicados a la paz, la libertad y la amistad con todas las naciones".

### Revueñas de agricultores en Avignon

AVIGNON, Francia, 4. AP. Fuertes destacamentos policiales fueron apostados en puntos estratégicos del Sur de Francia hoy para evitar nuevos estallidos de manifestaciones de protesta por parte de los granjeros y agricultores que se quejan por el bajo precio de las verduras y frutas.

En la Aldea de Meyrargues, en Los Alpes, 27 agricultores fueron arrestados ayer cuando se negaron a sacar a un tractor que colocaron en un camino para bloquear el tráfico.

En Chateaufort esta mañana 300 toneladas de tomates fueron llevadas al mercado. Se pagó 40-45 céntimos por kilo en relación a unos 1.20 céntimos el kilo el año pasado en este período.



DE GAULLE  
...su actitud frente a Kennedy...



ADENAUER  
...no se han puesto de acuerdo...

...Por John Weyland

BONN, 4 (AP) — Francia y Alemania Occidental no lograron llegar a un acuerdo hoy sobre los puntos principales discutidos en las primeras reuniones celebradas bajo su flamante tratado de cooperación.

El Presidente Charles de Gaulle y el Canciller Konrad Adenauer, acompañados por sus ministros y funcionarios, pasaron el día tratando de armonizar sus respectivos intereses y políticas de acuerdo a lo previsto en el Tratado Franco-alemán firmado en París el 22 de enero que entró en vigor hace dos días.

El Jefe de Prensa del gobierno alemán, Karl Guenther von Hase emitió un informe que indica que solo se ha logrado progresar en los temas de importancia relativamente menor, principalmente los relacionados con la juventud y el intercambio cultural.

Las dos delegaciones no llegaron a un acuerdo sobre la agricultura, una cuestión espinosa en las relaciones franco-alemanas. Se acordó que todo este tema será remitido a estudio de los peritos del Mercado Común Europeo.

Los contactos entre el Mercado Común y Gran Bretaña, y la posible unión política de Europa, cuestiones en que discrepan notablemente Francia y Alemania Occidental no fueron tratadas hoy. Von Hase dijo que estos problemas serán encarados en las sesiones finales mañana.

De acuerdo a lo informado, se espera que se encontrará alguna forma de mantener la posibilidad de ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común y de permitir que este país presente sus opiniones periódicamente a las seis naciones del Mercado Común.

Von Hase reiteró la declaración de Adenauer en el sentido de que la primera reunión de los dos gobernantes bajo el Nuevo Tratado constituye un acontecimiento histórico. Sostuvo que no es necesario que se logren resultados espectaculares para justificar esta afirmación y que todos los resultados del Pacto no se evidenciarán inmediatamente.

### "Abolir la Cámara de los Lores"

LONDRES, 4. AP.—El único lord comunista de Gran Bretaña hizo hoy su primer discurso en la Cámara de los Lores y dijo que la Cámara debe ser abolida.

Lord Milford, noble de 61 años de edad, quien prefiere su nombre plebeyo de Wogan Phillips, afirmó que la abolición de la Cámara cuenta con amplio apoyo en el pueblo de este país.

Lord Milford heredó su título de nobleza este año a la muerte de su padre. Eso fue todo lo que heredó, sin embargo, su progenitor no le dejó un sólo penique.

El proyecto de ley a consideración de la Cámara de los Lores ofreció una oportunidad admirable al noble comunista en su primer intervención en la Cámara, puesto que propone que los Pares que desean postularse para la Cámara de los Comunes sean permitidos renunciar sus títulos. Lord Milford manifestó que el proyecto es simplemente un gesto del Partido Conservador ante la exigencia del pueblo de su abolición total, por ser un anacronismo".

Los lores escucharon a su colega comunista con una mezcla de asombro, humorismo y respeto por la tradición británica.

Cuando uno de los Lores quiso interrogar a Lord Milford, los demás le hicieron callar.

Porque según la tradición el orador que hace su primer discurso en la Cámara nunca debe ser interrumpido.

### Amenaza de huelga ferroviaria en Estados Unidos

WASHINGTON, 4. AP.—El Secretario de Trabajo, V. Willard Wirtz, confirió con el presidente Kennedy hoy sobre la amenaza de huelga ferroviaria en el país.

Dijo que hablará mañana con las partes interesadas pero añadió que no abrigaba esperanzas de un arreglo. Agregó que se deben esperar los acontecimientos para determinar si se pedirá al Congreso legislación especial.



Inauguración solemne del bache número 500.000

### Decadencia moral y corrupción

BRESCIA, Italia, 4 (AP) — Treinta y tres personas, incluso un mayordomo y un ex-miembro del Parlamento, fueron acusados hoy de complicidad en el escándalo del "Ballet Verde".

En Italia "Ballet Verde" es el término empleado para orgías homosexuales, "Ballet Rosado" para orgías con mujeres.

El escándalo trascendió hace tres años cuando un padre en esta ciudad septentrional se quejó a las autoridades que su hijo de 14 años de edad había sido objeto de tratos encaminados a su corrupción.

Al investigar el caso, la policía informó que había descubierto una cadena de sospechosos vinculados con orgías homosexuales.

Entre los acusados figura Angelo Valentini, quien fue detenido el mes pasado en un caso que no tiene conexión con el actual. Fue acusado de robar joyas de la residencia romana del Conde von Bismarck. Ahora ha sido acusado de explotar a adolescentes.

También está acusado el ex-diputado monarquista Vincenzo Cicerone de corromper a dos muchachos de 18 años de edad. Durante la investigación Cicerone declaró que su interés en los jóvenes era "cultural e intelectual".

Se había acusado a otras 59 personas pero los cargos fueron retirados bajo las estipulaciones de una reciente amnistía.

No se ha fijado fecha para el juicio.

### Sigue la guerra verbal

TOKIO, 5 (VIERNES) (AP) — China Roja rechazó hoy el último ataque soviético contra Pekín pero anunció al mismo tiempo que enviará una delegación a las conversaciones ideológicas sino-soviéticas que se inician en Moscú el viernes.

El anuncio fue expedido por el comité central del partido comunista de China Roja. Se dio a conocer después de acusaciones soviéticas contra China ayer, los rusos acusaron a los chinos de calumnia y agravar las relaciones.

La declaración china sin embargo, dice que "el partido comunista chino no puede consentir a las falsedades acusaciones y ataques hechos por los rusos".

## 400 aniversario de El Escorial

EL ESCORIAL, España, 4 (AP) — El Generalísimo Francisco Franco, encabezando la delegación oficial, inició hoy un largo programa que conmemora el 400 aniversario de la fundación del famoso Monasterio de San Lorenzo aquí.

Las funciones, actos y ceremonias seguirán hasta septiembre. El Monasterio, uno de los lugares de mayor interés turístico, fue cerrado hoy a los visitantes ordinarios durante las ceremonias que presidió Franco.

Los funcionarios dijeron que las visitas de turismo se reanudarán mañana.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## ¡VOTE EN BLANCO! ORDEN DE PERONISTAS

### Moscú expulsa comunistas chinos

TOKIO, 5 (AP) — China Comunista ha presentado una enérgica protesta a la Unión Soviética por la expulsión de tres diplomáticos y dos estudiantes chinos de Moscú.

En una transmisión en idioma chino captada en Tokio, Radio Pekín declaró hoy que la protesta fue entregada a la Embajada Soviética en Pekín el jueves, la emisora dijo que fue una "enérgica" protesta.

Manifestó que la nota calificó la expulsión de irrazonable y preguntó qué justificación tiene la Unión Soviética para expulsar a los chinos.

No se indicó si los chinos se proponen tomar represalias expulsando a ciudadanos soviéticos, pero la protesta ha hecho aún más la discrepancia de los dos gigantes del mundo comunista en un momento en que están iniciando una conferencia en Moscú para discutir sus diferencias.

### Acusados de maltrato

VALENTO, Italia, 4. AP— 10 policías italianos, incluyendo 2 oficiales y 3 suboficiales fueron acusados por el fiscal de maltratar a sospechosos terroristas tirolese en la cárcel.

La acusación de la policía se realizó anoche, después de las quejas de los pacientes de los encarcelados. Estos fueron tomados presos por hacer explotar bombas en el Alto Adige, al sur del Tiro, en 1961.

### Aplastan revuelta en Iraq

DAMASCO, 4. AP— El gobierno iraquí informó hoy que las únicas víctimas como resultado del aplastamiento de una revuelta comunista fueron un soldado muerto y dos oficiales heridos.

El ministro de defensa iraquí no mencionó el número de las víctimas rebeldes o el número de fuerzas rebeldes que trataron de derribar el gobierno ayer al amanecer, cerca del arsenal más grande de Iraq, en el campamento militar de Rashid.

La radio de Bagdad dijo que las fuerzas del gobierno, dirigidas por el presidente Abdel Salam Aref en un tanque de fabricación soviética, aplastaron a los rebeldes en media hora de batalla y libertaron a tres ministros del gobierno y al comandante de la fuerza aérea. La radio dijo que los rebeldes habían condenado a muerte a los cuatro en un rápido juicio.

### Tratan de liberar al Cardenal Mindszenty

VIENA, 4. AP—Fuentes dignas de crédito dijeron hoy que el Vaticano reanuda dentro de poco las conversaciones con los comunistas húngaros, iniciadas por el Papa Juan XXIII para tratar de mejorar las relaciones entre la Iglesia y el estado y dar la libertad al Cardenal Jozsef Mindszenty.

Esto se supo después de una audiencia especial del Cardenal Franziskus Koenig, de Austria, diplomático especial para los asuntos del bloque oriental, con el Papa Paulo VI. Se cree que se llegó a la decisión de continuar la política de Juan XXIII hacia un acercamiento con Hungría.

El Cardenal Koenig, que ha servido frecuentemente al Papa como enviado especial en delicadas misiones diplomáticas detrás de la cortina de hierro, parece que continuará realizando la misma labor.

Fuera de los viajes a Hungría, es posible que viaje a Checoslovaquia, cuyo régimen comunista también ha hecho insinuaciones para tratar de aliviar las tensiones con la Iglesia.

### Sobre el matrimonio católico

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (AP) — El Vaticano anunció hoy que la Comisión Coordinadora del Concilio Ecuménico celebró ayer una discusión sobre la reglamentación del matrimonio de la Iglesia Católica.

El Vaticano informó que Monseñor Jan Willebrands asistió a la reunión en representación de la secretaría para la Unidad Cristiana.

Esta circunstancia dio lugar a conjeturas sobre la posibilidad de que la Comisión esté considerando posibles revisiones en las obligaciones que la Iglesia exige actualmente en los matrimonios con no-Católicos.

La Comisión no informó al respecto, pero se sabe que comisiones del Concilio estaban estudiando el problema cuando murió el Papa Juan XXIII, dejando en suspenso todas las actividades del Concilio.

Las reuniones de la Comisión se han reanudado al anunciar el Papa Paulo VI que el Concilio iniciará segundo período de sesiones el 29 de septiembre.

Varias autoridades eclesásticas han opinado que indudablemente se introducirán modificaciones más adelante pero que esto no se hará de prisa ni fácilmente en una cuestión que la Iglesia considera tan fundamental.

Por Frank N. Manitzas

BUENOS AIRES, 4 (AP) — Los siete partidos que integran el Frente Nacional y Popular ordenarán a sus partidarios que voten en blanco en las próximas elecciones, según declaró el candidato Presidencial del Frente, Vice Solano Lima.

Lima manifestó a los periodistas que se tomó esta decisión como consecuencia del "fraude" que preparaba el gobierno por medio de una serie de restricciones electorales.

Lima es jefe del pequeño Partido Conservador y fue designado candidato presidencial del Frente, que podría reunir un gran caudal de votos, con la aprobación del Dictador exilado Juan Perón y el Presidente depuesto Arturo Frondizi.

En otras elecciones anteriores Perón ha ordenado a sus partidarios que voten en blanco.

### Fechas del proceso electoral en Argentina

BUENOS AIRES, 4. AP— El proceso electoral argentino se ha de desarrollar de la siguiente manera. El 7 de Julio se celebrarán comicios para elegir presidente y vicepresidente de la república, gobernadores vicegobernadores provinciales, diputados y senadores nacionales y provinciales, y autoridades municipales en toda la nación.

El 10 de Julio expira el plazo para presentar denuncias de violaciones del reglamento electoral y comienza el escrutinio oficial de los votos.

El 29 de Julio se reúnen las legislaturas provinciales para elegir sus autoridades y para elegir los dos senadores que en vía cada provincia al Congreso Federal.

El 31 de Julio los Colegios Electorales se reúnen en la capital federal y en cada una de las 22 capitales provinciales para elegir al presidente y vicepresidente de la nación. Al mismo tiempo se reúnen otros colegios electorales que elegirán a los gobernadores y vicegobernadores provinciales.

### Progresos del laborismo

LONDRES, 4. AP—El Partido Laborista ganó esta noche dos elecciones especiales marcadas por la disminución radical en la votación del Partido Conservador.

En Deptford, en la zona de Los Mueules de Londres, el laborista John Silkin ganó su sitio en los Comunes con 12.209 votos. David Penwarden, liberal, tuvo a 4.726, dejando al conservador John D. Brjama combe en tercer lugar con 4.032.

Los laboristas lograron el 58.2 por ciento de la votación total comparado con el 62 en las elecciones generales de 1959; los conservadores tuvieron el 19.2 por ciento, comparado con 38 y los liberales, no estuvieron representados en 1959, lograron hoy el 22.6 por ciento.

En West Bromwich, centro industrial, Maurice Foley conservó su sitio para los laboristas con 20.510 votos; George Haywkins conservador, tuvo 8.246 y Norman Mawle, liberal 6.161. Los laboristas tuvieron el 58.7 por ciento comparado con 57.4 en 1959, lo conserva dores 23.6 contra el 42.6 de 1959.

### Baja la moneda argentina

BUENOS AIRES, 4 (AP) — La incertidumbre política ha reducido constantemente la cotización del peso argentino, que ha oscilado violentamente en relación al dólar y otras monedas toda esta semana.

El peso ha llegado a cotizarse a 143.50 por dólar, tipo vendedor, comparado con 138.90 el viernes pasado. Cerró hoy a... 141.50 tipo comprador y a 142.50 tipo vendedor.

### Reunión de Ministros de América Central

TEGUCIGALPA, 4 (AP) — Se iniciaron las sesiones de los Ministros de Economía de la América Central para considerar los aspectos de la Asociación de Panamá al programa de Integración Económica Centroamericana.

Panamá es el único país del Istmo que no forma parte de dicho programa.

### Betancourt reconocerá gobierno peruano

CARACAS, 4 (AP) El Presidente Rómulo Betancourt declaró hoy en un mensaje de felicitación al presidente electo Fernando Belaunde Terry que Venezuela reanuda las relaciones diplomáticas con el Perú.

Betancourt rompió las relaciones el año pasado porque los militares instalaron en el Perú lo que Betancourt calificó de régimen inconstitucional.

El mensaje dice: "Reciba su excelencia mis más cordiales y amistosas felicitaciones con motivo de su proclamación por el jurado nacional de elecciones de ese país hermano como presidente electo de La República del Perú.

"Su mandato proviene de la única fuente legítima de poder, que es el voto popular y por ello es intención del gobierno que presido la de establecer y mantener con su gobierno no solo normales relaciones diplomáticas sino también procurar con él la coordinación de esfuerzos para el mantenimiento y estabilidad del sistema democrático y representativo de gobierno en nuestra América.

"Lo saluda muy cordialmente, Rómulo Betancourt, Presidente de Venezuela".

### Sobre las relaciones entre la Iglesia y Polonia

CIUDAD DEL VATICANO, 4. AP—El Papa Paulo VI habló hoy con el Cardenal Wyszyński, Prímado de Polonia. Se cree que discutieron las relaciones entre la Iglesia Católica Romana y el régimen comunista de Polonia.

No se revelaron detalles de la audiencia privada en el palacio Apostólico. Pero fuentes del Vaticano dijeron que se puede suponer que se habló de la situación de la Iglesia en la Polonia comunista.

Fue el de hoy el segundo día seguido que el Papa se reúne con prelados de países comunistas que ya estaban en nuevos contactos con el Vaticano cuando murió el Papa Juan XXIII el 3 de junio.

El Papa Paulo recibió al Obispo Endre Mamvas de Csanad, y al reverendo Monseñor Pal Brezanoczy, administrador apostólico de Eger, en audiencia ayer. Se cree que el Pontífice y los dos prelados húngaros hablaron del futuro del Cardenal Jozsef Mindszenty, quien ha estado refugiado en la Legación de los Estados Unidos en Budapest desde 1956.

### No hallan sobrevivientes

WELLINGTON, Nueva Zelanda, 5 (AP) — Una cuadrilla de rescate llegó a los restos calcinados de un avión neozelandés en la boscosa zona montañosa de Kaimai hoy y avisó por radio que ninguno de los 20 pasajeros y 3 tripulantes sobrevivió.

### Espantoso accidente de tránsito

SIIRT, Turquía, 4. AP— Un ómnibus cayó de un puente hoy en una profunda cañada y se cree que murieron unas 50 personas. La policía informó que 10 pasajeros están en estado crítico.

### Suscríbase a "LA REPUBLICA"

### Fantástico laberinto en túneles

Por Peter Arnett

SAIGON, VIET NAM, 4 —AP—Un fantástico laberinto de túneles, aun con guerrilleros comunistas en su interior, fue encontrado por casualidad a 40 kilómetros al noreste de esta capital.

Además existen túneles de comunicación y depósitos de abastecimientos que se extienden por lo menos otros 24 kilómetros más. Según estiman militares norteamericanos, las guerrillas necesitaron por lo menos 8 años para completar ese trabajo. El ejército de Viet Nam está destruyendo metódicamente el laberinto desde la superficie. No se sabe cuántas guerrillas se ocultan en su interior. De vez en cuando aparece uno de los guerrilleros y abre fuego. Debido a esta acción, ya han perdido nueve tropas del gobierno, un consejero norteamericano y han herido 50 otros soldados.

Transportes militares y tanques han tratado de destruir el completo laberinto a través de la jungla. Incluso un tanque se hundió sobre uno de los depósitos subterráneos.



# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Alajuelense cobró por Tribilín González \$ 8.000

Las gestiones llevadas a cabo en nuestro país por el dirigente colombiano León Toro para contratar ases de nuestro fútbol para el equipo Independiente de Medellín han dado mucho que hablar en los últimos días. En realidad lo único definitivo que logró fue la ad-



quisición del medio volante florense Cayaca Marín que se cree sale hoy para Medellín, si es que no hay cambios de última hora.

Los intentos por contratar al eficaz goleador manudo Tribilín González no dieron resultados porque por un lado la directiva manuda cobró mucho dinero y por la otra el jugador por estar recién casado no parecía estar muy de acuerdo en marcharse.

...Se nos asegura que la directiva manuda cobró \$ 5.000 por el pase de Tribilín exigía también \$ 3.000 para el jugador, seguridad de los sueldos y premios series de consideración; también demandaba que al terminar el año de contrato el jugador tenía que retornar a sus filas.

Parece que también un sector de directivos manudos se oponen a que estando el campeonato tan pare-

jo, se pensara siquiera en perder los servicios de un jugador tan valioso.

De última hora se nos dijo también de fuente seria que Tribilín había resuelto aceptar la oferta del Independiente de Medellín y que insistiría en llegar a un arreglo para trasladarse a Colombia con su esposa.

Por otro lado sabemos que el Sr. Toro se interesa mucho pero mucho por contratar a Juan Garita, el elegante interior florense que está jugando esta temporada en forma extraordinaria.

Pero para concluir informamos que el directivo colombiano tuvo que regresar intempestivamente a su país debido a la gravedad de su señora madre y que todo quedó entonces en suspenso.

La partida incluso de Cayaca Marín para hoy estaba sujeta a un cable y al envío de un cheque certificado a la directiva florense.

## Renunció Santiago Bonilla, director técnico del Uruguay de Coronado

Sr. Luis Cartín P.

Después de saludarle le manifiesto haber tomado la decisión de retirarme como entrenador del Club Spor Uruguay de Coronado, por las siguientes razones:

- 1—Por falta de vergüenza deportiva de algunos jugadores al actuar en los partidos.
- 2—Por falta de disciplina de algunos jugadores.
- 3—Por falta de entrenamientos de algunos jugadores.
- 4—Por carecer de jugadores suplentes.

5—Por falta de entendimiento entre la Directiva y un servidor.

Sin embargo al retirarme y dejar al equipo empatado en el primer lugar con otros cuadros, lo hago para dejar en libertad a la Directiva de nombrar mi sustituto, con el propósito de que siga reinando la armonía, en ese prestigioso Club Deportivo.

Con manifestaciones de mi más alta consideración, me es grato suscribirme obsecuente servidor.

Atentamente,  
Santiago Bonilla Q.

## Barcelona goleó anoche a estrellas argentinas

BUENO AIRES, 4 (AP) — El Barcelona, de la primera división de Fútbol de España, venció esta noche a una selección de estrellas argentinas por 3-0.

Fue este el primer juego de un Torneo Triangular de exhibición organizada por el Boca Juniors, tercer equipo que participa en la competencia.

Muchos clubes argentinos, incluyendo al River Plate, que va en primer lugar del actual cam-

peonato, no permitieron a sus jugadores formar parte de la selección de estrellas.

El primer tiempo terminó 1-0 con gol de Luis Cubillas a los 8 minutos, Kocsis hizo el segundo a los 17 del segundo tiempo y Eladio Silvestre el tercero por penal a los 30.

La asistencia fue poca, habiéndose recaudado 1.300.000 pesos poco menos de (10.000 dólares).

Barcelona: José Pesudo, MARRAÑÓN, FUSTA y García; Silvestre y Vergés; Villaverde, Zaballa, Kocsis, Pereda y Zaldua.

Estrellas Argentinas: Andrada Gaoleano, y VIDAL FERREYRO, ALBRECHT GRIGUOL y VAZQUEZ LOPEZ, FERNANDEZ, ROSSIO, SAN LORENZO (Menotti), Rodríguez y Lallana.

El referee fue el uruguayo ESTEBAN MARINO.

Temas futbolísticos.—

## LO BUENO... Y... LO MALO

— Por MIRON —

**LO BUENO:** Una primera vuelta que ha terminado con tres equipos de líderes y dos más a un solo punto de diferencia, resulta de lo más prometedor para el futuro de este campeonato superior. No cabe duda que si las cosas siguen así de equilibradas seguiremos viendo cotejos de importancia en cada jornada. No ocurre este año como en anteriores en que uno o dos equipos se iban arriba desde el principio y todo el interés del torneo quedaba únicamente asentado en los partidos entre los llamados grandes. Y sin agregar que un equipo como el Saprissa está de sobra facultado para salir del sótano en que se encuentra, sobre todo ahora que ya cuenta con hombres como Catato Cordeiro que vuelve, Edgar Marín y Vivó Gobán.

**LO MALO:** Que un entrenador serio y responsable como Santiago Bonilla haya tenido que renunciar la dirección técnica del Uruguay de Coronado debido a factores como los expuestos en su carta que hoy publicamos. Señala que hay jugadores que no entrenan, que no tienen vergüenza deportiva, que no tienen disciplina y por falta de entendimiento con la propia directiva del citado club. Esta renuncia resulta todavía más sensible después de ver la forma en que los isidreños empezaron su labor de campeonato llevándose por delante a los tres grandes sucesivamente. No creemos que los humos se le hayan ido a la cabeza y menos que ya den todo por hecho. Estaban apenas empezando a cimentarse un prestigio merecido. Pero esto viene a destruir lo ya edificado. Lástima grande que ocurran cosas así en nuestro fútbol.

## Grandes Ligas

### LIGA AMERICANA

(Primer Juego)  
CHICAGO 1 6 1  
NUEVA YORK 9 11 0

(Segundo juego)

CHICAGO 4 10 0  
NUEVA YORK 2 7 1

Pizarro, Wilhelm (7) y Martin; Stafford, Hamilton (8) y Howard, G—Pizarro (10-4) P—Stafford (3-6).  
HOME RUNS — Chicago, Fox (1). NEW YORK, Pepitone (14)

(Primer Juego)  
KANSAS CITY 1 4 0  
WASHINGTON 2 5 0

(Segundo juego)

KANSAS CITY 2 5 0  
WASHINGTON 3 11 4

Segui, Wyatt (7) y Edwards; Osteen, Kline Pkoj y Landrith G—Osteen (2.6) P—Segui (3.3)

BOSTON 5 12 51  
CLEVELAND 7 12 50

Nichols Lamabe (7), Wood y Nixon; Grant y Romano G—Grant (5.8) P—Nichols (0.2).

Home Runs: Boston: Yastrzemski (7) Geiger (10) Clinton (11) Cleveland, Kindall (4) Romano (6).

LOS ANGELES 4 11 52  
BALTIMORE 7 12 51

Turley, Lee (5) Fowler (5), Nelson (8) y Foiles; McCormick Stock (4) y Orsino, G—Stock (6.0) P—Turley (2.6) Home Run: Los Angeles, Turley (2).

### LIGA NACIONAL

PRIMER JUEGO  
NEW YORK 1 2 9  
CHICAGO 2 4 0

SEGUNDO JUEGO  
NEW YORK 0 3 1  
CHICAGO 3 4 0

Wiley, Rowe (8) y Coleman, Sherry (8); Toth y Ranew, G—Toth (2-4). P—Wiley (6.7).

Home runs: Chicago, Williams (12), Santo (13).

MILWAUKEE 6 9 0  
SAN FRANCISCO 8 9 1  
Cloninger, Hendley (7) y Crandall; Fisher, Perry (5), Duffalo (8) y Haller, Balley (7) G—Cloninger (5-4). P—Perry: (1-3).

Home runs: Milwaukee, H. Aaron (24), Maye (6). San Francisco, McCovey (20).

PRIMER JUEGO

PITTSBURGH 1 2 1  
PHILADELPHIA 1 9 0  
(10 INNINGS)

SEGUNDO JUEGO  
PITTSBURGH 1 3 0  
PHILADELPHIA 5 11 0

USE PREPARACIONES DE LOS

Laboratorios

# ZEPOL

PRODUCTOS DE CONFIANZA



UNGUENTO ZEPOL

contra resfriados, golpes, dolores musculares, picaduras de insectos, etc. No se disipa, no se evapora.

ASMINOLETAS

contra ataques asmáticos. Sus buenos resultados son su mejor recomendación.

LOCION LAVANDA

FLORADORA para después de cualquier afeitada y antes de afeitarse con máquinas eléctricas.

After Shaving and Pre Electric Shaving Lotion.

Laboratorios

# ZEPOL

Distribuidores:

ALMACEN PALACIOS

Apartado N° 1.000, San José

## PROXIMO DOMINGO

### ESTADIO NACIONAL

— A LAS 10.30 A. M. —

# ORION VS. C. S. URUGUAY

Vea los dos punteros de nuevo frente a frente

— PRECIOS —

Sol ..... \$ 2.00  
Media Sombra ..... 2.00  
Sombra ..... 4.00  
Palco ..... 6.00

URUGUAY DISPUESTO A VENGAR SU DERROTA  
ORION DECIDIDO A VENCER DE NUEVO!

¡NO FALTE!

ESTE JUEGO SE JUGARA CON BOLA LA CRIOLLA

# POR LAS GRANDES LIGAS

— Por GONZALO A. PAEZ —  
(Exclusivo para LA REPUBLICA)

Dos bases por bolas a Al Spangler y Ken Aspromonte, previnieron al As Dominicano Juan Marichal de los Gigantes de San Francisco de un "Don Larsen perfecto" en el parque de los vientos de aquella ciudad el día 15 de junio de 1963, ante 18.869 espectadores.

Fue el primer "no-hitter" de un lanzador de los Gigantes desde que el gran Carl Hubbel lanzó uno frente a los Piratas el 8 de mayo de 1929, derrotándolos 11-0.

En esta ocasión sin embargo, Marichal no contó con ese decidido margen para sus lanzamientos. Dick Drott, lanzador de los Colts 45 de Houston, mantuvo a los Gigantes sin carreras hasta el octavo inning, y terminó perdiendo 1-0, habiendo permitido solamente 3 incogibles, y tres transferencias.

La única vez que estuvo Marichal a punto de perder su juego sin hits, fue en el séptimo cuando Carl Warwick disparó una línea durísima que Willie McCovey engarzó de espaldas al home y con el guante al revés.

Fue este el tercer "no-hitter" de 1963, y el segundo en el cual se vio envuelto Juan Marichal, ya que él fue el perdedor en el juego sin hits lanzado frente a los Gigantes por el maravilloso Sandy Koufax de los Dodgers de Los Angeles.

En el octavo inning, Jim Davenport disparó doble a la esquina del jardín izquierdo, y después de que el emergente Matty Alou se ponchó, y el propio Juan Marichal murió en elevado de rutina al jardín izquierdo, Chuck Hiller dobló por el jardín derecho para la única carrera del juego que habría de darle la victoria y la gloria al dominicano.

Marichal necesitó únicamente 89 lanzamientos para terminar su obra maestra, y ponchó 5 contrarios. Los umpires fueron: Sudol, Forman, Gorman y Landes.

HOUSTON 000 000 000 — 0-0-0  
S. FRANC. 000 000 000 — 0-0-0

Drott (2-4) y Bateman; Marichal (10-3) y Bailey  
Tiempo: 1:41, Asistencia: 18.869.

## SAN JOAQUIN, PUNTERO EN CANTONAL DE HEREDIA

El equipo de San Joaquín de Flores está deo puntero en el campeonato cantonal de Heredia con tres puntos. Le siguen Santa Bárbara, y Barba, un punto detrás, pero con un partido menos. Esto es el resultado luego de la segunda fecha jugada el domingo anterior. SANTA BARBARA, actual Campeón provincial, con un cuadro lleno de novatos tuvo fácil triunfo de 4-1 sobre el Deportivo

Villalobos, que defecionó grandemente en su debut. En el partido de fondo; San Joaquín y Santo Domingo se empeñaron en tenaz lucha, que estuvo muy pareja en el primer tiempo, dan resultado de 1-1. Ese fue el marcador final, pues pese al torio dominio florense, sus delanteros no pudieron hacer gol decisivo, que les habría dado un gran triunfo.

## Agradecen cooperación en 'rally'

Miembros del "Automóvil Touring Club", quienes efectuaron recientemente el brillante "rally" sobre el que se han suministrado algunas informaciones, han dicho que tienen que agradecer mucho al público de los diversos lugares que cruzaron durante esta carrera de regularidad, lo mismo que a las autoridades de estas poblaciones, pero dijeron que merecía especial mención el homenaje que el pueblo y autoridades de San Isidro de El Ge-

neral les había dado. Declararon los automovilistas, que especialmente el Cuerpo de Boy Scouts de la localidad les había brindado atenciones magnificas, lo mismo que las autoridades y la población en general. Advertieron que dentro de breves días se referirían en general agradecimiento las atenciones que recibieron y sin las cuales el "Rally" no habría tenido la brillantez que tuvo. Complacemos a los deportistas.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## CARTA DE LA FEDERACION DE CICLISMO.

Julio 4 1963.

Sr.  
Luis Cartin P.  
LA REPUBLICA.  
Estimado señor:

La Federación Nacional de Ciclismo agradece a Ud. la gentil y indispensable colaboración que nos prestó para que la carrera internacional la Doble a Puntarenas resultara todo un éxito, si no hubiese sido la manera cordial como que se comportan la Prensa y Radio deportiva la carrera no habría tenido la brillantez que tuvo.

Abusando de su gentileza quisieramos no, ayudara a iniciar una campaña para que nuestros ciclistas asistan a la Séptima Vuelta de Guatemala. Pese a la cordial invitación que nos hiciera la Federación Guatemalteca, nosotros no enviaremos a nuestros ruteros si no van bien equipados y para esto se necesita el apoyo económico del deporte nacional. Quisiéramos que cada uno de los cronistas y locutores deportivos hiciera excitativas por medio del programa o página deportiva a su orden con este fin. La Vuelta a Guatemala comienza el próximo 26 de julio, creemos que hay suficiente tiempo para recolectar los fondos necesarios. El apartado de nuestra Federación es el 5098 y los señores Alvaro Siles en Alvarado y Cia, Rodolfo Naranjo en la Cia. Radiográfica, José Umaña en las Agencias Polant y el suscrito en el Banco Anglo Costarricense pueden recibir las donaciones que se han gan.

Nosotros estamos seguros que de los miles de personas que vieron la carrera pasada a Puntarenas muchos dirán presentes en esta campaña. La Federación de Ciclismo piensa adquirir cuatro bicicletas nuevas para los ruteros que asistan a Guatemala, además hay que comprar repuestos, tubulares, sueros, jugos, vitaminas, uniformes en fin todo lo que haga posible que los competidores puedan estar seguros que por asistencia no deben preocuparse. Estamos completamente seguros que los pedaleistas que sean seleccionados no defraudarán a las personas que con buena voluntad quieren co-

laborar, esperamos, pues, que esta campaña tenga todo el éxito posible.

Sin más por el momento le reiteramos nuestro más sincero agradecimiento por todas las gentilezas que para nosotros ha

mostrado.  
Atentamente,

FEDERACION NACIONAL DE CICLISMO  
ROGER CARTIN SANCHEZ SECRETARIO

## EL RABBIT TERMINO INVICTO



Merece un elogio justo el equipo de basquet de primera división Rabbit que ha terminado invicto la primera vuelta del campeonato. Aquí están sus principales integrantes que comandados por el entrenador Guido Aymerich, están dando la nota alta en dicho certamen. En las dos temporadas anteriores fueron subcampeones, pero parece que para el actual están dispuestos a llevarse el título. Falta todavía mucho terreno por recorrer pero de seguir actuando con la misma eficiencia con que lo han hecho hasta la fecha tienen las mayores posibilidades. Nuestra sincera felicitación y el deseo de que sigan superándose.

## OTRA VICTORIA DE ULLOA EN BILLAR

En la partida de anoche por el campeonato nacional de billar al Cuadro 47 - 2 entre Rodolfo Ulloa y Víctor Aguilar fue ganada por el primero 400 a 192 carambolas de su adversario. El promedio que obtuvo

ron fue de 7.55 para el vencedor y 3.62 para el derrotado.

Hoy en la noche se enfrentan en la Academia Puntis de Alajuela por el mismo certamen Rodrigo Calvo y Víctor Manuel Herrera.

## INVITACION A BILLARISTAS

La UNION BILLARISTICA ALAJUELITA invita a todas aquellas entidades similares de todo el país a efectuar partidas de billar en el fin de estrechar más los lazos deportivos y amistosos entre los pueblos. Para escribir a la siguiente dirección; formalizar las partidas, pueden UNION BILLARISTICA ALAJUELITA, Alajuelita.

Hugo Retana Hidalgo  
Secretario U. B. A.

## CAMPEONATO DE LIGA SUPERIOR 1963

Domingo 7 de julio - ESTADIO DE CARTAGO - A las 11 horas

COMIENZA LA RUEDA DE LAS REVANCHAS  
OTRO EMOCIONANTE CHOQUE

### CARTAGINES

VS.

### HEREDIANO

Dispuesto a seguir cosechando triunfos para mantenerse a la cabeza

En plan de dar alcance a los punteros

PRECIOS: Entrada general: ₡ 3.00 - Mujeres: ₡ 2.00

Socios del Cartaginés con su recibo de junio y niños menores de 13 años, ENTRADA GRATUITA

A las 9 horas: GRAN PRELIMINAR ENTRE LAS RESERVAS

NOTA: Estos partidos se jugarán naturalmente con la famosa bola NICKY que distribuye Talabartería Inglesa. Teléfono 3206, San José



QUESADA



MENESES

## NO HUBO SECUESTRO DE MENORES DE EDAD

En ediciones anteriores informamos que el Patronato Nacional de la Infancia había tomado cartas en el asunto, para de terminar como dos menores de edad, habían sido sacados del país por parte de una familia norteamericana, radicada en Panamá.

La madre de los menores ale-

gó que ella no había regalado sus hijos y que estos habían sido sacados del país en forma ilícita.

Para hacer las averiguaciones del caso y determinar responsabilidades legales se encargó del asunto por parte del Patronato de la Infancia al Licenciado don Manuel Freer Jiménez, Agente

Fiscal de San José, quien, según hemos sabido, ha llegado a establecer que no hubo tal secuestro de los menores, pues la madre los regaló siendo adoptados legalmente por el matrimonio norteamericano.

El informe oficial será dado a conocer probablemente en el curso de esta semana.

# sección policíaca

## TENTATIVA DE ROBO EN IGLESIA EVANGELICA

A las 3.55 de la madrugada se recibió llamada de urgencia en la Central de Radio Patrullas, según la cual un sujeto desconocido estaba tratando de cometer un robo en la Iglesia Evangélica Nacional, ubicada en

Guadalupe. Salió rápidamente la Unidad 142, mandada por el Teniente Cruz, quien llegó justo a tiempo para ver saltar desde una ventana a un individuo.

Fue detenido inmediatamente.

El mismo sujeto rompió los cristales de la ventana para saltar. Fue identificado como T. Zúñiga V. Se negó a revelar detalles. Quedó detenido en la Investigación.

## Chofer acusado de embriaguez, estafa y daños

En Sabanilla de Montes de Oca fue localizado el taxímetro placa SJP-359, que conducía embriagado el chofer J. Cordero A. La localización y captura de este chofer estuvo a cargo del

Sargento Palavicini, de la Unidad 147, quien informó a la superioridad que el dueño del taxímetro acusó al conductor de haber volcado la máquina causando daños valorados en 2500

colones y de haberse apropiado de sumas de dinero recolectadas en servicios del taxímetro. El caso quedó en manos de una autoridad judicial.

## Muerto de cinco balazos en Ciudad Quesada

El Sub Inspector de Hacienda de Ciudad Quesada informó que en esa jurisdicción, Bertalí Barquero ultimó de cinco balazos a Mario Mora Padilla.

Se agrega en el informe enviado a esta capital que aunque el autor del homicidio se encuentra detenido, no se han establecido las causas del ase-

sinato. El Juez Penal de Ciudad Quesada ordenó la detención del homicida e instrucción sumarial del caso.

## BANCO DE COSTA RICA

LICITACION PRIVADA Nº 236

### VENTA DE EQUIPO AGRICOLA

El Banco de Costa Rica recibirá ofertas por escrito hasta las 15 horas del día 30 de julio de 1963 para la venta del siguiente equipo agrícola:

1 TRACTOR TIPO CHAPULIN Ferguson Modelo TEF-20 Serie 502668 con motor diesel Standar de 4 cilindros Nº SA 109920E, con una base de referencia de ₡ 3.000.00.

1 RASTRA marca Ferguson serie 6-ABO-22 de 2 cuerpos para 24 discos de 18", con una base de referencia de ₡ 500.00.

Este equipo agrícola se podrá ver en los garajes del Banco de Costa Rica en horas hábiles de oficina, los cuales están situados frente al costado Oeste de la Escuela Porfirio Brenes (calle 4 entre avenidas 10/12).

Para más detalles y condiciones en esta Licitación sírvase dirigirse a la Sección Administrativa del Banco de Costa Rica en sus oficinas centrales en San José.

San José, 3 de julio de 1963.

## ABONO AMMO-PHOS-KO "MAYHIESON"

Acabamos de recibir las siguientes fórmulas:

10-40-10

12-24-12

10-20-20

13-13-13

## AGENCIAS FABREGAS LIMITADA

(25 varas al Este de Estación Coca Cola)

APARTADO 1829

TELEFONOS 4451 y 5916

## Freno definitivo a trata de blancas

LA REPUBLICA en forma exclusiva informó hace varios días que dos niñas, una de 19 y otra de 16 años fueron llevadas recientemente por un sujeto de nacionalidad panameña a su tierra, Panamá, seducidas con mil promesas, a ejercer la prostitución.

La salida de las menores se produjo en forma ilegal e igualmente su entrada a Panamá.

Al tenerse informes del asunto se pidieron detalles de ellas al Patronato Nacional de la Infancia y así se estableció que F. E. R. R., la mayor y S. B. C. la menor habían nacido, la primera en Guanacaste y la segunda en Paso Ancho, lo mismo que algunos otros detalles que nos reservamos a fin de no entorpecer las investigaciones que se llevan a cabo.

Con los datos a que nos referimos se instó a las autoridades panameñas a que trataran de localizarlas así como a otras costarricenses que se encuentran en

Panamá en idénticas condiciones en cuanto a la ilegalidad de su permanencia y en lo que respecta a su condición de vida.

Ahora el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha propuesto, a través de los medios a su alcance, a terminar con ese negocio y a controlar la salida tanto de menores como de mayores.

## QUEMADURAS GRAVES

Franklin Montero, de 14 años de edad, fue ingresado de emergencia en el Hospital San Juan de Dios con quemaduras graves, que sufrió en su hogar al caer encima un recipiente con agua hirviendo. El menor fue conducido al Hospital por el Sargento Palavicini al servicio de Radio Patrullas.

## PRENDA DE CIEN COLONES VENDIDA EN 4

No se trata de un fantástico remate. Es la venta de una prenda que alguien robó en casa de la señora Olga Sánchez, vecina de Barrio Luján. Dijo la señora que el caco se metió aprovechando que la puerta de la casa estuvo abierta unos segundos. Dijo que la prenda valía 100 colones. Posteriormente las autoridades detuvieron al ladrón. Es J. Araya C. Admitió los cargos y dijo que vendió lo robado en cuatro pesos a A. Bonilla, dueño de un taller de limpiado de ropas, en donde lo halló la policía. Eso se llama "depreciación".

## MUERTE SUBITA

Las autoridades judiciales y de Radio Patrulla se personaron a las 19 horas en casa del señor Rafael Esquivel E., vecino de esta capital, en donde se produjo el deceso por causas desconocidas del señor Jesús Gómez, de 47 años de edad, quien alquilaba una habitación en esa residencia. Posteriormente a las diligencias, practicadas por el señor Alcalde Primero Penal Licenciado Emilio Villalobos, el cadáver fue trasladado a la Morgue del Hospital San Juan de Dios. Se dijo, aunque ello no fue confirmado, que el deceso de Gómez, se produjo por falta cardíaca. Se trata de un caso de muerte natural.

## Chofer causó accidente y escapó

Las autoridades de Radio Patrulla informaron que el conductor no identificado de un Pick-up color rojo, cuya placa es desconocida está siendo buscado por todas partes. Este chofer atropelló en las inmediaciones de Carrillos de Poás a la niña Elieth Cerdas Vásquez, de 14 años de edad, quien resultó gravemente

herida. Las autoridades dijeron que la víctima quedó tirada en la carretera que ingresó en estado de inconsciencia en el Hospital de Alajuela. Fue trasladada en la Radio Patrulla 128, al mando del Cabo Tencio, quien reportó el caso a las autoridades respectivas.

## NO ENCONTRARON LICOR EN UNA FABRICA DE ACEITES

Es de suponer que al Resguardo Fiscal les llegó la denuncia de que en la Fábrica de Industrias Garrido Llovera Ltda., tenían licor en sus establecimientos en forma ilegal.

Ayer los elementos del Resguardo se apersonaron y no encontraron absolutamente nada, lo que quiere decir que la información fue errada.

## ACLARAN FALLA DE BUS EN CARRETERA DE HEREDIA

Una fuente enterada dijo ayer, refiriéndose a un comentario cáustico contra la Dirección de Tránsito, publicado recientemente en un matutino que no hubo negligencia de las autoridades de Tránsito ni del empresario del Bus placa HB-12, el que —según la gacetilla— estaba atravesado en la carretera a la altura de La Esperanza y que el citado vehículo constituía una "trampa mortal". Al respecto la fuente dijo que las

autoridades respectivas se personaron en el acto en aquel sitio, y que se constató que al vehículo se le rompieron los tornillos de las bocinas. Por esa razón quedó en la carretera, pero nunca estorbando ni constituyendo tampoco una "trampa mortal" según se comprobó. Las autoridades informaron que el vehículo fue retirado casi inmediatamente después de que le hicieron una reparación.

## Decomisan arsenal en una casa

Varias armas de calibres 22, 88 y de otros tipos, lo mismo que enorme cantidad de tiros para éstas, fueron encontradas en casa de E. Zamora S., vecino de San Pedro de Poás. La requisa fue llevada a cabo por miembros del Resguardo Fiscal de la localidad, jefeado por el Sargento Jorge Durán.

Se informó que el registro se efectuó a causa de las numerosas denuncias que habían contra el inculcado en el sentido de que con el armamento se había dedicado a atemorizar al vecindario. El caso es tramitado en una Alcaldía Penal. El armamento por otra parte quedó en poder de las mismas autoridades.



**ILUSIONES:** Si no es por el "Diario" el señor Ministro de Hacienda no hubiera dado a conocer su plan de equilibrio fiscal...

—oOo—

**TIENE BEMOLES QUE** con los problemas que hay, y el tiempo que falta para las elecciones, haya gente empeñada en llenar páginas de periódico con debates políticos intrascendentes... Al que no quiere caldo... ¡tres tazas!

—oOo—

**EQUILIBRIO:** "Actos de contemporización, prudencia o astucia, encaminados a sostener una situación, actitud, opinión, etc., insegura o dificultosa".

—oOo—

**"DESARROLLO ELECTRICO ES** indispensable para la Industrialización". —Rogelio Ramos Valverde. (Se acaba de descubrir el Mediterráneo).

—oOo—

**DESPUES DE FIRMAR** los Acuerdos de la OEA, sobre viajes a Cuba, y restricciones a propaganda y movimiento de fondos del comunismo internacional en el Continente, los mismos países firmantes, votan en contra o se abstienen de aprobar las medidas encaminadas a detener la subversión... ¿Qué países? No hay que preguntar: México, Brasil, Bolivia, Chile y Uruguay...

—oOo—

**AL PRESIDENTE LOPEZ MATEOS** lo han propuesto para Premio Nobel de la Paz... Quizá tenga mucho que ver en la proposición su actitud de vivir en paz, mientras mantiene relaciones con la tiranía sangrienta de Cuba... mientras proclama la "libre determinación".

—oOo—

**AHORA LE TOCA** "el viaje" a los actuales Diputados... El viaje "es algo así como un atributo del cargo... Cada nueva Diputación, más tarde o más temprano se encuentra de pronto ante "el viaje"... Que sea a China y Rusia no importa... En definitiva, ciudadanos particulares van y vienen a esos lugares y a Cuba, sin problemas...

—oOo—

**NOS ESCRIBE UN COLABORADOR:** "A propósito de una demanda contra el Gobernador de San José, han aparecido en este lugar tipos de una especie extraña: tienen la figura de un pato, con plumaje de pato, pico de pato, cola de pato, grazna como pato... y aseguran que no son patos!"

—oOo—

**LOS JOVENES DEL DIRECTORIO** se molestaron por la nota de ayer... Nada de lo que dijimos puede desmentirse... Lejos de darnos la razón, nos discuten alardados... ¿Y esto que es, señores míos? De paso les hacemos un anuncio más: posiblemente el sábado su dirigente, José Manuel Salvat, concederá una Conferencia de prensa a los diarios capitalinos...

## Varias comunidades religiosas a punto de abandonar el país

Las comunidades religiosas que prestan servicios de asistencia social desde hace muchos años en Costa Rica están a punto de retirarse del país, dijeron fuentes informadas, ante la excesiva intervención de la Dirección de Bienestar Social en las casas que regentan. No se oponen las comunidades, a la fiscalización por parte del Estado ni al cumplimiento de las Leyes del país, que siempre han respetado, porque no tienen nada que ocultar en las obras que realizan con tanto sacrificio, pero no pueden aceptar intervención directa en la Dirección de las casas que regentan, pues esto equivaldría a admitir su total negación. Dijeron las fuentes que a los religiosos que prestan estos servicios en nuestro país constantemente los llaman de otros países para que se hagan cargo de obras de bien social en condiciones sumamente

ventajosas, pero que su afeción por nuestro terruño y su admiración por el clima de libertad que aquí tenemos, los han hecho siempre desistir.—No obstante, las religiosas que regentaban el Hogar Domingo Soidatti acaban de trasladarse a Nicaragua para hacerse cargo íntegramente de un hospital.

Parece confirmar este malestar de las comunidades religiosas lo dicho por Monseñor Arrieta recientemente en una reunión de Obispos en la Curia Metropolitana, donde se nombró la Directiva de Charitas, al afirmar que la Iglesia debía actuar ante la creciente acción del Estado en las obras en favor de los pobres, pues esta era la herencia dejada por Jesucristo, que más solícitamente debían de cuidar.

No obstante las fuentes se mostraron optimistas, pues dijeron que los problemas apenas

están empezando y con un poco de buena voluntad podrían solucionarse. Es fácil llegar a un acuerdo para que estas casas de asistencia social funcionen como lo hacen los colegios privados, muchos de ellos regentados por religiosos, en absoluta armonía con los oficiales, con las autoridades de educación y con las leyes del país.

Finalmente, dijeron los informantes, sería muy grave para las obras de bien social que estas comunidades religiosas hagan abandono de nuestro país, es cierto que hay algunas actividades que pueden ser atendidas para seculares, pero muchas otras, las más, exigen un espíritu de sacrificio y una dedicación permanente, sin exceptuar un minuto del día, y de esto sólo son capaces aquellos que están ligados por una disciplina severísima al servicio del prójimo.

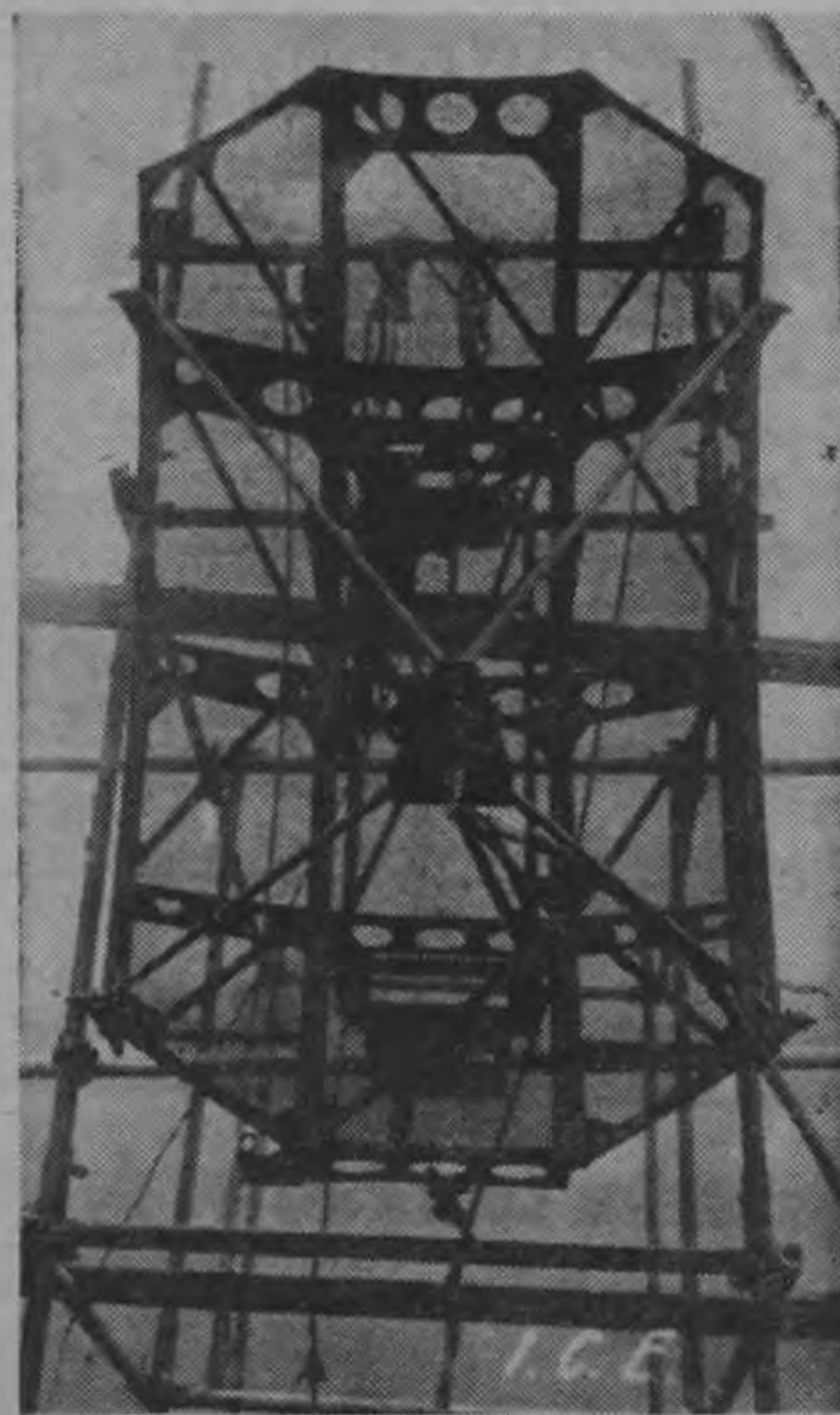
## EXPERIENCIAS CON MICRO-ONDA EN C. RICA

Fuentes del Instituto Costarricense de Electricidad han informado que el programa experimental de propagación de las micro-ondas, llevado a cabo mediante lejanas estaciones de transmisión-recepción, ha resultado altamente satisfactorio. Lo que se ha querido establecer —y se ha logrado plenamente— es la condición de cómo se propagan las señales electromagnéticas de alta frecuencia mediante las cuales funcionan las telecomunicaciones, de acuerdo con el vasto programa que ha iniciado el ICE para dar al país con un ultra moderna red de centrales telefónicas automáticas.

Los informantes dijeron que las pruebas se han realizado entre Cerro Gallo y Nicoya; la estación del Irazú y la ciudad de Limón. El Cerro Gurdján

y el Cerro Buena Vista y entre este, San Isidro de El General y Golfito. Naturalmente, entre todos estos lugares hay los puntos intermedios que son cubiertos con la radiación electromagnética, asegurando óptimas comunicaciones en el futuro.

Se dijo también que estas estaciones de experimentación tienen equipo sumamente completo y efectivo, el cual ha estado siendo operado por técnicos franceses, por el Ingeniero Bonilla y por el matemático Pedro Pablo Quirós.



**ANTENA PARABOLICA DIRECCIONAL.** Mediante esta antena son captadas las señales de frecuencia ultra alta, mediante las cuales se establecerá la red de telecomunicaciones en todo el país con centrales completamente automáticas. Esto es parte del programa de telecomunicaciones, puesto en marcha por el ICE.



**HASTA LOS ALEJADOS CAMPAMENTOS** llegan los vehículos del ICE con alimentación y equipo para los técnicos, quien en el entretanto se mantienen completamente aislados. Las pruebas son sumamente delicadas y de precisión. Aquí se ve un jeep del ICE, dos tiendas de campaña de los técnicos y la estructura de una antena direccional.

## EL DIRECTORIO REVOLUCIONARIO ESTUDIANTIL DE CUBA

ante la crítica situación por la que atraviesa el exilio cubano, convoca a toda la colonia cubana residente en Costa Rica al acto que se celebrará el sábado, día 6 de julio a las 8 p. m., en el costado Sur de la Iglesia del Carmen, donde hablará su Coordinador General, Juan Manuel Salvat, exponiendo los planes del DRE hacia la liberación de Cuba.

**DIRECTORIO REVOLUCIONARIO ESTUDIANTIL DE CUBA**

# INCONFORMIDAD POR PRONUNCIAMIENTO DE CONTRALORIA

Fuentes allegadas a los comités cívicos de protección a los intereses comunales que funcionan por iniciativa civil en Golcochea, manifestaron ayer a un redactor de este periódico su inconformidad por el pronunciamiento de la Contraloría General de la República, referente a que el organismo está incapacitado para fijar tarifas para los servicios de agua potable.

Los informantes declararon que precisamente al arreglo propuesto cuando la situación llegó a su punto más candente fue esperar que la Contraloría fijara las tarifas cuestión en que estuvieron de acuerdo todos los que intervinieron, incluso el señor Presidente de la República

don Francisco J. Orlich, en la reunión efectuada en la Casa Presidencial.

Se dijo que ahora, varias semanas después, la Contraloría General de la República dice que no está capacitada para fijar tarifas al SNAA. Las fuentes de información dijeron concretamente que se sienten defraudados y como si se les hubiese querido engañar, pues que tal impedimento para fijar tarifas al SNAA debió de quedar claro en los mismos instantes en que se llegaba el arreglo a la situación que amenazaba con explotar.

Las fuentes informantes concluyeron diciendo que todos los vecinos del Cantón, guiados por los organismos de vigilancia a

los intereses cívicos y comunales, al sentirse claramente defraudados se preparan para llevar a efecto una huelga general de pagos de los servicios de agua, si es que antes no se busca una solución seria y se fijan las tarifas equitativas que debiera cobrar el Servicio de Acueductos y Alcantarillados. La preparación de las medidas de protesta se inició en forma ayer mismo.

## Inconsciente en la carretera

En el Hospital de Alajuela fue internado el señor Oscar Córdoba Fonseca, a quien identificaron por documentos que portaba. Este señor presentaba heridas de consideración, se encontraba sin conocimiento y tenía trauma craneal. Alguien le encontró así en la carretera y le llevó al Hospital. Posteriormente se estableció que él viajaba en una bicicleta y cayó de ella por causa desconocida.

## Extranjeros no quieren dar facilidades a trabajadores

Personas radicadas en Juan Vías nos han informado que los trabajadores de la finca El Congo en aquella jurisdicción, sufren problemas sanitarios por cuanto sus patrones, sujetos extranjeros, se negaban a suministrar estas facilidades sanitarias elementales. Los informantes de clararon que los trabajadores, es tan conscientes de que el no disfrutar de servicios sanitarios, aunque fuesen rudimentarios (o de hueco como se dice generalmente), pone en peligro su salud y la de los pequeños hijos de las familias, pues no usan calzado por la estrechez econó-

mica que viven. Dijeron además que en cierta ocasión, cuando los trabajadores pidieron se les ayudara a hacer excusados de hueco para observar mejores condiciones sanitarias, los patrones extranjeros les respondieron que "ahí tiene ustedes mucho territorio para que hagan sus necesidades". Los informantes advirtieron que precisamente por esta forma de conducir las cosas se facilitaba la transmisión de enfermedades parasitarias, cuyos elementos penetran a través de las plantas desnudas de los pies de los trabajadores y de sus niños.

EMPRESA TEATRAL URBINI S. A.  
Hoy. VIERNES 5 DE JULIO DE 1963. Hoy

**PALACE IDEAL**

3-7-9 \$ 3.00 6.30 y 8.30 \$ 2.50  
Simultáneo alucinante! Arrebatando con su encanto irresistible! Dolores HART.

VEN A VOLAR CONMIGO

**VARIEDADES**

3, 6.45 y 9.15 \$ 4.00  
Anthony Quinn, Silvana Mangano, en el coloso,  
**BARRABAS**

**CALIFORNIA**

4, 6 y 8.15 \$ 3.00  
PRE ESTRENO galvanizante! Glenn FORD,  
**EL MERCADER DEL TERROR**

**MODERNO**

3, 7 y 9 \$ 2.00  
CANTINFLAS, impetuoso y vacilón, en  
**CABALLERO A LA MEDIDA**

**COLON**

6.30 y 8.30 \$ 1.50  
(SOLO MAYORES 21)  
Elsa Martinelli,

**UN AMOR EN ROMA**

**CASTRO**

7.30 \$ 1.00  
Resortes,  
**JOVENES Y REBELDES**

**LIBANO**

3 \$ 1.25 — 7-9 \$ 2.00  
Seijuro Emori,  
**LA SEDUCCION DEL MONJE**

**DEL MONJE**

**Color y Fabricio.**

**RIO**

8 \$ 1.50  
Mala Powers,  
**NO TEMAS MAS**

## Queja contra Cura Párroco de Cañas

Señor Luz Daniel Espinoza Moncada Secretario Municipal Cañas, Guanacaste

Muy estimado señor:

En atención al contenido de su oficio de fecha 24 de Junio del año en curso, en el que se sirve transcribir Acuerdo que aquella diligente Corporación, tomara, referente al problema surgido por la instalación de altoparlantes, que son ocupados por el señor Cura Párroco en

aquel cantón, para proferir cargos y amenazas a los miembros de esa. Tengo el gusto de manifestarle que me he dirigido al señor Obispo de Tilarán, rogándole interceder ante este problema que se ha presentado. Al respecto le acompaño copia de esa comunicación.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para suscribirme con toda consideración,

FCO. URBINA G.  
Ministro de Gobernación

**DUELOS FEROCES!**

¡LA MUERTE ACECHA!  
¡COLONOS Y PIELS ROJAS  
INCENDIAN LAS PRADERAS  
EN MIL EMBOSCADAS  
SANGRIENTAS!

"RESISTIR ES  
VENCER"

**ROXY**

HOY 3 \$ 1.25 — 7-9 \$ 1.50



## NO BOTE

SUS CAMISAS por cuellos anticuados o roídos. Los ponemos nuevos, sanforizados, todo estilo y número. Clínica de Camisas RENOVA 50 varas al Oeste de Botica La Dolorosa altos Mujer y Hogar. Teléfono 5827. Servicio a domicilio.

**Tic-Tac**  
**CANAL**  
VIERNES 5 DE JULIO

5.31 Presentación  
5.33 Revista Venezolana  
5.45 DEBBIE DRAKE  
6.00 LAUREL Y HARDY  
6.30 Actualidades  
William Barrantes  
AVENTUREROS DEL MISSISSIPPI  
La Verdad Solitaria  
8.00 SUSPENSO  
A las Cuatro en punto  
9.00 ADIVINE SU OFICIO  
9.30 Aprendamos Inglés  
10.00 Cierre

## CINE GUADALUPE

Viernes 5 de Julio de 1963.  
A las 8 p. m. \$ 1.50  
Gran tercera época de la serie de las multitudes:

**LOS TIGRES DEL RING Nº 3**

**canal 7**

HOY VIERNES 5 DE JULIO DE 1963.

1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.  
2.00 LA NOVELA FAB.  
2.30 EL POBRE RICACHON.  
5.00 LAS AVENTURAS DE LASSIE.  
5.45 Aprendamos Inglés.  
6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)  
6.30 LA NOVELA FAB.  
7.00 PAGINAS VIVAS.  
7.30 EL SHOW DE LOS VIERNES DE MAX FACTOR.  
8.00 CARAVANA.  
9.00 PATRULLA DE CAMINOS.  
9.30 EL MISTERIO ES MI NEGOCIO.  
10.00 EL BOXEO GILLETTE.  
10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, Despedida.

**REX 7.30 — \$ 5.00**  
**ULTIMO DIA**

¡Ultimo día en Costa Rica! ¡No se presentará en ningún otro cine del país! ¡Aproveche esta primicia presenciando un maravilloso espectáculo para sus ojos y sus oídos. Las maravillosas voces de la ópera de Viena, en una fastuosa representación durante el Festival de Salzburgo. TRES HORAS de duración! Bellos colores!



La Organización Rank presenta

Una producción Paul Czinner

**El Caballero de la Rosa**

(Der Rosenkavalier)

de Richard Strauss

REALIZADA DURANTE EL FESTIVAL DE SALZBURGO

ELISABETH SCHWARZKOPF  
SENA JURINAC  
ANNELIESE ROTHENBERGER  
OTTO EDELMANN  
ERICH KUNZ

**ADELA 7 y 9 — \$ 1.50**

Edmund Purdom y Debra Paget en la majestuosa

**LA TUMBA DE LOS FARAONES**

Colores. Romance real en el viejo Egipto

**REINA 8 — \$ 1.50**

Analia Gadé en CinemaScope y colores

**REX 3 — \$ 3.00**  
Colores

**EL SIETE VIDAS**

ELFEGO BACA, nombre que hizo estremecer a miles por ser considerado inmortal, pues no hubo bala que pudiera acabar con su vida!

**RAVENTOS**

3, 7 y 9 \$ 2.00

Una fortuna en lingotes de oro, extraviada en el puerto de Hong Kong durante la guerra! John Archer — Hillary Brooke

**EL ORO DEL DRAGON**

**ARANJUEZ**

A las 8 \$ 2.00

Mark Damon y Joyce Taylor en el maravilloso cuento de hadas LA BELLEZA Y LA BESTIA En bello Technicolor

**LUX 7 y 9 — \$ 1.50**

(Mayores de 21 años)  
Gran película francesa  
Dahlia Lavi, Jean Desaille y Martin Carol en la quemante

**UNA NOCHE EN LA PLAYA**

**CAPITOLIO**

A las 7 y 9 \$ 1.50

(Sólo mayores de 21 años)  
Robert Mitchum y Shirley MacLaine en

**2 BUSCANDO UN DESTINO**

**CID 8 — \$ 1.25**

Louis Hayward como  
**CORAZON DE LEON**  
Histórica

## LA SECCION DE CINE

del

Servicio de Información de los Estados Unidos de América (USIS)

**AVISA:**

que no se entregarán películas ni proyectores del 8 al 20 de Julio en curso,

**POR MOTIVO DE INVENTARIO**